



UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

VV_23.002_CS

MODELÝ:

WFBT



Na tomto místě si poznamenejte sériové číslo stroje pro budoucí použití a pro objednání náhradních dílů.

Původní pokyny:

Před použitím stroje si přečtěte všechny pokyny a dodržujte je.

Obsluha je povinna přečíst si obsah této příručky před prvním použitím stroje a porozumět mu.

Návod k obsluze musí být vždy přiložen ke stroji. V případě dalšího prodeje stroje musí být návod k obsluze předán spolu se strojem novým majitelům.

Název výrobce: Společnost: UAB Western Fabrications

**Adresa výrobce: Tučių ul. 10, obec Kapėnų
Mažeikių okr. Litva LT-
89477**

Razítko agentů :



PROVOZ NA VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH

Před jízdou po veřejných komunikacích musí být přívěs správně připojen k tažnému vozidlu, musí být zapojena světla a zkontrolována funkce světelného zařízení.

Přívěsy jsou vybaveny hydraulickými a/nebo pneumatickými brzdovými systémy.

Ty musí být správně připojeny k tažnému vozidlu a musí být zkontrolována jejich správná funkce. Při provozu vozidla na pozemních komunikacích dodržujte požadavky předpisů o silničním provozu platných ve vaší zemi.

DISPOZICE

Po skončení životnosti stroje lze všechny díly zlikvidovat ve vhodném zařízení na likvidaci odpadu. Před použitím řezacího zařízení je nutné odstranit kola a pneumatiky, hydraulické a pneumatické válce, ventily a hadice. Olej musí být vypuštěn shromážděn a zlikvidován v souladu s platnými právními předpisy.

Elektrické součásti musí být zlikvidovány v souladu s příslušnými právními předpisy.

INFORMACE



Provozovatel musí zajistit, aby byla jednotka řádně udržována a provozována.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Identifikace varování a nebezpečí

Všechny části návodu týkající se bezpečnosti obsluhy nebo bezpečného provozu stroje jsou označeny následujícími symboly.

VAROVÁNÍ

í



Varování

Tento symbol označuje existenci nebezpečí. Pokud nebudou přijata vhodná bezpečnostní opatření, je vysoce pravděpodobné, že obsluha (nebo jiné osoby) může být usmrcena nebo vážně zraněna.

VAROVÁNÍ

í



Tento symbol připomíná bezpečné postupy. Nedodržení těchto bezpečnostních zásad může mít za následek zranění obsluhy (nebo jiných osob) a možné poškození zařízení.

INFORMACE



Tento symbol označuje pokyny, které umožňují efektivnější a úspornější používání přístroje.





ZÁRUKA

Na stroje řady Western Fabrications se poskytuje plná dvouletá záruka.

Existují určité výjimky, a to:

- Kola a pneumatiky.
- Poškození způsobené nesprávným používáním a zneužíváním; Poškození způsobené přetížením.
- Poškození dílů zapojení do země nebo zavěšení .

Podrobné informace naleznete v dokumentaci výrobce.

V případě reklamace v rámci záruky se obraťte na výrobce nebo jeho zástupce.

Úpravy zařízení bez souhlasu a povolení výrobce zbavují výrobce odpovědnosti za škody vzniklé v důsledku provedených změn, a proto záruka zaniká.

Používání výrobku mimo návod k použití vede ke ztrátě záruky.





ÚVOD

1 Sekce: Bezpečnost	1.1
Bezpečnostní nálepky	1.1
Významy symbolů obtisků sefaty	1.2
Obecné pokyny pro bezpečnost práce související s provozem přívěsu	1.5
Pokyny pro bezpečnou práci při obsluze zařízení	1.9
2 Sekce: Provoz nízkozdvíhného vozíku	2.1
Rozměry modelu WF5X12BT	2.5
Rozměry modelu WF5X16BT, WF6,5X18BT	2.6
Rozměry modelu WF6,5X22BT, WF8,5X24BT	2.7
Montáž a utahování kol	2.8
Nízké výložníky nakladače	2.9
Nízké vzpěry Loader	2.10
Vodítka pro nízké zatížení	2.11
Mazání nízkozdvíhných vozíků, mazací místa	2.12
3 Sekce: Operace	3.1
Dodávka	3.1
Povinné mytí po porodu	3.2
Údaje identifikační tabulky	3.3
Základní technické údaje	3.4
Utahování kol, síla utažení matice	3.5
Minimální tloušťka brzdových destiček	3.6
Informace o pneumatikách (rychlostní index, zatížení)	3.7
Připojení a odpojení návěsu	3.10
Typy tažných zařízení a jejich vhodnost pro návěs	3.11
Typy hydraulických podpěr	3.12
Spojení tahače s návěsem	3.13
Elektrický systém a hydraulické přípojky	3.14
Připojení vzduchových nebo hydraulických brzd	3.15
Připojení brzd ABS	3.16
Bezpečnostní podpora pracovního těla	3.17
Připojení vývodového hřídele	3.18
Nastavení výšky oje podle výšky traktoru	3.19
Nastavení výšky výkresu pomocí vícepolohové desky	3.20
Vyrovnání návěsu s tahačem	3.21
Výpočet hmotnosti přepravovaného nákladu	3.22
Před zahájením provozu	3.24
Ruční brzda	3.25
Provoz zadního tažného oka	3.26
Elektrický systém	3.27
Upozornění při nakládání a vykládání nákladu	3.29
4 Sekce: Plány údržby a servisu	4.1
Plány údržby	4.2
Mazací body	4.7
Zkrácení procesu PTO	4.9
Mazání kloubového hřídele	4.11
Údržba elektrického systému	4.16
Odvod kondenzátu	4.17
Utahování kol	4.18





ÚVOD

Údržba náprav	4.19
Údržba a seřízení brzd	4.20
Seřízení automatických zátěžových ventilů hydraulických brzd.....	4.22
Seřízení automatických zátěžových ventilů pneumatických brzd.....	4.24
Datový list brzdového automatického ventilu	4.25
Údržba zavěšení	4.26
Údržba oje s podélnou pružinou	4.27
Údržba oje s křížovou pružinou	4.28



1. BEZPEČNOST

BEZPEČNOSTNÍ OZNAČENÍ

Na nebezpečných místech stroje jsou umístěny bezpečnostní nálepky a výstražné symboly, které pomáhají identifikovat rizika zranění.


Obtisky připevněné na stroji neznamenaají, že je stroj bezpečný, ale slouží jako vodítko a návod k vhodnému chování při používání stroje.

Obsluha je v konečném důsledku odpovědná za svou bezpečnost a bezpečnost ostatních osob v okolí stroje. Nikdy nikomu nedovolte, aby na přívěsu jezdil nebo se k němu či jeho součástem během provozu přibližoval.

Informace na těchto nálepkách ukazují, jak se vhodným chováním vyhnout zraněním a nehodám.

Umístění nálepek na stroji a jejich znění je uvedeno na následujících stránkách.

Výrobce může časem změnit typ a množství obtisků. Stroj proto může obsahovat směs všech uvedených obtisků.

POZOR 	<p>Poškozené nebo nečitelné bezpečnostní štítky okamžitě vyměňte za nové.</p>
---	---



BEZPEČNOSTNÍ OZNAČENÍ



Viz návod k obsluze

Připomíná obsluhu, aby se seznámila s technickými informacemi a údaji v návodu k obsluze.



Hydraulický a pneumatický tlak

Upozorňuje obsluhu na nebezpečí zachycení zbytkového tlaku při připojování a odpojování přívěsu.



Prevence rozdrčení

Upozorňuje obsluhu na možnost poranění způsobeného rozdrčením v oblasti mezi přívěsem a tažným vozidlem.



Riziko zranění

Upozorňuje obsluhu na nutnost používat při opravách nebo údržbě klíny, aby nedošlo k pojištění.



Riziko zranění

Upozorňuje obsluhu na možnost pořezání a rozdrčení.



Rotační hřídele

Upozorňuje obsluhu na nebezpečí v této oblasti způsobené rotujícím strojem.



Nadzemní elektrické vedení

Upozorňuje obsluhu, aby nezvedala tělo ani žádné zvedací zařízení v blízkosti nadzemního elektrického vedení nebo překážek.



Viz návod k obsluze

Upozorňuje obsluhu, aby při údržbě vypnula tažné vozidlo a odpojila přívěs od všech zdrojů energie.



Rotační hřídele

Upozorňuje obsluhu, aby se seznámila s návodem k obsluze, kde jsou uvedeny informace týkající se získání a používání rotujícího hnacího hřídele a jeho ochranných krytů.



Udržujte odstup

Upozorňuje obsluhu, aby udržovala odstup od rotujících hřídelí nebo jakéhokoli jiného zdroje pohybu, dokud se nezastaví.

**ŽIVOČICHOV
É**

Informační nálepka

Živá zvířata ve vozidle.

**GREASE
POINT**

Informační nálepka

Mazací body.
Nalepené v blízkosti mazacích míst, která by obsluha mohla snáze zpozorovat.



BEZPEČNOSTNÍ OZNAČENÍ

BEZPEČNOSTNÍ OZNAČENÍ

Otáčky vývodového hřídele
Připomíná obsluze, že informace o připojení vývodového hřídele a přípustných otáčkách 540 ot/min naleznete v návodu k obsluze.

Otáčky vývodového hřídele
Připomíná obsluze, že informace o připojení vývodového hřídele a přípustných otáčkách 1000 ot/min naleznete v návodu k obsluze.

Prevence rozdrčení
Upozorňuje obsluhu na možnost zranění způsobeného rozdrčením v oblasti mezi karoserií přívěsu a podvozkem, zejména při instalaci podpěry karoserie.

Riziko zranění
Upozorňuje obsluhu na možné nebezpečí výbuchu a toxického plynu, před vstupem do nádrže je nutné prostor vyvětrat.

Výstražná nálepka
Pomalou jedoucí vozidlo.

Informační nálepka
Zvedací bod zvedáku

Informační nálepka
Zařízení nebo jeho jednotlivé části, při instalaci nebo demontážních pracích, zvedání místo pro zavěšení háku.

Informační nálepka
Body pro připoutání

Nebezpečí zranění
Upozorňuje obsluhu, aby se před použitím ujistila, že se v blízkosti hydraulických zadních dveří nenachází žádné okolostojící osoby, a aby dávala pozor na padající náklad z

Informační nálepka
Ukazuje, v jaké poloze je víko dávkovače horizontálního šneku.

Maximální přípustná rychlost
Upozorňuje obsluhu na maximální povolenou rychlost.





BEZPEČNOSTNÍ OZNAČENÍ

BEZPEČNOSTNÍ OZNAČENÍ



Riziko zranění

Upozorňuje obsluhu, aby si dávala pozor při otevírání zadní desky na stlačený a padající náklad.



Riziko zranění

Upozorňuje obsluhu, aby při údržbě nebo opravách pod karoserií vždy použila podpěru karoserie. Nikdy nepoužívejte podpěru karoserie, pokud je přívěs zatížen.



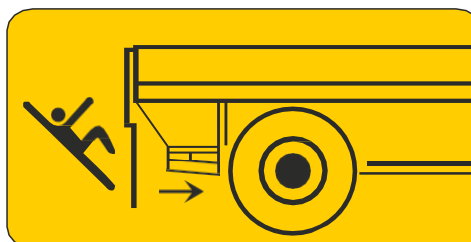
Riziko zranění

Upozorní obsluhu, aby se před použitím ujistila, že se v nebezpečné zóně nikdo nenachází. Nestůjte v nebezpečné zóně a nevkládejte ruce do pohyblivých otáčejících se částí.



Informační nálepka

Informuje obsluhu, v jaké poloze má být hladina pro vakuum nebo tlak.



Prevence rozdrčení

Upozorňuje provozovatele na potenciál pro drčení zranění, pokud je žebřík při přesunu používán.

MARKING OF THE HYDRAULIC HOSES: HIDRAULIKO CAURULŪ APZĪMĒJUMS: HIDRAULINIŲ ŽARNŲ ŽYMĒJIMAS:

	HYDRAULIC JACK HIDRAULISKĀ KOJA HIDRAULINIS DOMKRATAS
	TAIL-GATE GALABORTA GALINIS BORTAS
	FIXING FOR THE STEERING AXLE STĪRĒJAMĀS ASS FIKSĀCIJA VAIRUOJAMOSIOS AŠIES VĒFIKSAVIMAS
	TIPPING PACELŠANAS ISĒVERTIMAS
	REAR OUTLET GALA IZVADS GALINĀI IŠVADI
	FLOOR DRIVE GRĪDAS TRANSPORTĪTERIS GRĪDU TRANSPORTĪTERIS
	UNLOADING AUGER GLĪEMĒZ TRANSPORTĪTERIS IŠKROVĪMO SRAIGĒ
	HOPPER OPENING BUNKURA ATVĒRŠANA BUNKERIO ATIDARYMAS
	HYDRAULIC ELBOW HIDRAULISKĀ ROKA HIDRAULINĒ ALKŪNĒ
	HYDRAULIC TOP LID HIDRAULISKAIS VĀRS HIDRAULINIS DANĢTIS VIRĒVUJE
	SIDE GATE VALVE ŠĀNU VĀRSTS ŠONINĒ SKLENĒĒ
	REAR GATE VALVE GALA VĀRSTS GALINĒ SKLENĒĒ

Informační samolepka značení hydraulických hadic.

Hydraulické hadice jsou označeny samostatnými barevnými nálepkami, které obsluze usnadňují orientaci v tom, pro jakou funkci je hadice použita. Označení samolepkou je barevně vyznačeno na střevech.



Služba Kontroly

Upozorňuje provozovatele na to, aby pravidelně zkontroloval seřízení a účinek brzd, tlak v pneumatikách a dotažení matic kol. Tyto informace vždy naleznete v návodu k obsluze.

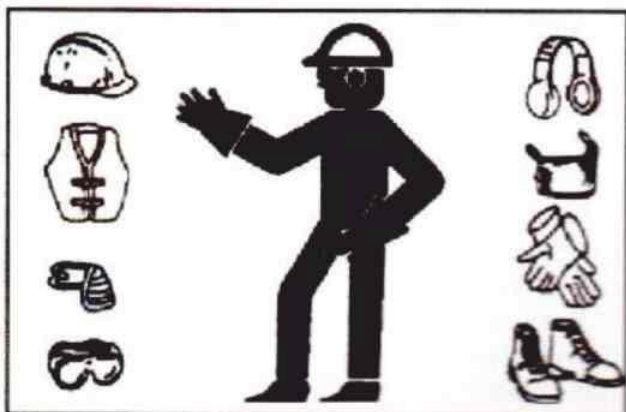
OBECNÁ NEBEZPEČÍ SOUVISEJÍCÍ S PROVOZEM ZAŘÍZENÍ

Následující varování a upozornění jsou obecné povahy a nejsou specifické pro daný úkol. Všechny osoby obsluhující nebo provádějící údržbu tohoto stroje si musí být těchto upozornění plně vědomy.

PREVENCE PORANĚNÍ ČÁSTÍ TĚLA

<p>WARNING</p> 	<p><i>Ujistěte se, že je známo umístění vysokonapětového vedení a zakopaných napájecích kabelů. Při kontaktu stroje s těmito nebezpečnými místy může dojít k vážnému zranění nebo usmrcení elektrickým proudem.</i></p>	<p>WARNING</p> 	<p><i>Neproškolení, nepoučení a neseznámení s návodem k použití nesmí zařízení používat.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Nenoste volné oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit o ovládací prvky nebo konstrukci stroje a způsobit zranění.</i></p>	<p>WARNING</p> 	<p><i>Ujistěte se, že jsou známy rozměry a nosnost zařízení. To umožní bezpečné použití zařízení v uzavřených nebo jiných prostorech s omezenými rozměry.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Ujistěte se, že jsou na stroji zajištěny všechny ochranné kryty a kryty. Pokud jsou ochranné kryty a kryty odstraněny, hrozí nebezpečí pro zaměstnance.</i></p>	<p>WARNING</p> 	<p><i>Nikdy se nepokoušejte provádět úpravy nebo opravy zařízení, pokud je zařízení v pohybu nebo pokud běží motor či jiný zdroj energie.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Ujistěte se, že všechny cizí předměty a materiály, jako je olej, nářadí, nečistoty a další předměty, nejsou v dosahu zařízení, chodníků a schodů na stroji. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit zranění osob.</i></p>	<p>WARNING</p> 	<p><i>Při použití síly k vyjmutí pojistného kolíku hrozí jeho vylétnutí a zranění osob. Před úderem do přídržného kolíku si vždy nasadte ochranné brýle a zajistěte, aby se v oblasti nenacházel žádný jiný pracovník.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Před zahájením práce se strojem se ujistěte, že jsou všechny volné předměty, jako je nářadí, krabice na svačinu a další předměty, které nejsou součástí zařízení, řádně zajištěny. Pokud tak neučiníte, může dojít ke zranění osob.</i></p>	<p>WARNING</p> 	<p><i>Před bušením kladivem nebo používáním jiných nástrojů, které mohou způsobit odlétávání kusů materiálu, jež mohou způsobit vážné zranění, vždy používejte ochranné brýle.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Vždy používejte správné ochranné pomůcky, včetně helmy, ochranných brýlí a rukavic.</i></p>	<p>WARNING</p> 	<p><i>Vždy se držte dál od rotujících nebo pohyblivých částí zařízení. Dočasně odstraněné kryty nebo krytky vždy znovu nasadte.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Obsluha stroje musí znát správné ruční signály a pracovníky, kteří jsou oprávněni je dávat.</i></p>	<p>WARNING</p> 	<p><i>Nikdy nekontrolujte těsnost potrubí, nádrží nebo hadic holými rukama. Dotáhněte spoje a v případě potřeby vyměňte opotřebované díly za nové.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Obsluha musí přijímat ruční signály pouze od jedné oprávněné osoby.</i></p>	<p>WARNING</p> 	<p><i>Před jakoukoli prací pod přístrojem zařízení řádně připravte.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Ujistěte se, že všechny kapaliny používané při údržbě stroje jsou uloženy ve správných nádobách.</i></p>	<p>WARNING</p> 	<p><i>Ujistěte se, že všechny kapaliny jsou likvidovány v souladu s platnými požadavky na ochranu životního prostředí a zdravotní nezávadnost.</i></p>





TLAKOVÝ VZDUCH A VODA

WARNING



Při práci je třeba dbát na opatrnost na tlakových systémech strojů. Uvolněný vzduch nebo voda v tlakových strojních systémech může způsobit vystříknutí nečistot nebo horké vody. To může způsobit zranění osob.

WARNING



Obsluha, která používá k čištění tlakový vzduch nebo vodu, musí používat správné ochranné pomůcky. To zahrnuje ochranný oděv, obuv a ochranné brýle nebo obličejový štít.

WARNING



Provozovatelé používající k čištění tlakový vzduch nebo vodu nesmí překročit následující maximální provozní tlaky:
Vzduch - 205 kPa (30 psi)
Voda - 275 kPa (40 psi).

ZBYTKOVÝ HYDRAULICKÝ TLAK

WARNING



Před prováděním jakýchkoli oprav nebo servisních prací se vždy ujistěte, že je odstraněn zbytkový tlak v hydraulických systémech, že jsou chráněny před neočekávaným pohybem připojeného nářadí nebo zařízení a že jsou odpojeny všechny hydraulické hadice, aby se zabránilo přímému kontaktu s mazivy.

WARNING



Pokud dojde k úniku hydraulického systému, nikdy se nepokoušejte lokalizovat únik holými rukama, ale použijte kus dřeva nebo lepenky. I tím nejmenším otvorem může hydraulický tlak vstříknout mazivo pod kůži. Pokud se tak stane, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

WARNING



Úniky z nezajištěných nebo poškozených trubek, nádrží nebo hadic mohou způsobit selhání systému nebo jeho součástí nebo požár. Pravidelně kontrolujte potrubí, nádrže a hadice, zejména zda nevykazují známky mechanického poškození, netěsnosti nebo stárnutí, a vyměňte je za nové.

WARNING



Neohýbejte ani nepřehýbejte vysokotlaké potrubí ani znovu neinstalujte ohnuté nebo poškozené vysokotlaké potrubí.

WARNING



Potrubí nebo hadice musí být vyměněny za nové, pokud:

- jsou poškozené nebo vykazují známky netěsnosti; na vnější straně jsou patrná mechanická poškození;
- vnější obal je zduřelý nebo oteklý; ohebná část žlázy je zkroucená.

LIKVIDACE ODPADŮ

WARNING



Likvidace odpadních materiálů, včetně potenciálně škodlivých kapalin, musí být v souladu s místními předpisy o ochraně zdraví a bezpečnosti. Nesprávné postupy likvidace mohou být škodlivé pro personál a životní prostředí. Pro skladování odpadních kapalin vždy používejte správný a nepropustný typ nádoby. Nelikvidujte tyto kapaliny vyléváním na zem, do vodních zdrojů nebo do kanalizace. Nesprávné postupy likvidace mohou být škodlivé pro personál a životní prostředí.

NEBEZPEČÍ AZBESTU

WARNING



Je třeba se vyvarovat kontaktu s azbestem, zejména vdechnutí prachu, který se šíří vzduchem a může způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud je nutné přijít do styku s azbestem, je třeba se řídit následujícími pokyny:

- Při manipulaci s úlomky nebo součástmi, které mohou obsahovat azbest, jako jsou brzdové destičky a pásky, materiál obložení, spojkové desky a některá těsnění, se vyvarujte vzniku prachu.

K čištění nikdy nepoužívejte stlačený vzduch.

Vyvarujte se opracování nebo kartáčování materiálů, které mohou obsahovat azbest.

Před likvidací použijte mokrou, vlhkou metodu, abyste soustředili prach a zbytkový materiál.

Pokud je to možné, použijte vysavač vybavený filtrem s vysokým obsahem částic (HEPA),

by měly být použity k zachycení nečistot a prachu. Při trvalém obrábění použijte odsávací ventilaci. Pokud neexistuje jiný způsob kontroly vznikajícího prachu, použijte schválený respirátor.

Vždy dodržujte


platné předpisy o ochraně životního prostředí pro likvidaci azbestu.


- Nepřibližujte se k místům, která mohou obsahovat vzdušné částice azbestu.


Vždy dodržujte platné předpisy a nařízení pro dané pracoviště. Používejte originální vybavení, součásti a díly společnosti Western Fabrications, které jsou dodávány bez azbestu.




NEBEZPEČÍ ÚRAZU


WARNING  Při manipulaci s kabely rukama vždy používejte ochranné rukavice. Nikdy nepoužívejte roztržené nebo roztřepené kabely.


WARNING  Úlomky mohou po nárazu do jakéhokoli předmětu odletět a způsobit zranění osoby. Před vstupem do jakéhokoli objektu si vždy nasadte ochranné brýle a ujistěte se, že se v oblasti nenachází žádný jiný pracovník.


WARNING  Pokud na přídržný drát působíte silou, může vylétnout a způsobit zranění. Před vstupem do drátu si vždy nasadte ochranné brýle a ujistěte se, že se v oblasti nenachází žádný jiný pracovník.


PREVENCE POPÁLENIN


WARNING  Některé součásti se během provozu zahřívají, což může způsobit nebezpečí popálení personálu. Před jakoukoli údržbou těchto dílů musíte: Před jakoukoli údržbou vždy uvolněte zbytkový tlak ve vzduchových, hydraulických a mazacích systémech a souvisejících potrubních vedeních/hadicích.

WARNING  Horké kapaliny a povrchy mohou způsobit zranění osob. Vyvarujte se přímého kontaktu s horkou kapalinou nebo povrchem.


WARNING  Hadry potřísněné olejem a další hořlavé materiály skladujte v nádobách k tomu určených. Nekuřte v prostorách, kde jsou uloženy hořlavé materiály.


WARNING  Nepoužívejte přístroj v blízkosti otevřeného ohně.


WARNING  Ujistěte se, že jsou nainstalovány tepelné štíty, aby se zabránilo vznícení kapalin nebo sprejů.


WARNING  Nesvařujte ani neřežte plamenem žádné trubky nebo nádrže obsahující hořlavé kapaliny nebo plyny. Před opravou nebo likvidací potrubí vždy dobře navlhčete nehořlavým rozpouštědlem.


PREVENCE POŽÁRU A VÝBUCHU


WARNING  Pokud je nainstalován hasicí přístroj, ujistěte se, že je k dispozici a že je plně nabitý a provozuschopný.


WARNING  Ujistěte se, že jste plně seznámeni s návodem k obsluze hasicího přístroje. Hasicí přístroj kontrolujte a servisujte v pravidelných intervalech nebo v souladu s pokyny výrobce.


WARNING  Všechna paliva, většina maziv a některé směsi chladicích kapalin jsou hořlavé a při úniku na horký povrch nebo elektrické součásti mohou způsobit požár. Požár může způsobit vážné zranění osob nebo smrt.


WARNING  Nepoužívejte stroj v blízkosti otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

WARNING  Potrubí vždy nejprve důkladně vyčistěte nehořlavým rozpouštědlem. Denně kontrolujte všechny elektrické vodiče a zkontrolujte a utáhněte všechny elektrické spoje. V případě potřeby opravte uvolněné nebo roztřepené vodiče ještě před uvedením stroje do provozu.

WARNING  Prach vznikající při opravách nekovových součástí, jako jsou kapoty nebo blatníky, může být hořlavý. Takové součásti vždy opravujte v dobře větraném prostoru, mimo dosah otevřeného ohně a zdrojů tepla.

WARNING  Netěsné potrubí a hadice mohou způsobit požár. Zkontrolujte všechny trubky, hadice a související podpěry, zda nejsou opotřebené, poškozené a zda jsou svorky na trubkách a hadicích bezpečné. Ujistěte se, že spoje potrubí a hadic mají správný krouticí moment.

WARNING  Odstraňte ze stroje všechny hořlavé materiály, jako je palivo, olej a nečistoty. Nedovolte, aby se na stroji nebo v jeho okolí hromadily hořlavé materiály.

WARNING  Paliva a maziva vždy skladujte ve správných a řádně označených nádobách a mimo dosah nepovolaných osob.



NEBEZPEČÍ PNEUMATIKY MONTÁŽ A DEMONTÁŽ DALŠÍHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

WARNING



Pneumatika naplněná vzduchem se může roztrhnout a explodovat: při nadměrném zahřátí svařováním, zahříváním kompo sítí ráfků, vnějším působením nebo nadměrným používáním brzd.
při zahřívání ráfků nebo pneumatik, stejně jako při držení přístroje v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla.

Explodující pneumatika může vymrštít úlomky nápravy a kola do vzdálenosti 500 m nebo více od vozidla a způsobit škody a případně zranění nebo smrt. Všichni pracovníci si musí být vědomi nebezpečí přehřátí pneumatik.

WARNING



Údržba pneumatik a ráfků může být nebezpečná. Při použití nesprávných postupů může dojít k explozi pneumatiky. Explodující pneumatika může vymrštít úlomky nápravy a kola do vzdálenosti 500 m a více od vozidla a způsobit škody a případně zranění nebo smrt. Údržbu pneumatik a ráfků smí provádět pouze vyškolený personál za použití správných nástrojů a postupů. Je třeba dodržovat pokyny prodejce pneumatik nebo výrobce.

WARNING



Příliš nafouknutá pneumatika může prasknout nebo způsobit poruchu ráfku. To může způsobit poškození nebo zranění osob. Hustění pneumatik smí provádět pouze vyškolený personál.

WARNING



Při hustění pneumatiky musíte stát v bezpečné vzdálenosti od zařízení nebo používat speciální kukly, které chrání před odletujícími částmi vznikajícími při výbuchu nafouknuté pneumatiky.

WARNING



Nepřibližujte se k zahřáté nebo horké pneumatice. Dodržujte minimální vzdálenost od pneumatiky a zdržujte se mimo zastíněné oblasti (viz obrázek výše).

WARNING



Nikdy se nepokoušejte o montáž nebo demontáž pohybujícího se stroje.

WARNING



Stroj vždy montujte nebo demontujte na uznaných místech, která jsou vybavena schůdky a/nebo ručními držadly.

WARNING

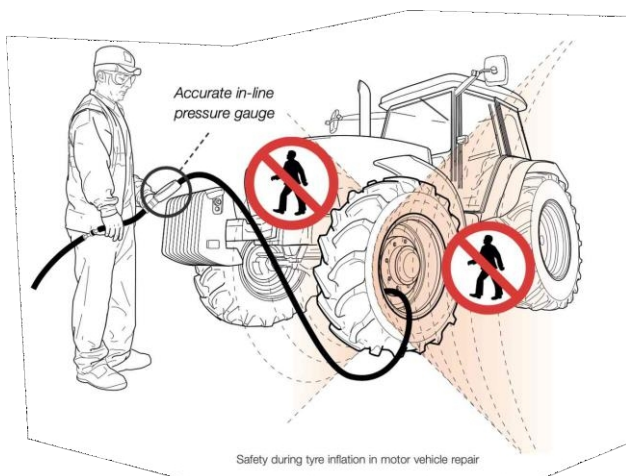
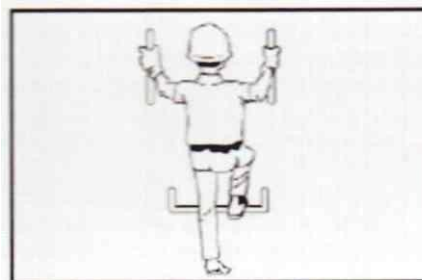


Při montáži nebo demontáži jednotky se vždy dívejte čelem k jednotce a nikdy nepřenašejte nářadí nebo spotřební materiál. Nářadí a zásoby musí být zvedány nebo spouštěny ze stroje pomocí pomocného zvedacího zařízení.

WARNING



Při nasedání a sesedání ze stroje vždy udržujte tříbodový kontakt se schůdky a ručními úchyty. Tříbodový kontakt může být dvě nohy/jedna ruka nebo dvě ruce/jedna noha.



PŘED UVEDENÍM STROJE DO PROVOZU

<p>WARNING</p> 	<p><i>Tento stroj smí obsluhovat pouze řádně vyškolený a oprávněný personál. Některé místní provozní podmínky mohou vyžadovat, aby obsluha stroje získala průkaz obsluhy nebo osvědčení.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Zkontrolujte pracovní oblast nebo staveniště, zda nedošlo ke změnám stability povrchu terénu, zasypaných výkopů a celistvosti konstrukce budov, střech atd.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Ujistěte se, že je stroj vybaven plně funkčním osvětlovacím systémem, který odpovídá pracovním podmínkám a je v souladu s místními nebo vnitrostátními předpisy pro silniční provoz.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Před přemístěním stroje se ujistěte, že se na něm, pod ním ani v jeho blízkosti nenachází žádné osoby.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda jsou v prostoru vertikální a horizontální vzdálenosti. • Zkontrolujte, zda nejsou nad hlavou překážky. • Zkontrolujte, zda se nenachází elektrické vedení, a ujistěte se, že je stroj ve vzdálenosti alespoň 8 m.
<p>WARNING</p> 	<p><i>Ujistěte se, že jsou na vozidle správně namontovány všechny ochranné kryty a krytky.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Ujistěte se, že je plně elektrické osvětlení stroje plně funkční.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>Srážky mezi rychle jedoucími vozidly a pomalu jedoucími stroji mohou způsobit zranění nebo smrt. Na veřejné komunikaci použijte blikající maják a další světla podle místních zákonů. Tam, kde je to vyžadováno vnitrostátními předpisy, použijte na zadní části stroje vyobrazený emblém pomalu jedoucího vozidla (Slow Moving Vehicle - SMV). Zastavte, abyste umožnili průjezd rychlejšímu provozu.</i></p>
<p>WARNING</p> 	<p><i>VŽDY se ujistěte, že je tělo během práce podepřeno opěrkou. NIKDY neodstraňujte více než jedno kolo najednou. VŽDY dodržujte odstup, když jsou kola z přívěsu sundána.</i></p>



OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

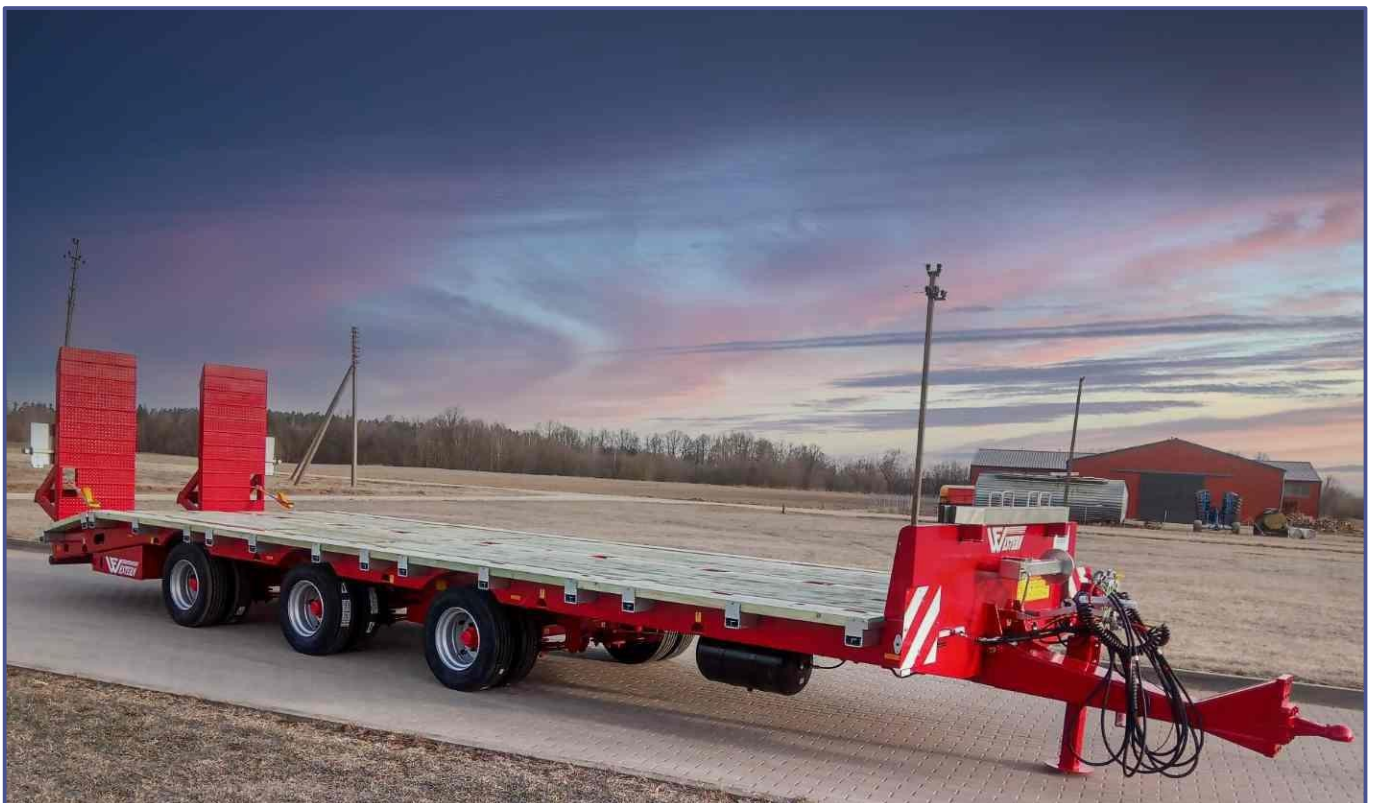
- Při každém uvedení do provozu zkontrolujte, zda je stroj způsobilý k provozu a bezpečný.
- Dodržujte platné předpisy týkající se bezpečnosti a prevence nehod, jakož i informace uvedené v návodu k obsluze.
- Při jízdě po veřejných komunikacích dodržujte všechny dopravní předpisy.
- Před zahájením práce se seznamte se všemi zařízeními a ovládacími prvky a jejich funkcemi, protože po zahájení práce už bude pozdě.
- Před uvedením stroje do provozu se ujistěte, že se v jeho blízkosti nikdo nenachází (pozor zejména na děti!).
- Zkontrolujte, zda je dobrá viditelnost, zejména při couvání (v případě potřeby vás někdo nasměruje).
- Oblečení, které má obsluha na sobě, musí být přiléhavé.
- Při obsluze nebo údržbě stroje nenosit volný oděv. Udržujte stroj v čistotě, aby nedošlo k požáru.
- Pokud je nutné se ke stroji dostat, musí být motor tažného vozidla vypnutý.
- Klíček ze zapalování tažného vozidla musí být vyjmut.
- Všechny bezpečnostní kryty je třeba pravidelně kontrolovat, zda nejsou opotřebené, a v případě potřeby je vyměnit. Chybějící bezpečnostní nálepky musí být okamžitě vyměněny.
- Používejte pouze doporučené upevňovací prvky stroje!
- Nepřekračujte maximální zatížení oje přívěsu.
- Při připojování a odpojování stroje od tažného vozidla dbejte zvýšené opatrnosti, abyste předešli riziku zranění.
- Během údržby nebo po použití zabraňte odjetí stroje pomocí parkovací brzdy nebo klínů.
- Opravy pneumatik musí provádět kvalifikovaní technici s použitím vhodného náradí. Při práci na kolech se ujistěte, že je přívěs zajištěn a že jsou kola zaklíněna, aby se zabránilo jeho pohybu.
- Po první jízdě s nákladem dotáhněte matice kol.
- Po výměně kol dotáhněte matice nebo šrouby kol po prvních 10 provozních hodinách a kontrolujte je každých 50 provozních hodin.
- Vyhněte se nadměrnému tlaku vzduchu.
- Je třeba dodržovat předepsaný tlak v pneumatikách. Při huštění pneumatiky se držte dál od pneumatiky.
- Pravidelně kontrolujte tlak.
- Pravidelně kontrolujte utažení matic a šroubů a v případě potřeby je dotáhněte.
- Všechny montážní šrouby a matice musí být utaženy momentem stanoveným výrobcem. Před odstraňováním závad nebo před všemi opravami, údržbou a čištěním vždy vypněte motor tažného vozidla. Vyjměte klíček ze zapalování!
- Při výměně pracovních dílů používejte vhodné náradí a ochranné rukavice!





2. PROVOZ "NÍZKOZDVIŽNÉHO VOZÍKU"

"Nízkopodlažní návěs" je zařízení pro přepravu speciálních strojů, nadrozměrných nákladů, které nemohou samy jezdit po veřejných komunikacích (bagry, lesnické stroje atd.). Nízkopodlažní návěsy" jsou k dispozici se dvěma nebo třemi nápravami, s nosností od 12 do 24 tun a mohou být vybaveny řízenými nápravami. Nízkopodlažní návěsy jsou vybaveny dvojitými koly, tažným zařízením tlumícím nárazy, rampami ovládanými hydraulickými válci, smyčkami pro upevnění nákladu, sloupky pro upevnění nákladu, přístupovými vodítky a bočními nástavci.



PROVOZ PODVALNÍKU

Před použitím podvalníku se ujistěte, že jsou tažné vozidlo a podvalník řádně spojeny a že jsou zajištěny elektrické, brzdové a hydraulické spoje. Zkontrolujte funkčnost vnějších světel a správnou funkci připojených systémů a ujistěte se, že nedochází k úniku vzduchu nebo hydraulické kapaliny. Ujistěte se, že při otáčecích manévrech nejsou spojovací kabely nebo hydraulické a pneumatické hadice přiskřípnuty nebo jinak zablokovány či poškozeny koly nebo jinými částmi tažného vozidla.

GROSS		T-1		T-2		T-3	
27000	KG					36000	KG
A-0	3000	B-1	n.a. KG	n.a. KG	n.a. KG		3000
A-1	8000	B-2	n.a. KG	n.a. KG	n.a. KG		11000
A-2	8000	B-3	n.a. KG	n.a. KG	n.a. KG		11000
A-3	8000	B-4	n.a. KG	n.a. KG	n.a. KG		11000

Nosnost podvalníku uvedená v identifikační tabulce výrobku nesmí být překročena.



POZOR



Při práci v nebezpečném prostoru mezi přívěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíč vyjmutý.

POZOR



Nikdy nepracujte pod nepodepřeným vozidlem.



PROVOZ PODVALNÍKU

Před zahájením nakládky zkontrolujte, zda nakládací rampy správně fungují a zda nejsou smyčky pro upevnění nákladu přetržené nebo jinak poškozené. Zkontrolujte, zda jsou upevňovací popruhy nebo řetězy vhodné k použití a zda jsou dostatečné k zajištění přepravovaného nákladu. Podvalník je určen k použití se vzpěrami, které musí být vhodné k použití pro zajištění nákladu. V případě poškození smyček pro upevnění nákladu nesmí být podvalník provozován a před uvedením do provozu musí být smyčky pro upevnění nákladu opraveny nebo vyměněny. Náklad musí být zajištěn pomocí upevnění, uzamčení, svázání nebo kombinací těchto způsobů. Náklad musí být naložen a upevněn ve vozidle tak, aby nepředstavoval nebezpečí pro osoby nebo ostatní účastníky silničního provozu a aby se náklad ve vozidle nepohyboval nebo z něj nevypadal. Dodržujte předpisy platné ve vaší zemi pro upevňování nákladu na vozidle. Používání "nizkopodlažního návěsu" naloženého a nezajištěného, nesprávně zajištěného nebo zajištěného nepoužitelnými upevňovacími popruhy nebo řetězy je přísně zakázáno. Zkontrolujte rozměry přepravovaného nákladu a dodržujte zákony a předpisy platné ve vaší zemi pro přepravu nadrozměrného nákladu. Ujistěte se, že je přeprava možná. Všechny povrchy "nizkopodlažního návěsu" musí být čisté, připravené k nakládání a zbavené sněhu, ledu nebo jiných nežádoucích předmětů, které by mohly bránit plynulému nakládání a stabilitě nákladu během přepravy. Ujistěte se, že přepravovaný náklad je bezpečný a vhodný pro přepravu, zjistěte, jak má být přepravovaný náklad zajištěn, a použijte schéma zajištění nákladu. Dbejte na to, aby při nakládání nebyla podlaha vozidla vystavena nadměrné síle, aby byl náklad ve vozidle správně rozložen vzhledem k přípustnému zatížení náprav a aby podvalník nebyl obecně nadměrně zatížen. Dbejte na to, aby naložené vozidlo a jeho náklad nepřekračovaly maximální přípustné rozměry, zatížení náprav a nosnost.



Během nakládky musí být podvalník zaparkován na rovném a stabilním povrchu a tažné vozidlo musí být s podvalník v přímém směru.





PROVOZ PODVALNÍKU

Snižte rampy, abyste umožnili přístup k podvalníku, v případě potřeby použijte nástavce, abyste dosáhli většího výkonu.

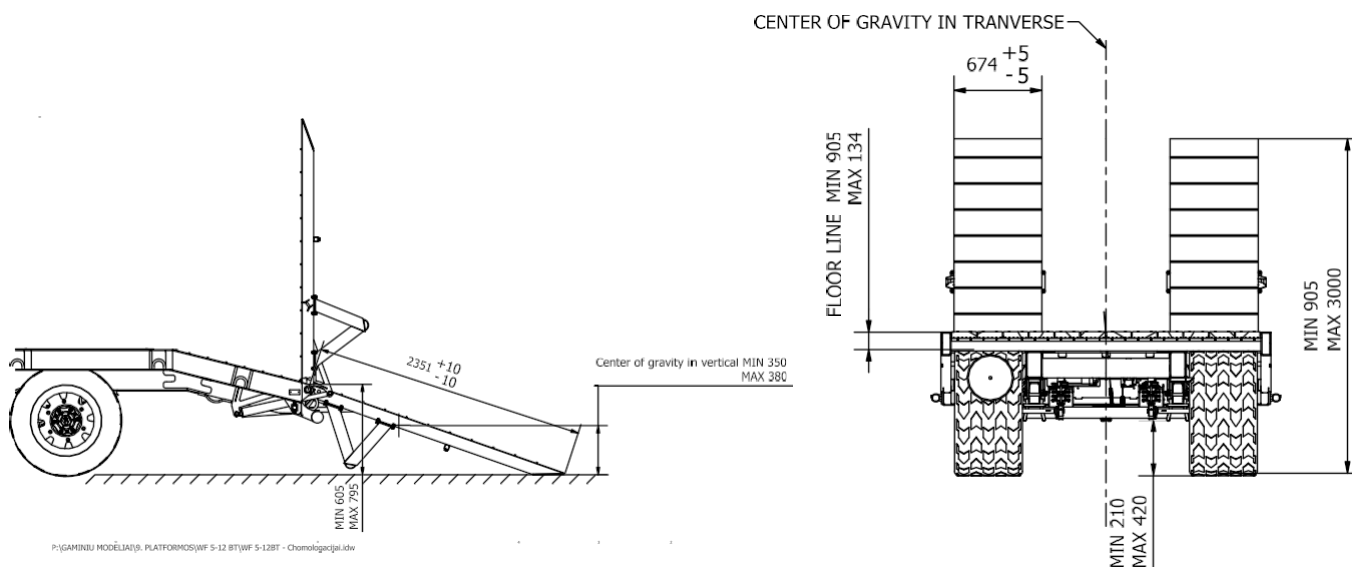
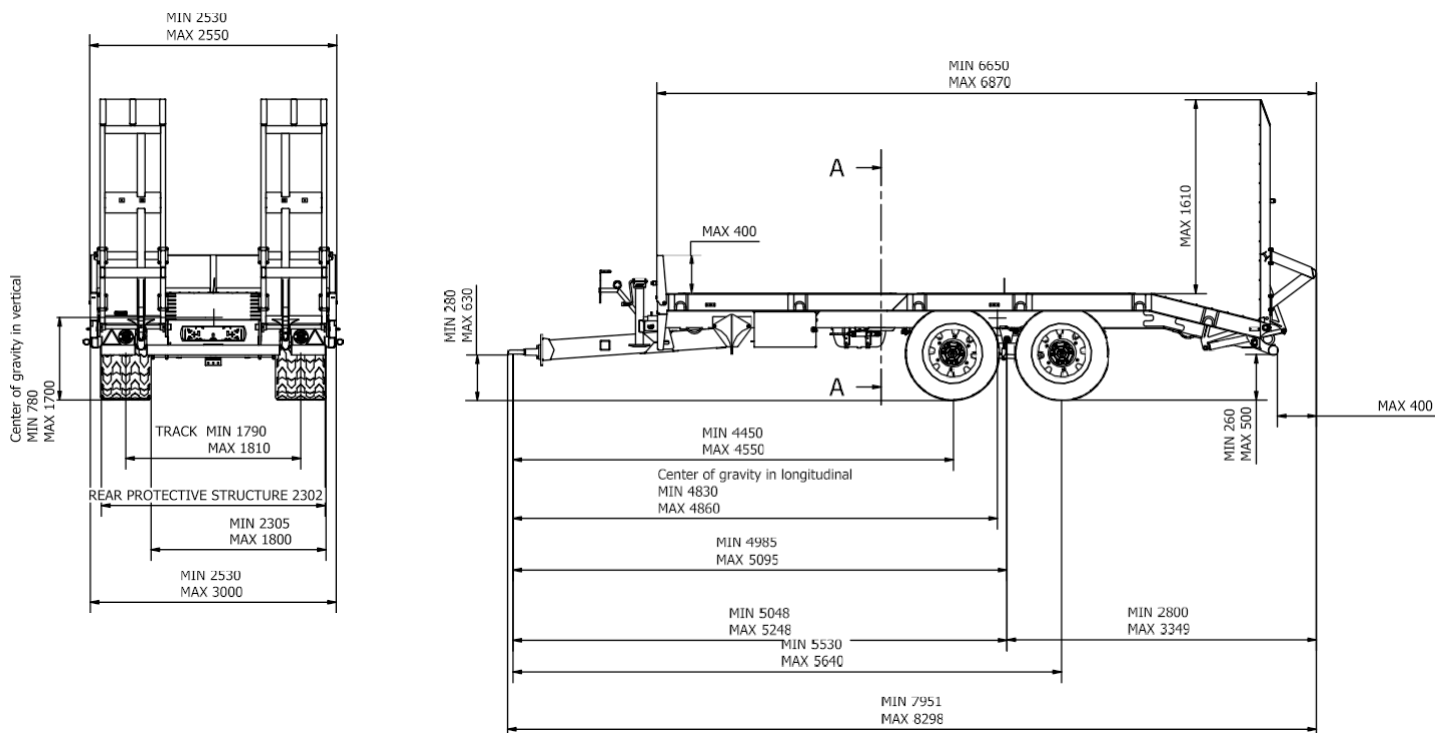
šířky.



Při přepravě nadrozměrných nákladů řádně nastavte stoly pro nadrozměrné náklady, stoly jsou namontovány vpředu a vzadu.

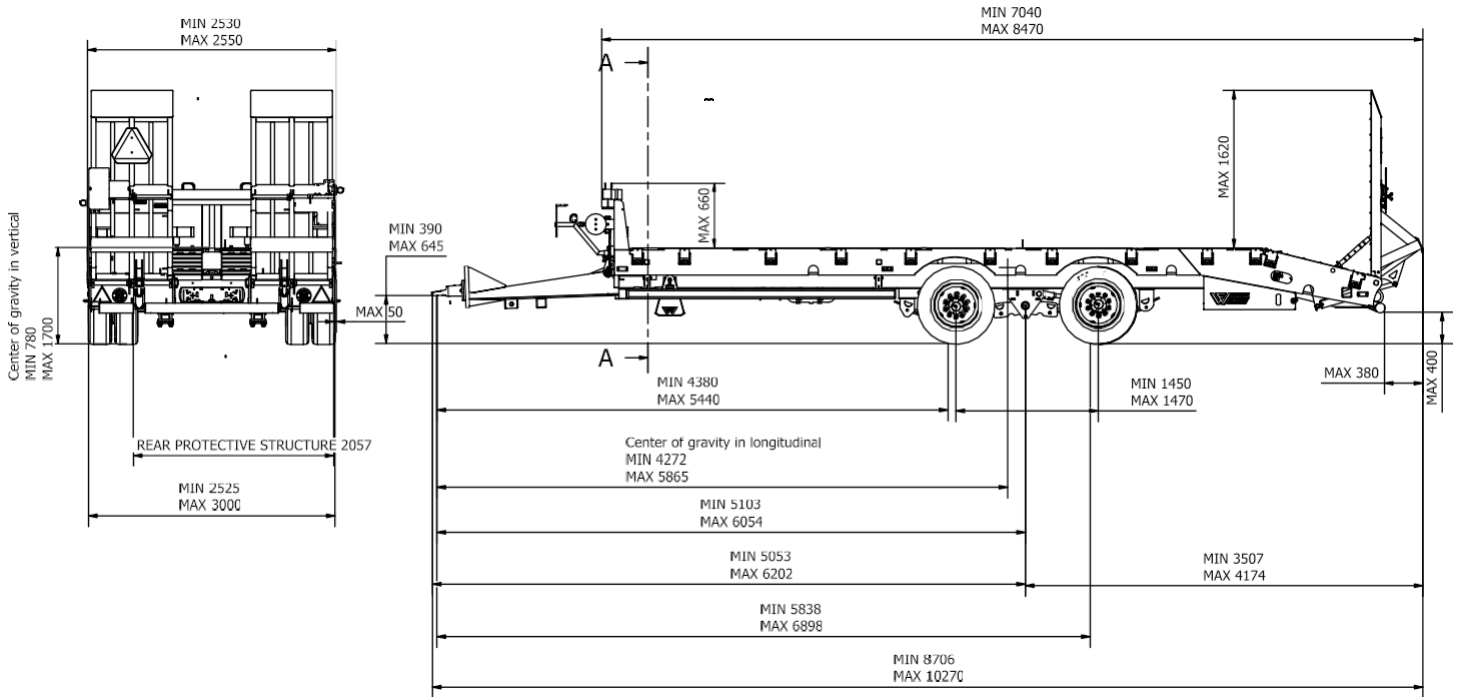


"PŘEPRAVNÍ PLOŠINA S NÍZKÝM NAKLADAČEM" WF5X12BT

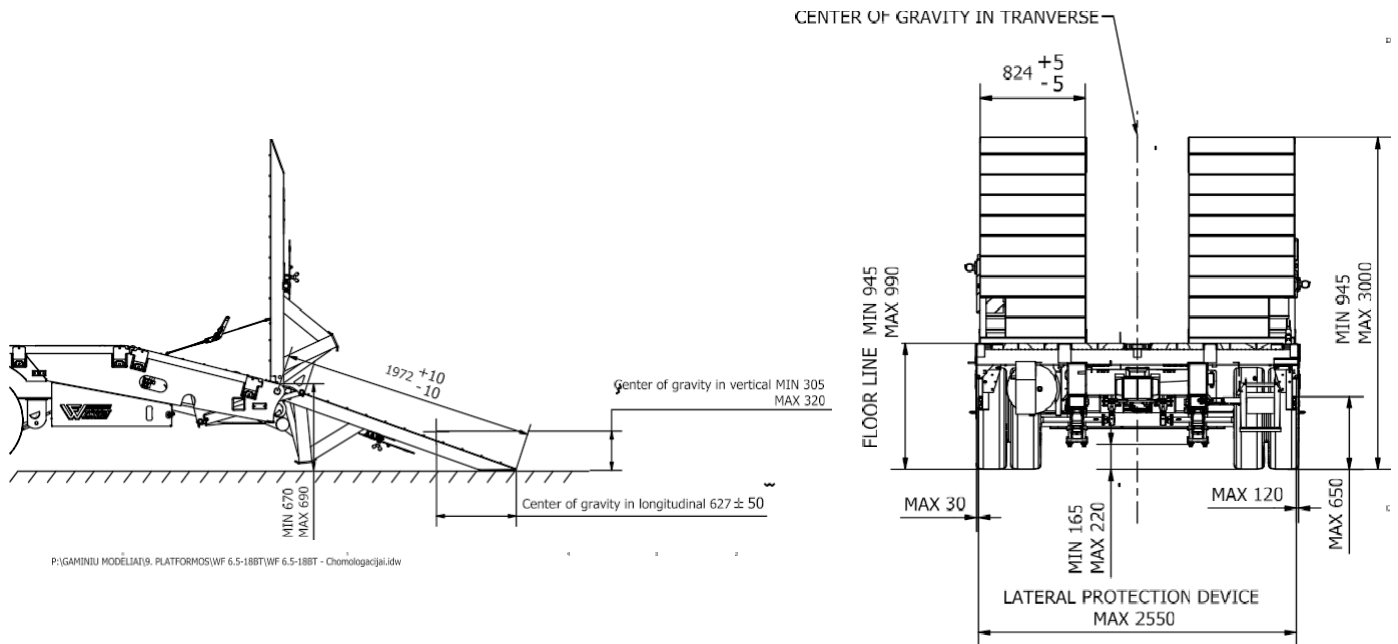




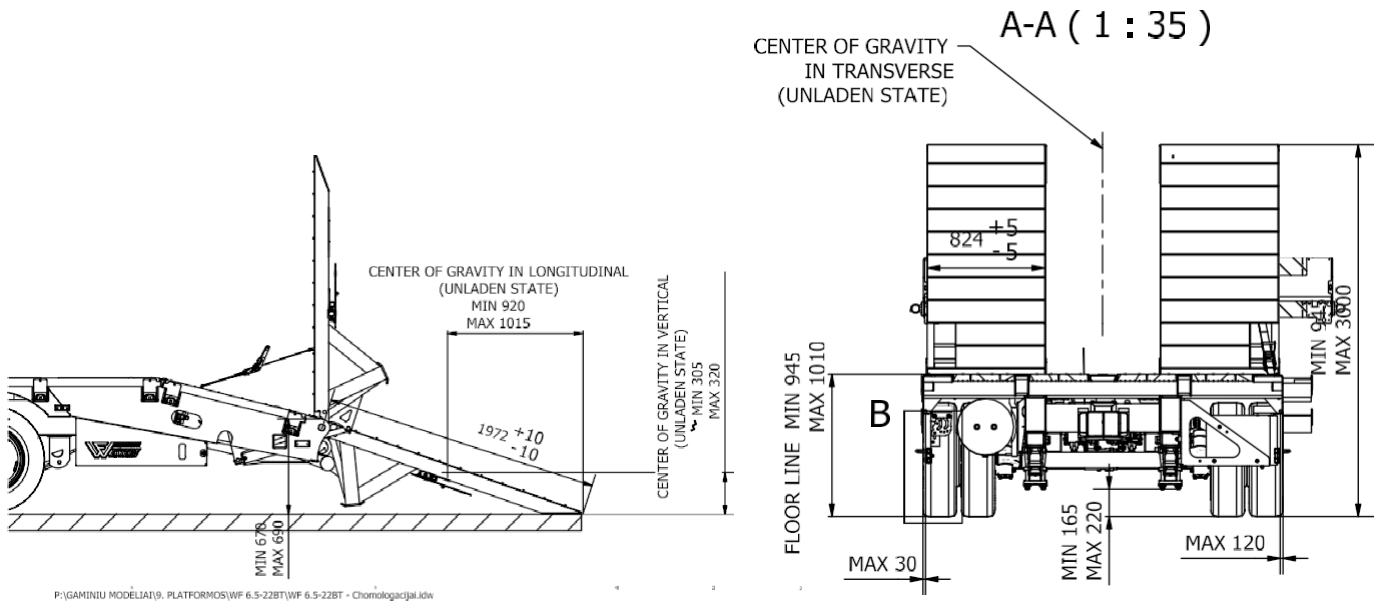
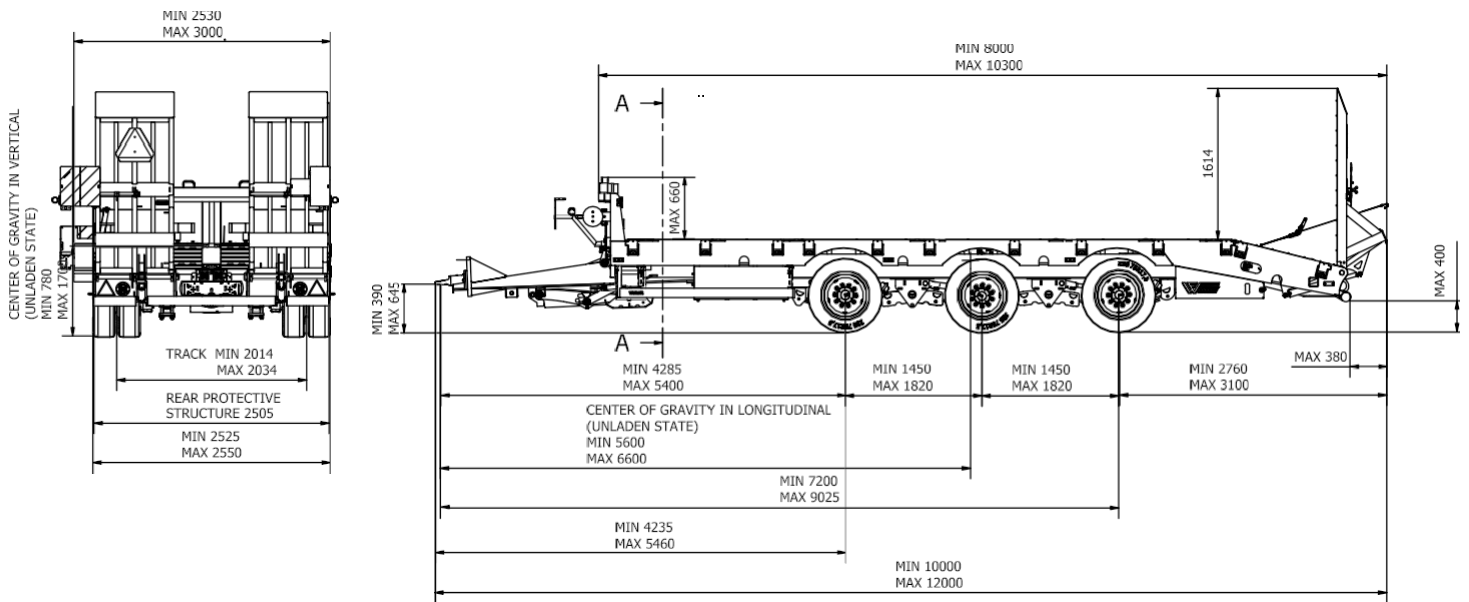
PODVALNÍK WF5X16BT; WF6,5X18BT



A-A (1 : 35)



PODVALNÍK WF6,5X22BT; WF8,5X24BT



P:\GAMINIU MODELIAI\9. PLATFORMOS\WF 6.5-22BT\WF 6.5-22BT - Chromologacjaj.dwg






2.3. MONTÁŽ A UTAHOVÁNÍ KOL


Z důvodu přepravy může být výrobek dodán zákazníkovi s demontovanými koly, takže uživatel musí kola sestavit sám. Při montáži kol používejte vhodné a přiměřené podpěry a zvedací zařízení, aby byly zajištěny požadavky na bezpečnost práce. Seřadte kola podle směru odvalování a pořadí montáže, namontujte kola a řádně je utáhněte (**utahovací moment matic musí být 510 Nm.**). Ke kontrole tlaku a nafouknutí vnitřních kol se používají prodlužovací hadice a hadicové svorky; při instalaci kol dbejte na jejich správné nasazení a zajištění.

ATTENTION




Zařízení vždy montujte nebo demontujte na místě s vhodným zvedacím a horolezeckým vybavením.

ATTENTION



Nikdy nepracujte pod žádným nepodporovaným vozidlem.

WARNING



Pozor na padající předměty.
Používejte osobní ochranné prostředky.
Používejte správné zvedací zařízení a podpěry.



VIDEO NÁVOD NA UTAHOVÁNÍ KOL



Videonávod na utahování kol.



2.4. PODVALNÍKY S NÁSTAVCI

Podvalník je vybaven nástavci, které zvětšují šířku plošiny až o 3 metry, a to o 250 mm na každé straně. Kovové nástavce se ručně odemknou, vytáhnou z hlavního rámu plošiny a zajistí se ve vysunuté poloze.



Dřevěná prkna jsou umístěna na kovových nástavcích, které jsou umístěny v úložném boxu v zadní části návěsu. Nástavce poskytují plošinu o šířce 3 m. Před přepravou nadrozměrného nákladu se ujistěte, že jsou správně nastaveny tabulky označující nadrozměrný náklad, které jsou namontovány v přední a zadní části návěsu.



Nástavby se snadno demontují vyjmutím dřevěných prken a jejich uložením do určeného úložného boxu pro nástavby, který je umístěn v zadní části návěsu. Kovové nástavce se ručně umístí do hlavního rámu plošiny. Desky označující nadrozměrný náklad musí být uzavřené a řádně seřazené.





2.5. STOJANY "NÍZKOPODLAŽNÍCH NÁVĚSŮ"

Nízkopodlažní návěs je vybaven prostory pro stojany. Vložením sloupků do stávajících prostorů lze přepravovat různé druhy nákladu. Instalace a demontáž sloupků je rychlá a snadná. V zadní části návěsu se nachází úložný prostor pro sloupky.



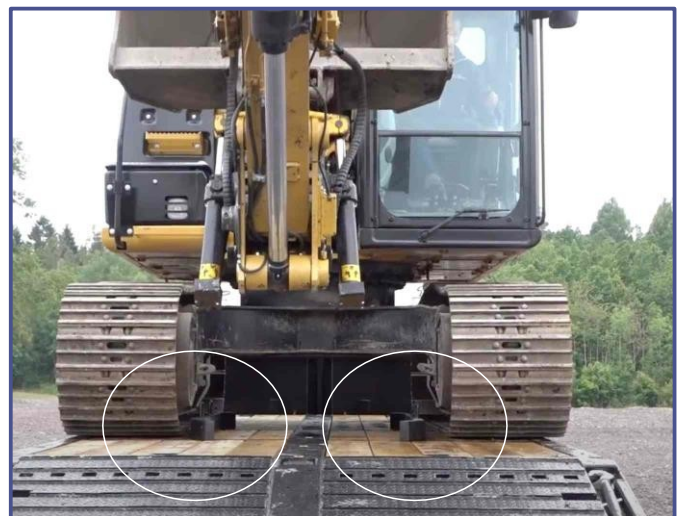


2.6. PODVALNÍKY PRŮVODCE

Návěs s nízkým ložem je vybaven mezerami; vložením vodicích lišt do stávajících otvorů je usnadněn průjezd středem a zároveň se zabrání posunutí naloženého nákladu do stran.



V přední části návěsu je k dispozici úložný prostor pro vodítka, která lze snadno sestavit a rozložit. Šířka vodítek je snadno nastavitelná.





2.7. PODVALNÍKY MAZÁNÍ, MAZACÍ MÍSTA

Mazání všech mazacích míst na podvalníku je nutné provádět každých 150 pracovních hodin. Všechny mazací body jsou označeny nálepkami "Mazací bod".

Použité plastické mazivo ISO 12924: LXC(F)CIB2; DIN 51502: KP2K30. Množství plastického maziva, které je třeba aplikovat v pravidelných intervalech, je 2-3 gramy. Pro ruční mazání se potřebné množství maziva vypočítá takto: jeden plný lis je 0,8-1 gramu.



Doporučuje se začít mazat v přední části stroje, nejprve namazat mazací body tažného háku, pouzdra zajišťovacího čepu spráhla a zajišťovací čep podélné pružiny. V závislosti na konfiguraci, pokud je namontována hydraulická noha, namažte čepy oje a válce. V závislosti na modelu může být namontována jedna nebo dvě nápravy, namažte mazací body na nápravách, vezměte prosím v úvahu, je-li jednotka vybavena řízenou nápravou, namažte mazací body na čepu čepu a čepu držáku podvozku.




Promažte mazací místa na válcích a pouzdrech rampy.





3. EXPLOTACE


DODÁNÍ A PŘEDÁNÍ NÁVĚSU

Všechny výrobky "Western Fabrications" jsou obvykle dodávány připravené k práci, pouze v některých případech jsou vzhledem k podmínkám přepravy odstraněny nastavce nebo kola, které je třeba před použitím namontovat. Při instalaci se řiďte informacemi uvedenými v návodu, abyste se vyhnuli nepříjemnostem.

POZOR 	<p><i>Montážní práce musí být prováděny podle doporučení výrobce. V každém případě se obraťte na výrobce nebo místního prodejce.</i></p>
---	--

POZOR 	<p><i>Při práci v nebezpečném prostoru mezi přívěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíček vytažený.</i></p>
---	---

VAROVÁNÍ 	<p><i>UPOZORNĚNÍ. K traktoru nelze současně připojit hydraulické a vzduchové brzdy.</i></p>
--	---

VAROVÁNÍ 	<p><i>VŽDY se ujistěte, že je tělo během práce podepřeno opěrkou. NIKDY neodstraňujte více než jedno kolo najednou. Používejte podpěry. VŽDY dodržujte odstup, když jsou kola mimo přívěs.</i></p>
--	--

PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU ZKONTROLUJTE NÁSLEDUJÍCÍ

1. Tažné vozidlo musí být vybaveno pro hydraulický provoz s hydraulickými přípojkami, brzdami a elektrickými přípojkami.
2. Připojte tažné vozidlo k návěsu a ujistěte se, že je spojovací zařízení správně zajištěno a že se během provozu nerozpojí.
3. Před připojením pneumatických a hydraulických systémů vypněte motor tažného vozidla a zkontrolujte, zda jsou spoje čisté a správně připojené.
4. Připojte vzduchové, elektrické a hydraulické vedení k tažnému vozidlu a ujistěte se, že je zajištěno a že se při používání zařízení nerozpojí.
5. Dbejte na to, aby se pneumatická, elektrická a hydraulická vedení nedotýkala pohyblivých částí.
6. Brzdový systém přívěsu:

Přívěs může být vybaven jedním ze dvou různých typů brzdových systémů (mohou se lišit a záviset na místních nebo celostátních dopravních předpisech):

- Vzduchový brzdový systém (dvouokruhový systém);
- Hydraulicky ovládaný brzdový systém;
- Dvojitý hydraulický a vzduchový brzdový systém.

Brzdový systém tažného vozidla musí být stejný jako brzdový systém přívěsu. Pokud je přívěs vybaven dvojitým brzdovým systémem, musí mít taháč alespoň jeden z brzdových systémů přívěsu (pneumatický nebo hydraulický). Před každým použitím zkontrolujte funkčnost brzd.

7. Zkontrolujte funkčnost elektrické instalace a osvětlení.
8. Před zahájením provozu zařízení namažte.
9. Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice utažené.
10. Zkontrolujte utažení matic kol (viz kapitola Specifikace strana 3.5).
11. Zkontrolujte správný tlak vzduchu v pneumatikách. V případě potřeby je upravte (viz strana 3.7).
12. Při výměně kola zkontrolujte utahovací momenty matic kol po 10 hodinách provozu a dále každých 50 hodin, dokud nebude utahovací moment zachován. (viz strana 3.5)
13. Ujistěte se, že zvedací zařízení má dostatečnou nosnost a je v dobrém technickém stavu. Umístěte zvedací zařízení na pevnou podložku a opřete jej o osový čtverec. Vždy používejte přídatné podpěry. Pokud se jedná o zvedací zařízení, podpěra ochrání před nečekaným pádem a zraněním.
14. Neodpojujte stroj se zvednutou karoserií od tažného vozidla. Před zahájením používání zařízení se ujistěte, že v návěsu a tažném vozidle nejsou žádné volné části nebo mechanismy, které by mohly během





jízdy spadnout.

15. Před zahájením používání zařízení se ujistěte, že v návěsu a tažném vozidle nejsou žádné volné části nebo mechanismy, které by mohly během jízdy spadnout.

16. Ujistěte se, že se v nebezpečných oblastech nenacházejí žádné osoby. Pokud se k nebezpečným oblastem přiblíží jakákoli osoba, okamžitě vypněte motory jedoucích vozidel a zajistěte, aby se lidé přesunuli do bezpečné oblasti.



POZOR

NÁVĚSY MUSÍ BÝT PO DODÁNÍ UMYTY.

Každý návěs Western Fabrications je před odesláním opatřen speciálním dočasným ochranným nátěrem. Účelem vosku je chránit povrch návěsu před solemi a jinými nečistotami během dodávky. Pokud je návěs přepravován trajektem, chrání tento voskový nátěr před přímým kontaktem soli s karoserií a díly.

Po dodání musí být návěs umyt vysokotlakým mycím zařízením. Vysokotlaké mycí zařízení odstraní vosk se všemi nečistotami, které se do něj dostaly během přepravy.

Na každém návěsu najdete varovnou nálepku o mytí návěsu po dodání.



VAROVÁNÍ 	První mytí je povinné až po převzetí návěsu.
---------------------	--

VAROVÁNÍ 	První mytí je povinné až po převzetí návěsu.
---------------------	--



ÚDAJE Z IDENTIFIKAČNÍ TABULKY

GROSS		T-1	T-2	T-3	
13500 KG					8000 KG
A-0	2500 KG	B-1 n.a. KG	n.a. KG	n.a. KG	1000 KG
A-1	5500 KG	B-2 n.a. KG	n.a. KG	n.a. KG	3500 KG
A-2	5500 KG	B-3 n.a. KG	n.a. KG	n.a. KG	3500 KG
A-3	n.a. KG	B-4 n.a. KG	n.a. KG	n.a. KG	n.a. KG

V horní části identifikační tabulky

- "CAT." je uvedena kategorie dopravy a index rychlosti. "MODEL" model výrobku.
- "ROK MFR." rok výroby výrobku.
- "AP.N" číslo schválení certifikátu; "PIN" identifikační číslo výrobku.

Spodní část identifikačního štítku, levá strana

- "GROSS" celková přípustná hmotnost (hmotnost výrobku + zatížení).
- "A0" maximální přípustné zatížení tažného zařízení (tažné zařízení).
- "A1" / "A2" / "A3" přípustné maximální zatížení náprav. A1 první náprava, A2 druhá náprava, A3 třetí náprava; (První náprava je náprava nejbližší k oji.

Spodní část identifikačního štítku, střed

- "T1 / T2 a T3" Maximální přípustné zatížení zadního spřáhla podle typu zadního spřáhla přívěsu.
- "T1" Zatížení oje přívěsu a taženého přívěsu se rovná 0 kg. (Přívěs nepřenáší statické zatížení taženého přívěsu.)
- "T2" Zatížení oje přívěsu a taženého přívěsu je 3000 kg. "T3" Zatížení oje přívěsu a taženého přívěsu je 3000 kg. "B1 / B2 / B3 / B 4" Typ brzdy přívěsu.
- "B1" Zadní přívěs a návěs bez brzd; "B2" Zadní přívěs a návěs se setrvačnými brzdami; "B3" Zadní přívěs a návěs s hydraulickými brzdami.
- "B4" Zadní přívěs a návěs s pneumatickými brzdami.
- Pokud je návěs, který provozujete, vybaven zadním spojovacím zařízením a chcete zjistit, jaké je přípustné maximální zatížení zadního závěsu při tažení přívěsu s ojí ze zadní části. zatížení je rovno 0 kg a má nainstalované hydraulické brzdy, informace naleznete ve sloupci tabulky. Hodnota uvedená v průsečíku "T1" a B3" je v kg. Pokud celková hmotnost kombinovaného přívěsu překročí hodnotu uvedenou v tabulce, je zakázáno zavěšení a zatmavení.

Spodní část identifikačního štítku, pravá strana.

- Tato část tabulky udává maximální přípustné konstrukční zatížení výrobku, pokud je výrobek vystaven na poli, nikoli na silnici. Celková přípustná konstrukční hmotnost, hmotnost výrobku + nákladu. "A0" Přípustné maximální konstrukční zatížení pro tažné zařízení výrobku. "A1 / A2 / A3" Přípustné maximální konstrukční zatížení na nápravu. A1 první náprava, A2 druhá náprava, A3 třetí náprava.

První osa je osa nejbližší kráse. (Tažné zařízení). Nedodržení požadavků uvedených v tabulce může ohrozit zdraví nebo život váš i ostatních účastníků silničního provozu.





OBEČNÁ SPECIFIKACE

Uvádíme technické údaje a parametry návěsů, které se mohou změnit bez zvláštního upozornění. V případě jakýchkoli pochybností o uvedených údajích se obraťte na výrobce nebo jeho zástupce a vyžádejte si aktuální informace. Parametry, které jsou uvedeny, jsou standardní, mohou se změnit po výměně komponentů, jako jsou pneumatiky, modernizace nebo jiné.

Obecná specifikace:

1. Elektrický systém

Napětí 12 nebo 24 V. Proud 10 A. Maximální proud 26 A.

2. Brzdový systém

2.1. Hydraulické, hydraulické brzdy s ventilem pro snímání zatížení a brzdový systém ES - V pro hydraulické brzdy (používá se jako nouzová nebo ruční brzda ovládaná z místa řidiče tažného vozidla). Jmenovitý tlak v systému **115 bar**, maximální tlak v hydraulickém brzdovém systému **150 bar**.

2.2. Pneumatické brzdy, pneumatické brzdy s mechanickým zátěžovým ventilem, pneumatické s automatickým zátěžovým ventilem, pneumatické se systémem ABS. Pracovní tlak pneumatického brzdového systému je **6,5 baru**. Maximální přípustný tlak je **8,5 baru**.

2.3. Duální brzdový systém, pneumatické a hydraulické brzdy společně.

3. Rychlost:

Standardní brzdový systém je přizpůsoben maximální **rychlosti 40 km/h**.

4. Hydraulické systémy

Maximální tlak hydraulického systému je **200 barů**. Maximální průtok oleje **75 l/min**.

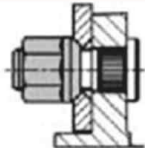
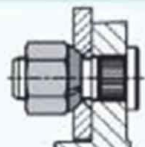
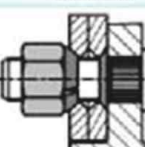
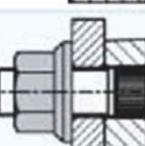
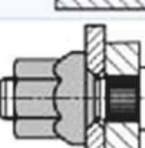
5. Hluk

Hlučnost zařízení je přibližně **70 dB**.



POŽADAVKY NA UTAHOVACÍ MOMENT MATICE KOL

Vždy zkontrolujte, zda kužel otvoru v ráfku a matice nebo podložka na kole (v závislosti na typu matice) nejsou opotřebované a zda do sebe zapadají, pouze v takovém případě můžete kola správně dotáhnout k nápravě a zařízení bezpečně používat. Při zjištění opotřebování je nutné opotřebované díly vyměnit. Pro typ matice a velikost čepu nápravy použijte údaje v tabulce. Ke kontrole utahovacího momentu kol použijte nastavitelný momentový klíč.

NUT TYPE	Spanner	Wheel stud	Tightening torque
	mm	mm	Nm
DIN 	17	M12x1,5	90
	19	M14x1,5	130
	24	M18x1,5	270
Plain nut + washer 	24	M18x1,5	270
	27	M20x1,5	380
	30	M22x1,5	510
"Twin" 	24	M18x1,5	270
	27	M20x1,5	380
	30	M22x1,5	510
"M" 	-	-	-
	27	M20x1,5	450
"Bec" 	28	M18x1,5	270
	30	M20x1,5	380
	32	M22x1,5	510

VAROVÁNÍ



NIKDY neodstraňujte více než jedno kolo najednou. Používejte podpěru.
VŽDY dodržujte odstup, když jsou kola mimo přívěš.

VIDEO NÁVOD NA UTAHOVÁNÍ KOL



Video návod k utahování kol

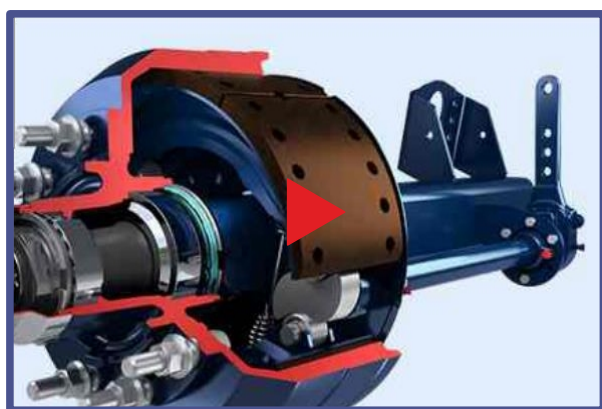


MINIMÁLNÍ TLOUŠŤKA OBLOŽENÍ

Brzdové destičky je třeba vyměnit za nové, jakmile se opotřebují na minimální tloušťku uvedenou v tabulce.

Minimální tloušťka brzdových destiček		
Typ brzdy	Rozměry (vnitřní průměr brzdového bubnu) mm	Minimální tloušťka obložení mm
256E	250x60	2
305E	300x60	2
309E	300x90	2
310E	300x100	5
314E	300x135	5
316	300x160	5
356E	350x60	2
359E	350x90	2
408E	400x80	2
406E	406x120	5
412S	406x120	5
414S	406x140	5

VIDEO NÁVOD K SEŘÍZENÍ BRZD



Video návod k seřízení brzd



INFORMACE O PNEUMATIKÁCH



1. Název modelu.
2. Dezén běhounu.
3. Index zatížení a rychlosti, tlakové oblasti.
4. Týdenní sériové číslo.
5. Směr otáčení.
6. Typ pneumatiky.
7. Rozměry pneumatik.
8. Index bezpečnosti.
9. Ochranná známka.
10. Bezpečnostní upozornění.

Značení pneumatik	VKLÁDÁNÍ 40 km/h
385/65R22,5 (15R22,5) 160F	5400 kg.
400/R22,5 160F	5400 kg.
18/R22,5 (445R22,5) 170A8	6000 kg.
23.1-26 159A6	5250 kg.
650/75R32 172A8	6300 kg.
750/65R26 171A8	6150 kg.
800/65R32 181A8	8250 kg.
900/60R32	8250 kg.
10.0/80-12	1400kg
10.0/75-15.3	1900kg
10.0/75-15.3	2360 kg
235/75R17,5 143A8	3128 kg
400/60-15.5 145A8	2900kg
500/60R22,5 155D	5270 kg.
500/60R22,5 166A8	5300 kg.
520/50-17 159A8	4750kg
550/45-22.5 20 PR	5300 kg.
560/45R22,5 152D	4875 kg.
560/60R22,5 161D	6300 kg.
580/65R22,5 166D	7210 kg.
600/50R22,5 159D	6150 kg.
650/50R22,5 163D	6650 kg.
710/40R22.5 161D	6300 kg.
710/45R22,5 165D	7050 kg.
600/55R26,5 176A8	7100 kg.
650/55R26,5 180A8	8000 kg.
620/60R26,5 169D	7900 kg.
710/50R26,5 170D	8250 kg.
800/45R26,5 174D	9150 kg.
650/65R30,5 176D	9700 kg.
750/60R30,5 181D	11250 kg.



INDEX ZATÍŽENÍ PNEUMATIK

LI-Load Index											
LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
0	45	50	190	100	800	150	3350	200	14000	250	60000
1	46	51	195	101	825	151	3450	201	14500	251	61500
2	47	52	200	102	850	152	3550	202	15000	252	63000
3	48	53	206	103	875	153	3650	203	15500	253	65000
4	50	54	212	104	900	154	3750	204	16000	254	67000
5	51	55	218	105	925	155	3875	205	16500	255	69000
6	53	56	224	106	950	156	4000	206	17000	256	71000
7	54	57	230	107	975	157	4125	207	17500	257	73000
8	56	58	236	108	1000	158	4250	208	18000	258	75000
9	58	59	243	109	1030	159	4375	209	18500	259	77500
10	60	60	250	110	1060	160	4500	210	19000	260	80000
11	61	61	257	111	1090	161	4625	211	19500	261	82500
12	63	62	265	112	1120	162	4750	212	20000	262	85000
13	65	63	272	113	1150	163	4875	213	20600	263	87500
14	67	64	280	114	1180	164	5000	214	21200	264	90000
15	69	65	290	115	1215	165	5150	215	21800	265	92500
16	71	66	300	116	1250	166	5300	216	22400	266	95000
17	73	67	307	117	1285	167	5450	217	23000	267	97500
18	75	68	315	118	1320	168	5600	218	23600	268	100000
19	77	69	325	119	1360	169	5800	219	24300	269	103000
20	80	70	335	120	1400	170	6000	220	25000	270	106000
21	82	71	345	121	1450	171	6150	221	25750	271	109000
22	85	72	355	122	1500	172	6300	222	26500	272	112000
23	87	73	365	123	1550	173	6500	223	27250	273	115000
24	90	74	375	124	1600	174	6700	224	28000	274	118000
25	92	75	387	125	1650	175	6900	225	29000	275	121000
26	95	76	400	126	1700	176	7100	226	30000	276	125000
27	97	77	412	127	1750	177	7300	227	30750	277	128000
28	100	78	425	128	1800	178	7500	228	31500	278	132000
29	103	79	437	129	1850	179	7750	229	32500	279	136000
30	106	80	450	130	1900	180	8000	230	33500		
31	109	81	462	131	1950	181	8250	231	34500		
32	112	82	475	132	2000	182	8500	232	35500		
33	115	83	487	133	2060	183	8750	233	36500		
34	118	84	500	134	2120	184	9000	234	37500		
35	121	85	515	135	2180	185	9250	235	38750		
36	125	86	530	136	2240	186	9500	236	40000		
37	128	87	545	137	2300	187	9750	237	41250		
38	132	88	560	138	2360	188	10000	238	42500		
39	136	89	580	139	2430	189	10300	239	43750		
40	140	90	600	140	2500	190	10600	240	45000		
41	145	91	615	141	2575	191	10900	241	46250		
42	150	92	630	142	2650	192	11200	242	47500		
43	155	93	650	143	2725	193	11500	243	48750		
44	160	94	670	144	2800	194	11800	244	50000		
45	165	95	690	145	2900	195	12150	245	51500		
46	170	96	710	146	3000	196	12500	246	53000		
47	175	97	730	147	3075	197	12850	247	54500		
48	180	98	750	148	3150	198	13200	248	56000		
49	185	99	775	149	3250	199	13600	249	58000		

Každá pneumatika má index nosnosti, který určuje, jaké je přípustné zatížení pneumatiky. Toto zatížení se nesmí překročit, protože přetížení může pneumatiku poškodit.

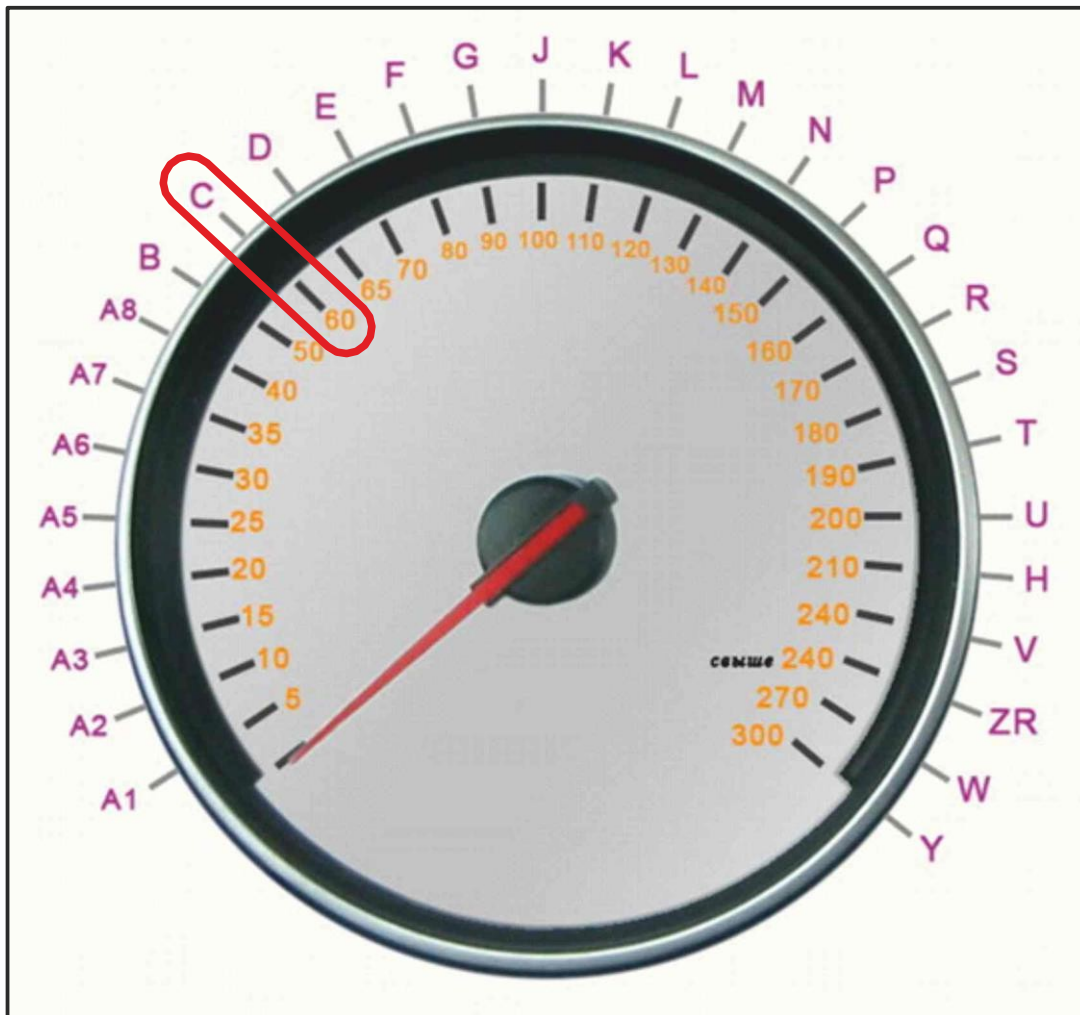
Například: Index zatížení pneumatiky (LI) je 164. Z tabulky tedy vyplývá, že maximální přípustné zatížení pneumatiky je 5000 kg 5t..

Pokud má přívěs dvě nápravy a čtyři pneumatiky s indexem 164, je celkové přípustné zatížení těchto pneumatik 20 000 kg.





INDEX RYCHLOSTI PNEUMATIK



Pneumatiky námi vyráběných návěsů jsou voleny podle rychlosti tažného vozidla. Většinou se traktory se zemědělskými stroji pohybují rychlostí 40 až 50 km/h. Existují výjimky, kdy traktory jezdí rychlostí 70 75 km/h, ale výrobci pneumatik pro zemědělské návěsy nebo přívěsy deklarují maximální rychlost do 65 km/h.

Jak zjistit, jaká je povolená rychlost pneumatik vašeho přívěsu?

Například: Jak vidíme, maximální povolená rychlost pneumatiky je 60 km/hodinu.



PŘIPOJOVÁNÍ A ODPOJOVÁNÍ NÁVĚSU

Připojení návěsu k traktoru s hydraulickým závěsem.



S tažným vozidlem dojeďte k závěsu nářadí a zastavte v jedné linii s nářadím. Uvolněte hydraulický závěs (1) a spusťte jej do nejnižší polohy. Pomalu couvejte s vozidlem tak, aby byl hák pod otvorem tažného oka (2). Zvedněte hydraulický závěs (1) do nejvyšší polohy a zajistěte jej.

Připojte všechny brzdové, hydraulické a elektrické přípojky. Připojte vývodový hřídel (pokud je na přívěsu). Odstraňte opěrnou nohu (4) a připevněte ji k úložnému prostoru opěrné nohy (3). Uvolněte ruční brzdu.

POZOR



Zkontrolujte, zda jsou brzdové a hydraulické spoje čisté a nepoškozené. Nesprávně připojené spoje mohou způsobit selhání systému. Před připojením konektory vždy očistěte.

Odpojení návěsu, když je tahač kompletní s hydraulickým závěsem.

Ujistěte se, že je karoserie spuštěná, odpojte vývodový hřídel (je-li jím vybaven) a hydraulické a elektrické přípojky brzd. Ujistěte se, že opěrná noha (4) je na správném místě, zajistěte ruční brzdu.

Uvolněte hydraulický závěs (1) a spusťte jej do nejnižší polohy. Ujistěte se, že je hydraulický hák pod tažným okem (2), a jeďte dopředu.

VAROVÁNÍ



Před couváním se ujistěte, že jsou všechny osoby mimo nebezpečnou zónu kolem tahače a návěsu.

VAROVÁNÍ



Před použitím zařízení vždy zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno a zda jsou bezpečnostní zařízení zajištěna k tažnému vozidlu.

VAROVÁNÍ



Nikdy neodpojujte jednotku od tažného vozidla se zvednutou karoserií.

POZOR



Návěs vždy odstavte na pevném a rovném povrchu.

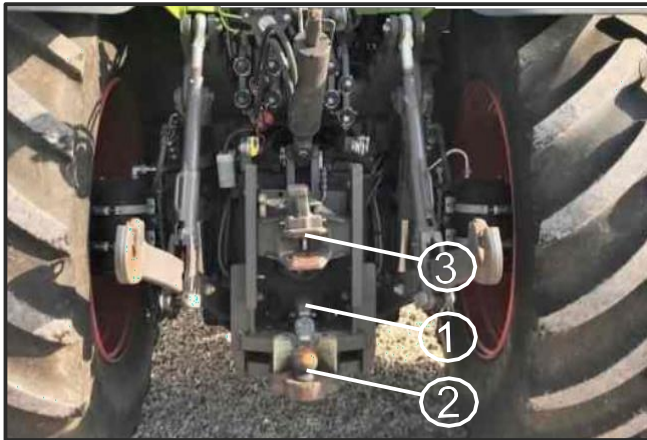
POZOR



Pravidelně kontrolujte stav napínací smyčky zařízení a vyměňte ji za novou, pokud zjistíte známky poškození nebo opotřebení. Při intenzivním používání se doporučuje vyměnit instalační smyčku.



TYPY A VHODNOST TAŽNÝCH HÁKŮ PRO TAŽENÍ NÁVĚSU



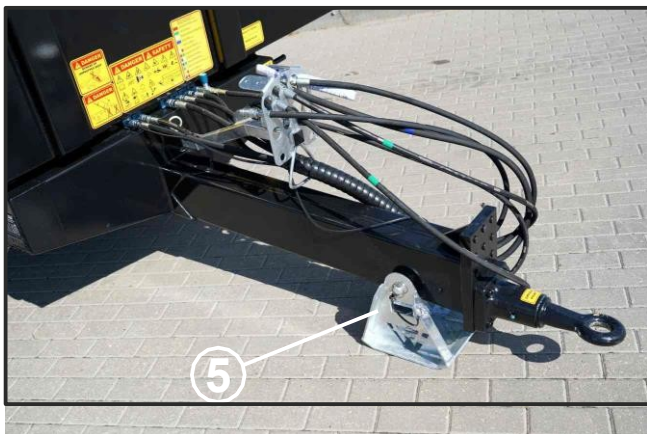
Traktory jsou vybaveny jablečným závěsem Ø80 mm (2) nebo smyčkou pro vlečení nářadí (4). Mohou být také vybaveny pevným tažným prstem (1) Pitonovým závěsem a výškovým tažným závěsem (3). Vždy se ujistěte, že spojovací systémy traktoru a nářadí jsou vzájemně kompatibilní.

Je zakázáno připojovat návěsy k výškově nastavitelnému spráhlu (3). Použití různých systémů spráhla je přísně zakázáno.

Typy parkovacích nohou pro návěsy

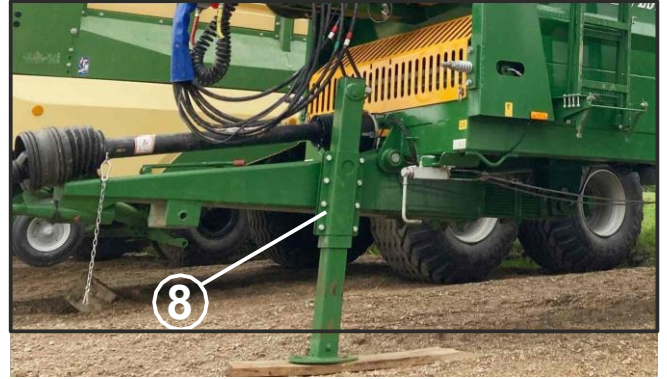
Parkovací nohy návěsu: 5 č. stojanová podložka s čepem. Snadná demontáž a montáž parkovací podložky.

Stavební noha č. 6 mechanický, otočný zvedák.





TYPY HYDRAULICKÝCH KONZOLOVÝCH NOHOU



Návěsy mohou být vybaveny různými hydraulickými rameny 7 / 8 / 9. Č. Sedmá noha je obzvláště silná a funkční v různých situacích. Noha č. 8 a 9 je instalována **pro parkování prázdného návěsu** a nastavení závěsu návěsu.



Hydraulické nohy lze ovládat pomocí hydrauliky z traktoru nebo pomocí hydraulického ručního čerpadla. V tomto případě můžete hydraulickou nohu zvedat a spouštět bez připojení hydraulického vedení k traktoru.



SPOJENÍ TAHAČE S NÁVĚSEM

S tažným vozidlem (tahačem) dojeďte ke spojovacímu zařízení návěsu a zastavte u něj. Ujistěte se, že je tažné oko oje vyšší než závěs (v případě připojení k traktoru vybavenému závěsem typu Piton (1) nebo jablko (2)) nebo odpovídá výšce tažného oka nářadí. Pokud je zařízení vybaveno tažným okem nářadí (4), nastavte výšku tak, aby tažné oko zasahovalo do mazacího oka nářadí a otvory se shodovaly tak, aby bylo možné zasunout kolík (výšku lze měnit pomocí hydraulických nohou (7/8/9) nebo mechanických nohou (6)) pomoc). Pomalu couvejte s vozidlem tak, aby se hák Piton (1) nacházel pod otvorem pro tažné oko. Pokud jsou zařízení a traktor vybaveny jabloneckým nástavcem, musí se jejich cantery shodovat. Spusťte návěs pomocí hydraulických (7/8/9) nebo mechanických (6) noha se správně zaaretuje. Zajistěte bezpečnostní systém proti odpojení a ujistěte se, že je systém v pořádku. Připojte všechna brzdová, hydraulická a elektrická spojení. Připojte vývodový hřídel (je-li přítomen). Odstraňte mechanickou nohu (6) a uložte ji do úložného prostoru nebo zvedněte hydraulickou nohu (7/8/9) do nejvyšší polohy. Uvolněte ruční brzdu.



Odpojení zařízení, pokud je traktor vybaven pevnými háky spodního závěsu.

Ujistěte se, že je nastavba spuštěná, odpojte vývodový hřídel (je-li jím vybaven), všechny hydraulické, brzdové a elektrické přípojky a zatáhněte ruční brzdu. Odpojte bezpečnostní systém od odpojování, zvedněte upevnění zařízení pomocí mechanické nebo hydraulické nohy tak, aby bylo možné vytáhnout čep (pokud je zařízení vybaveno tažným okem pro nářadí). Pokud je traktor vybaven závěsem typu "Piton" nebo "jablko", zvedněte jej tak, aby tažné oko zařízení nezasahovalo do závěsu traktoru, a jeďte vpřed.

VAROVÁNÍ 	<p><i>Před couváním se ujistěte, že jsou všechny osoby mimo nebezpečnou zónu kolem tahače a návěsu.</i></p>
---------------------	---

POZOR 	<p><i>Návěs vždy odstavte na pevném a rovném povrchu.</i></p>
------------------	---

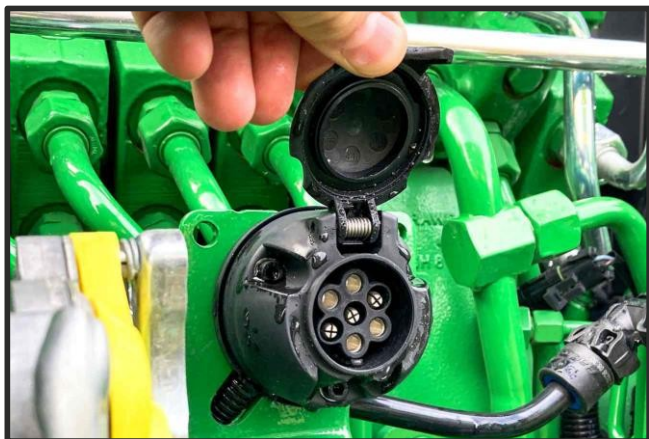
VAROVÁNÍ 	<p><i>Nikdy neodpojujte jednotku od tažného vozidla se zvednutou karoserií.</i></p>
---------------------	---

POZOR 	<p><i>Pravidelně kontrolujte stav napínací smyčky zařízení a vyměňte ji za novou, pokud zjistíte známky poškození nebo opotřebení. Při intenzivním používání se doporučuje vyměnit instalační smyčku.</i></p>
------------------	---



ELEKTRICKÁ A HYDRAULICKÁ PŘIPOJENÍ

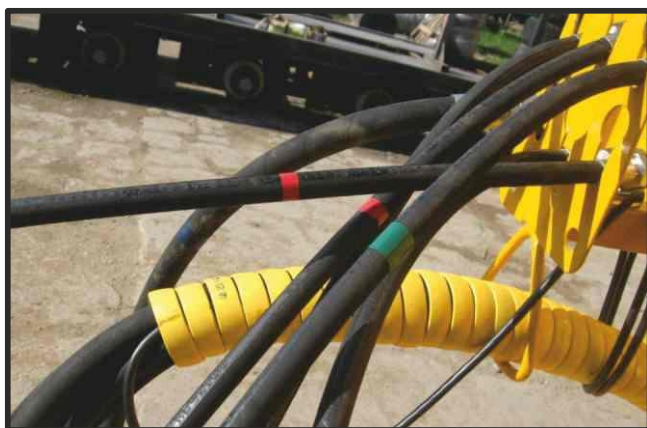
Elektrický systém přívěsu je připojen k systému tažného vozidla pomocí zástrčky do zásuvky. Hydraulické systémy se připojují pomocí hydraulických konektorů.



Vždy dbejte na to, aby se k jedné části ovládacích hadic hydraulického systému připojovaly pouze hadice, které ovládají jednu funkci.

Na obrázcích jsou vidět modře a zeleně zbarvené spoje hydraulických systémů.

Na štítku s označením hydraulických hadic jsou uvedeny hodnoty: modrý systém sklápění, zelený systém zadní desky. Připojíte tedy systém sklápění k jedné části a systém zadních dveří k druhé.



**MARKING OF THE HYDRAULIC HOSES:
HIDRAULISKO CAURULŲ APŽIMĖJUMS:
HIDRAULINIŲ ŽARNŲ ŽYMĖJIMAS:**

	HYDRAULIC JACK HIDRAULISKĖ KŲJA HIDRAULINIS DOMKRATAS
	TAILGATE GALABORTA GALINIS BORTAS
	FIXING FOR THE STEERING AXLE STURĖJAMĀS ASS FIKSĀCIJA VAIRUOJAMOSIOS AŠIES UŽFIKSAVIMAS
	TIPPING PACELŠANAS IŠVERTIMAS
	REAR OUTLET GALA IZVADS GALINIAI IŠVADAI
	FLOOR DRIVE GRĪDAS TRANSPORTĪERIS GRINDŲ TRANSPORTĪERIS
	UNLOADING AUGER GLIEMEŽ TRANSPORTĪERIS IŠKROVIMO SRAIGĒ
	HOPPER OPENING BUNKURĀ ATVĒRŠANA BUNKERIO ATIDARYMAS
	HYDRAULIC ELBOW HIDRAULISKĀ ROKA HIDRAULINĒ ALKŪNĒ
	HYDRAULIC TOP LID HIDRAULISKAIS VĀRS HIDRAULINIS DANGTIS VIRŠUJE
	SIDE GATE VALVE SĀNU VĀRSTS ŠONINĒ SKLENĒĒ
	REAR GATE VALVE GALA VĀRSTS GALINĒ SKLENĒĒ

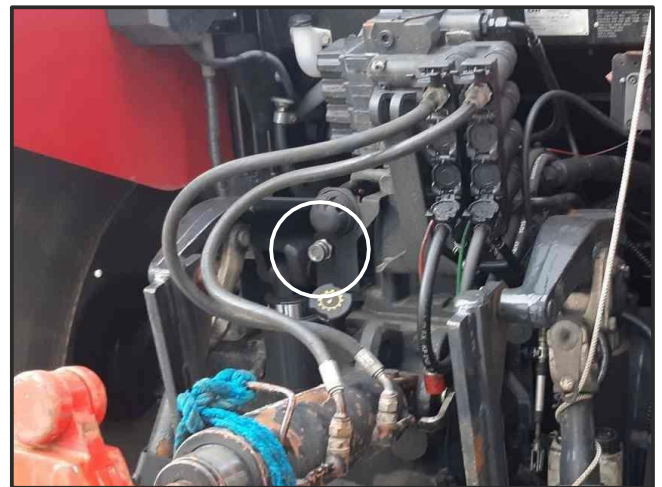
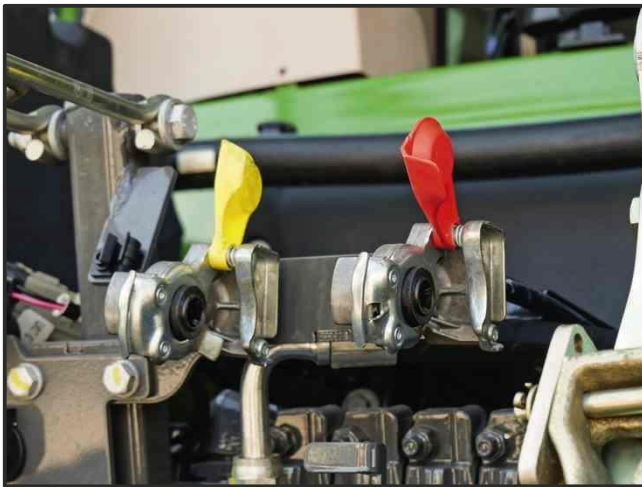


PŘIPOJENÍ VZDUCHOVÝCH A HYDRAULICKÝCH BRZD

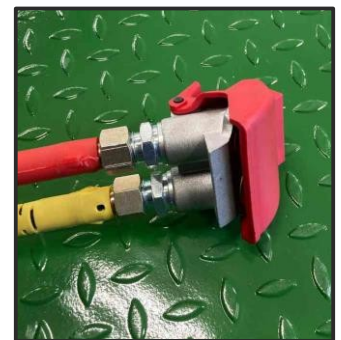
Brzdové systémy jsou propojeny pomocí konektorů. Na obrázku jsou konektory vzduchové brzdy označené červeně a žlutě. Při připojování k tažnému vozidlu je velmi důležité konektory nezaměnit.

Připojení brzd se může lišit. Před připojením k traktoru zkontrolujte spojku traktoru a porovnejte ji se spojkou návěsu. Je velmi důležité zmínit, že vzduchové i hydraulické brzdové spoje musí být čisté. Nečistoty mohou znečistit celý brzdový systém.


Připojení vzduchového brzdového systému traktoru (1 vedení) Připojení hydraulického brzdového systému traktoru (1 vedení)



Připojení vzduchové brzdy 2 vedeními
Hydraulická brzda se 1 přípojkou hydraulické „Duomatic“ připojení




INFORMATION




Poznámka! Přívěs může být také vybaven dvojitou vzduchovou a hydraulickou brzdou, v takovém případě je třeba k traktoru připojit pouze jeden brzdový systém.

WARNING




Při práci v nebezpečném prostoru mezi přívěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíč vyjmutý.

WARNING




Při práci v nebezpečné zóně, při opravách, seřizování nebo servisních pracích se ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíček je vytažen ze zapalování.

ATTENTION




Před připojením nebo odpojením vzduchového a hydraulického vedení uvolněte zbytkový pneumatický a hydraulický tlak.

WARNING



Před couváním se ujistěte, že jsou všechny osoby mimo nebezpečnou zónu kolem tahače a návěsu.

WARNING



Před připojením hydraulických, brzdových nebo elektrických systémů se vždy ujistěte, že spoje nejsou znečištěné, a v případě potřeby je vyčistěte.



PŘIPOJENÍ BRZDOVÉHO SYSTÉMU ABS A EBS

Některé přívěsy jsou vybaveny brzdovým systémem ABS a EBS, případně připojte zástrčku systému ABS/EBS do příslušné zásuvky na tažném vozidle.



Připojení hydrauliky řídicí nápravy

Volně řízená náprava musí být připojena k hydraulickým přípojkám. Tento typ nápravy lze montovat do dvounápravových a třínápravových návěsů. U dvounápravových návěsů je volně řízená náprava namontována vzadu. Třínápravový návěs je standardně vybaven zadní řízenou nápravou. V případě potřeby lze zvolit i přední řízenou nápravu. Při jízdě vpřed kopíruje volně řízená náprava odbočovací koleje traktoru. Hydraulické přípojky volně řízené nápravy jsou napojeny na hydraulické přípojky traktoru. Při jízdě vpřed musí být hydraulické ovládání v neutrální poloze. Tímto způsobem hydraulický systém automaticky rozděljuje průtok oleje. Při jízdě s návěsem vzad musí být hydraulický válec nápravy "uzamčen" kola stojí rovně pevně. Hydraulika traktoru ovládá tlak oleje, který indikuje hydraulický válec náprav.



WARNING



Při práci v nebezpečné zóně, při opravách, seřizování nebo servisních pracích se ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíček je vytažen ze zapalování.

WARNING



Při práci v nebezpečné zóně mezi návěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že hydraulické a pneumatické ovládání je v neutrální poloze a ovládací panel nemůže fungovat.

ATTENTION



Před připojením nebo odpojením vzduchového a hydraulického vedení uvolněte zbytkový pneumatický a hydraulický tlak.

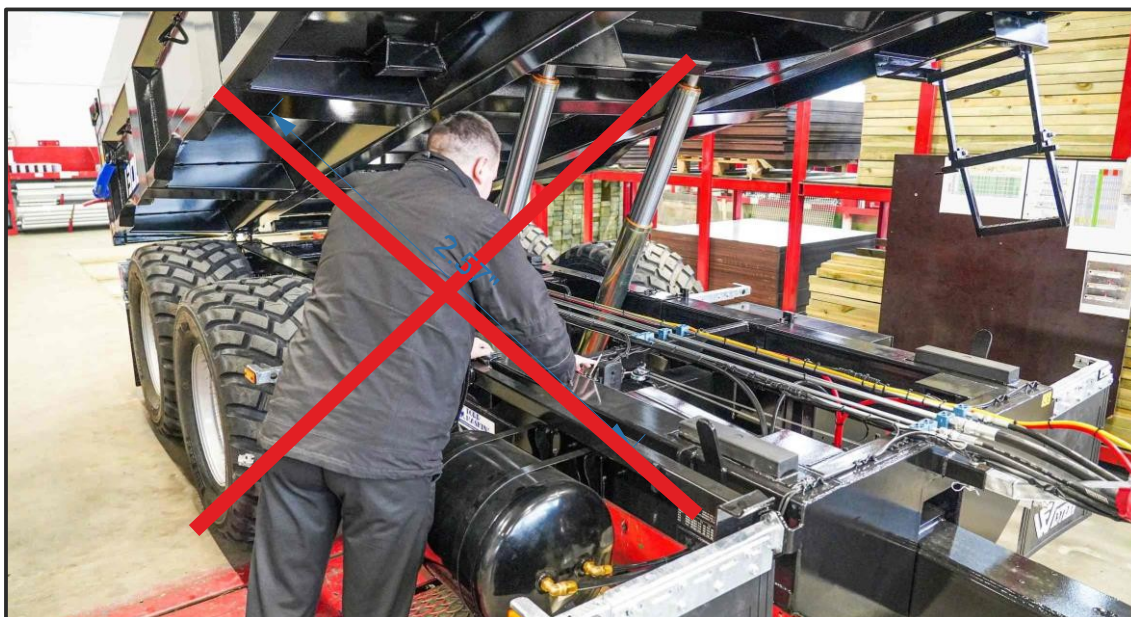
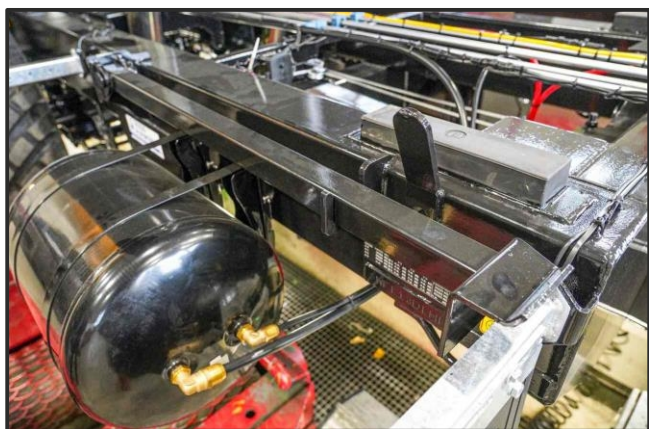


PODPĚRA PRACOVNÍHO TĚLA

Podpěry karoserie jsou neseny na stroji jako nedílná součást sestavy a jsou umístěny mezi hlavními kolejnicemi podvozku pod karoserií. Podpěra je navržena tak, aby sloužila k podepření karoserie přívěsu ve zvednuté poloze, pokud by bylo nutné pracovat pod zvednutou karoserií. Pravidelně kontrolujte funkci a stav podpěry.

Chcete-li umístit podpěru karoserie, zvedněte prázdnou karoserii, umístěte podpěru do pracovní polohy a spusťte karoserii tak, aby spočívala na podpěře.

Po opravě přívěsu zvedněte karoserii, spusťte podpěru na určené místo a spusťte karoserii. Je zakázáno používat poškozenou, ohnutou nebo nevhodnou podpěrnou podpěru karoserie.



WARNING



Zvednutý přívěs by mohl náhle spadnout a způsobit vážné zranění, při práci pod zvednutou karoserií vždy používejte podpěru karoserie. Zajistěte, aby při montáži podpěr nikdo nemohl náhodně nebo jinak ovládat ovládací prvky.

WARNING



Nikdy nezvedejte korbu přívěsu v blízkosti nadzemních elektrických kabelů nebo jiných vzdušných překážek.

ATTENTION



Pozor na možnost pádu předmětů, používejte osobní ochranné pomůcky.



PŘIPOJENÍ HNACÍHO HŘÍDELE (PTO) K TAŽNÉMU VOZIDLU.

Ujistěte se, že je motor traktoru vypnutý a klíč ze zapalování je vyjmutý ze zámku zapalování. Zkontrolujte, zda jsou kloubové hřídele tažného vozidla a přívěsu čisté a vhodně namazané. Ujistěte se, že hnací hřídel má správnou délku (další informace naleznete v dokumentaci výrobce hnacího hřídele).

Zajistěte správnou orientaci hnacího hřídele (IE Symbol traktoru na ochranném krytu označuje připojení konce tažného vozidla). Zasuňte zpět ochrannou objímku a nasad'te hřídel na kloubový hřídel přívěsu, poté opakujte a nasad'te na kloubový hřídel tažného vozidla. V případě potřeby namontujte bezpečnostní řetězky. Pokud se hnací hřídel nepoužívá, vyjměte ji ze stroje.



Je přísně zakázáno používat napájecí šachtu s uvolněnou západkou nebo poškozenými kryty.

Připojte držáky pojistek (řetízky, které zabraňují otáčení pojistek).

Úložný prostor pro hnací hřídel je navržen tak, aby se hnací hřídel vešel během přepravy a skladování. Pracovní hřídel je bezpečně instalována na určeném místě na rámu návěsu. Tím je zajištěna dlouhá životnost pracovního hřídele.



WARNING



Při práci v nebezpečném prostoru mezi přívěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíč vyjmutý.

WARNING



Nikdy nevstupujte do prostoru, kde se otáčí hnací hřídel.

WARNING



Vždy se ujistěte, že jsou všechny kryty hnacího hřídele namontovány a jsou provozuschopné.

WARNING



Nikdy nepracujte pod nepodepřeným vozidlem.





VÝŠKOVÉ NASTAVENÍ VĚŽE NÁVĚSU V ZÁVISLOSTI NA VÝŠCE NÁVĚSU TAHAČE

Podvozek návěsu by měl být ve vodorovné poloze nebo by měla být přední část návěsu mírně zvednutá a spojená s tažným vozidlem. Výšku oje lze měnit pouze u návěsů, které jsou vybaveny příčným vypružením, podélným vypružením nebo mají vícepolohovou desku, na které je našroubováno tažné oko.

U pevných napínáků se výška nemění.

Výška podélných pružin se mění změnou polohy čepů. Při změně výšky vždy používejte podpěry a vhodná zvedací zařízení. Výšku zařízení lze měnit pouze tehdy, když je zařízení nezátížené.

Nastavení výšky táhla podélné pružiny



výšky táhla podélné pružiny



U příčné pružiny a podélné pružiny změna výšky táhla změna polohy čepů. Při změně výšky vždy používejte podpěry a vhodné zvedací zařízení. Výšku zařízení lze měnit pouze tehdy, když je zařízení nezátížené.



výšky táhla příčné pružiny



Nastavení výšky táhla příčné pružiny

WARNING 	<i>Při práci v nebezpečném prostoru mezi přívěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíč vyjmutý.</i>
--------------------	---

VAROVÁNÍ 	<i>Pravidelně kontrolujte stav napínací smyčky zařízení a pokud zjistíte známky poškození nebo opotřebení, vyměňte ji za novou. U intenzivně používaného zařízení se doporučuje měnit smyčku každý rok.</i>
---------------------	---

ATTENTION 	<i>Pozor na padající předměty. Používejte osobní ochranné prostředky. Používejte správné zvedací zařízení a podpěry.</i>
----------------------	--

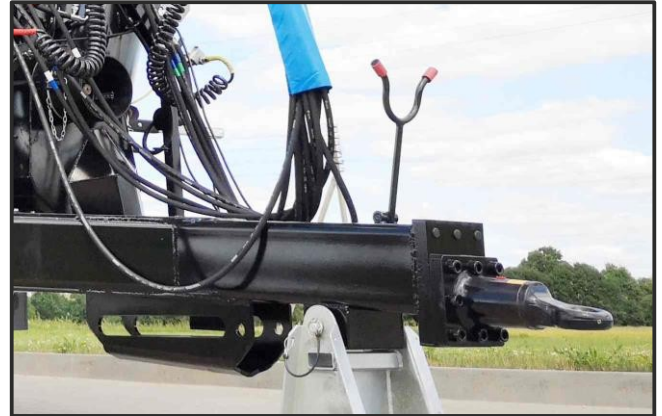
POZOR 	<i>VŽDY se ujistěte, že je karoserie přívěsu během práce podepřena podpěrou. NIKDY neodstraňujte více než jedno kolo najednou. VŽDY stůjte mimo přívěs se sejmutými koly.</i>
------------------	---





ZMĚNA VÝŠKY POMOCÍ VÍCEPOLOHOVÉ DESKY

U některých modelů našich výrobků je oje vybaveno vícepolohovou deskou, ke které je přišroubováno tažné oko. Tažné oko může být různých typů v závislosti na háku traktoru. Vícepolohová deska je určena k nastavení výšky tažného oka. Výšku tažného oka lze měnit pomocí šroubů.



Čtyřpolohová vícepolohová deska Dvoupolohová vícepolohová deska

Účelem desky je nejen nastavení výšky, ale také nastavení úhlu tažného oka, aby se smyčka během přepravy rovnoměrně opotřebovávala.

Utahovací moment šroubů tažného oka je:

M16 270 Nm, M20

550 Nm M22 900

Nm.



Tažné oko je namontováno ve spodní



poloze Tažné oko je namontováno v horní poloze.

WARNING



Při práci v nebezpečném prostoru mezi přívěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíč vyjmutý.

VAROVÁNÍ



Pravidelně kontrolujte stav napínací smyčky zařízení a pokud zjistíte známky poškození nebo opotřebení, vyměňte ji za novou. U intenzivně používaného zařízení se doporučuje měnit smyčku každý rok.

ATTENTION



Pozor na padající předměty. Používejte osobní ochranné prostředky. Používejte správné zvedací zařízení a podpěry.





NASTAVENÍ PŘED TAŽENÍM PŘIVĚSU



Nastavte oje a/nebo závěs tažného vozidla tak, aby při tažení byla karoserie přívěsu vpředu mírně zvednutá.



Zavěšení přívěsu tak, aby byl podvozek rovnoběžný s povrchem vozovky, je přípustné, může však způsobit dodatečné opotřebení brzd přívěsu a tažného vozidla. Při zatížení mohou kola zadní nápravy při brzdění zablockovat.



Příliš nízké zavěšení způsobí zbytečné opotřebení součástí odpružení a brzd přední nápravy, sníží účinnost brzd a případně zablokuje zadní nápravu. Může také způsobit dodatečné zatížení tažného vozidla, což může vést k poškození součástí zadní nápravy a brzd.



VÝPOČET HMOTNOSTI PŘEPRAVOVANÉHO NÁKLADU

Zejména při výpočtu množství nákladu, který můžete naplnit, buďte opatrní, protože různé materiály mají různou hustotu, takže hmotnost 1 m³ se může výrazně lišit a hmotnost závisí také na množství vlhkosti. (viz strana 3,23).

Abyste se vyhnuli poplatkům za případné přetížení, dodržujte níže uvedenou tabulku, která uvádí maximální hmotnost 1 m³ přepravovaného nákladu.

Podle údajů uvedených v tabulce a podle níže uvedeného vzorce můžete vypočítat plánovanou hmotnost nakládaného materiálu.

$$\frac{W \times q}{1000} = (\text{tuny})$$

W Kapacita v m³ s tím, co budete nakládat. **q** hmotnost materiálu na 1 m³ z tabulky.

Kapacita "W", kterou si můžete pohladit:

$$W = L \times B \times H = m^3$$

L Délka karoserie, m.

B Šířka tělesa, m

H Výška tělesa, které se chystáte nahlas m.

Příklad: budete převážet písek, z tabulky zjistíte hustotu písku q- 2082 kg/m³, délku tělesa návěsu **L** - 4,1 m, šířku **B** - 2,39 m, výšku **H** - 0,4 m,

$$W = 0,4 \times 4,1 \times 2,39 = 3,91 \text{ m}^3$$

$$\frac{3,91 \text{ m}^3 \times 2082 \text{ kg/m}^3}{1000} = 8,14 \text{ t}$$

Výsledkem je hmotnost naloženého materiálu 8,14 tuny + hmotnost přívěsu nebo návěsu = celková hmotnost.



"Celková hmotnost" nesmí překročit "Celkovou přípustnou hmotnost" uvedenou na identifikačním štítku výrobku ve sloupci "BRUTTO".



VÝPOČET HMOTNOSTI PŘEPRAVOVANÉHO NÁKLADU

V tabulce jsou uvedeny poměry materiálů, podle kterých můžete vypočítat, kolik bude vážit každý náklad podle objemu korby návěsu, který máte. Pokud je objem vaší korby 20 m³, je to pšenice, z čehož jeden m³ váží 769 kg, naložíte přibližně 15 380 kg.

Material	kg/m ³	Material	kg/m ³	Material	kg/m ³	Material	kg/m ³
Stone (common generic)	2515	Lime quick lump	849	Brick fire clay	2403	Slag, furn. granulated	961
Stone, crushed	1602	Lime quick fine	1201	Potash	1281	Slag broken	1762
Asphalt, crushed	721	Chalk lumpy	1442	Beans, castor	577	Slag crushed 10 mm	1185
Garbage, household rubbish	481	Limestone broken	1554	Beans, soy	721	Flint silica	1390
Oats	432	Limestone pulverized	1394	Earth, soft loose mud	1730	Fertilizer, acid phosphate	961
Oats, rolled	304	Chalk solid	2499	Mud packed	1906	Cinders furnace	913
Concrete, Asphalt	2243	Chalk fine	1121	Rice hulled	753	Cinders, coal, ash	641
Concrete, Gravel	2403	Corn on the cob	721	Rice rough	577	Earth, loam, dry excavated	1249
Potatoes, white	769	Silage, maize	690	Rye	705	Earth moist excavated	1442
Beets	721	Wheat	769	Malt	336	Earth, fullers raw	673
Sugarcane	272	Wheat cracked	673	Bran	256	Earth soft, loose, mud	1730
Sugar beet pulp, dry	208	Flaxseed whole	721	Silage, fresh pasture	590	Earth packed	1522
Sugar beet pulp, wet	561	Linseed whole	753	Shale solid	2675	Earth wet, excavated	1602
Clover seed	769	Alfalfa	256	Shale broken	1586	Earth dense	2002
Peat	400	Manure	400	Sand with gravel, dry	1650	Bark, wood refuse	240
Peat, moist	801	Barley	609	Sand with gravel, wet	2020	Brewers grain	432
Peat, dry	400	Flour wheat	593	Sand, water filled	1922	Fish meal	593
Peat, wet	1121	Clay dry lump	1073	Sand loose	1442	Gravel loose, dry	1522
Fullers Earth – raw or burnt	570-730	Clay dry excavated	1089	Sand dry	1602	Gravel dry 10 to 50 mm	1682
Gypsum solid	2787	Clay compacted	1746	Sand rammed	1682	Gravel, with sand, natural	1922
Gypsum broken	1290-1600	Clay wet lump	1602	Sand wet	1922	Gravel wet 10-50 mm	2002
Gypsum crushed	1602	Clay wet excavated	1826	Sand wet, packed	2082	Grain-Barley	600
Granite solid	2691	Clay fire	1362	Sandstone solid	2323	Grain-Millet	760-800
Granite broken	1650	Sewage, sludge	721	Sandstone broken	1370-1450	Corn, shelled	721
Buckwheat	657	Apples	641	Soy beans, whole	753	Grain-Wheat	780-800



PŘED ZAHÁJENÍM PROVOZU NÁVĚSU

- Ujistěte se, že jsou všechna hydraulická připojení připojena a vše funguje správně. Zkontrolujte, zda jsou připojeny všechny přípojky vzduchových nebo hydraulických brzd a zda brzdy správně fungují.
- Ujistěte se, že jsou zapojeny všechny elektrické přípojky a že všechny systémy osvětlení a brzdové systémy ES-V a ABS (pokud jsou instalovány) fungují správně.
- Pokud je instalován vzduchový brzdový systém, nechte tlak vzduchu dosáhnout provozního tlaku. Ujistěte se, že je parkovací brzda uvolněná.
- Ujistěte se, že je korba návěsu zcela spuštěná a zadní dveře jsou zavřené a zajištěné.

ATTENTION



Před zahájením práce zkontrolujte zařízení ze všech stran, zejména ve stísněných prostorech.

ATTENTION



Obzvláště opatrní buďte při couvání. Pokud je viditelnost omezená, požádejte o pomoc signalizátora.



WARNING



Před připojením hydraulických, brzdových a elektrických systémů se vždy ujistěte, že spoje nejsou znečištěné, a v případě potřeby je vyčistěte.

ATTENTION



POZNÁMKA. K traktoru nelze současně připojit hydraulické a vzduchové brzdy.



PARKOVACÍ BRZDY

Parkovací brzda se ovládá rukojetí. Vždy se ujistěte, že je parkovací brzda zatažená, a po použití parkovací brzdy zkontrolujte, zda je lanko napnuté. Velmi důležité je při uvolňování parkovací brzdy zkontrolovat, zda je brzda uvolněná a lano volné (návrat brzdové páky). V případě nesprávného uvolnění parkovací brzdy hrozí přehřátí brzd.



Parkovací brzda se používá při odstavení návěsu. Páka parkovací brzdy umístěná v přední části návěsu, může být v závislosti na typu návěsu vpravo i vlevo. Rukojeť ruční brzdy se otáčí, k tomu je třeba stisknout a otočit samotnou rukojeť. Toto natočení je nutné, aby se rukojeť nestala překážkou.



ATTENTION



Při výjezdu z pole je nutné zvolit vhodné místo pro výjezd, aby se předešlo riziku převrácení v důsledku ztráty stability.

INFORMATION



Neúplně uvolněná ruční brzda může způsobit přehřátí brzdových destiček na nápravě a špatné brzdění a poruchu brzdového systému.





PROVOZ ZADNÍHO TAŽNÉHO OKA

Typ zadní smyčky se volí podle potřeby zákazníka. Pokud je zadní smyčka poloautomatická, je třeba po sesednutí sklopit rukojeť z traktoru a připravit ji k připojení. Po příjezdu k návěsu, který plánujete zaháknout, zamíříte na střed pasti a po vjetí smyčky do pasti se automaticky zablokuje otáčení. Hydraulické přípojky, brzdy a elektrické přípojky připojte až po zapojení smyčky. Při odpojování návěsu nejprve odpojíte všechny přípojky: hydraulické, brzdové a elektrické a teprve poté odpojíte smyčku.



Deska zadní smyčky je navržena tak, že samotná smyčka může být přišroubována v různých výškách v závislosti na místě oje dalšího přívěsu, který má být připojen.



ELEKTRICKÝ SYSTÉM

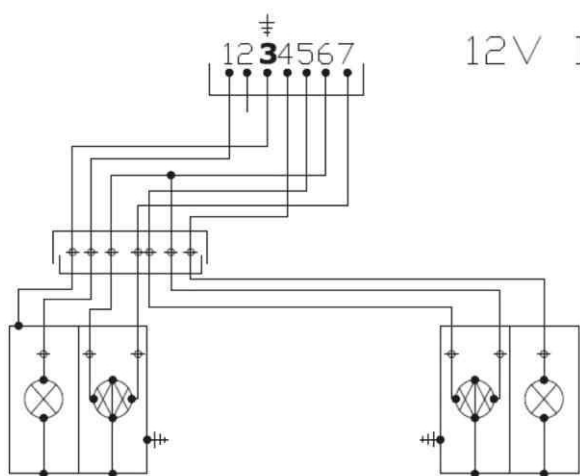


Elektrický systém návěsu je připojen do elektrické zásuvky tažného vozidla. Po připojení dostupného tahače návěsů k tahači je nutné zkontrolovat, zda funguje osvětlení všech návěsů.

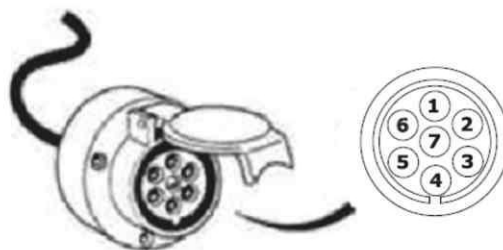
Zkontrolujte, kolik pólů má elektrická zásuvka, kterou máte. Příslušná zástrčka ve vašem traktoru musí být kompletní s přívěsem. K dispozici jsou 7 nebo 13kolíkové zásuvky.



7PÓLOVÁ ZÁSUVKA



12V DC



1. Levý směrový ukazatel
2. Zdarma
3. Negativní (zem)
4. Pravý směrový ukazatel
5. Pravé zadní světlo
6. Brzdová světla
7. Levé zadní světlo

Na návěsích jsou instalována světla a odrazky splňující požadavky směrnic EU. Toto zařízení se k traktoru připojuje pomocí zásuvky. Na silnicích jsou vyžadována světla.



13PÓLOVÉ ZÁSUVKOVÉ PŘIPOJENÍ



1. Left turn
2. Anti-fog
3. 1-8 contact circuit mass
4. Right turn signal
5. Right gauge and number plate lighting
6. Brakes
7. Left gauge and number plate lighting
8. Reversing light
9. Power supply chain
10. Power when the ignition is on
11. 10 contact circuit mass
12. Trailer Hitch Indicator Light Circuit (Connected to Pin 3)
13. 9 contact circuit mass

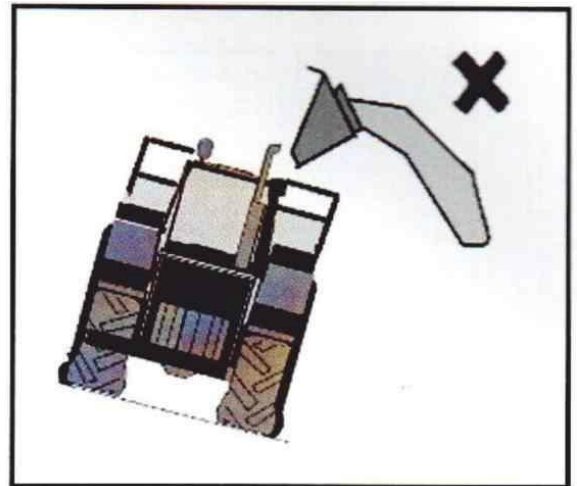
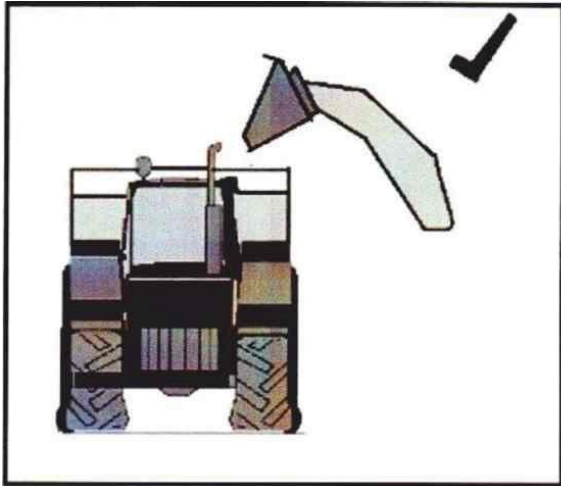
Zkontrolujte, kolik pólů má elektrická zásuvka vašeho traktoru, a příslušná zástrčka musí být s přívěsem kompletní. K dispozici jsou 7 nebo 13kolíkové zásuvky.



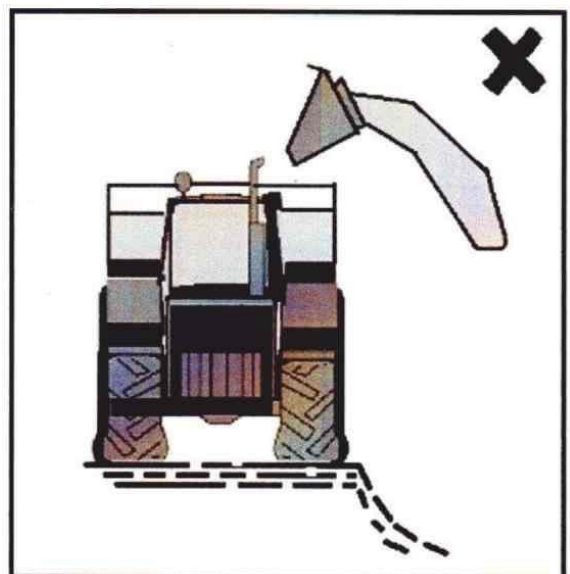
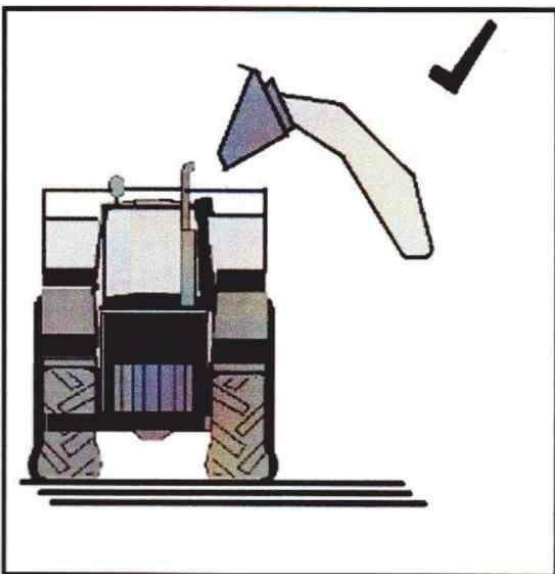


UPOZORNĚNÍ PRO NAKLÁDÁNÍ A VYKLÁDÁNÍ

Nakládejte a jezděte po rovinném povrchu, pokud je to prakticky možné. Vyhýbejte se svahům.



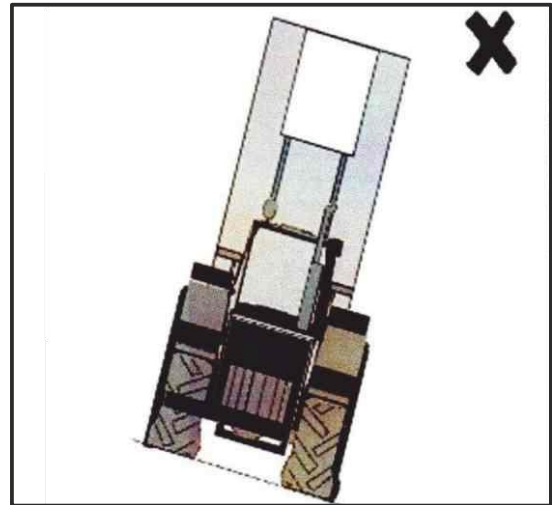
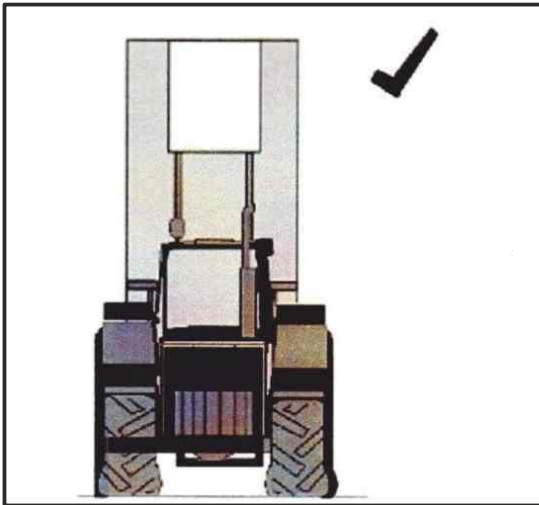
Nakládací práce provádějte vždy na pevném podkladu, nepracujte v blízkosti příkopů a jiných inženýrských sítí.



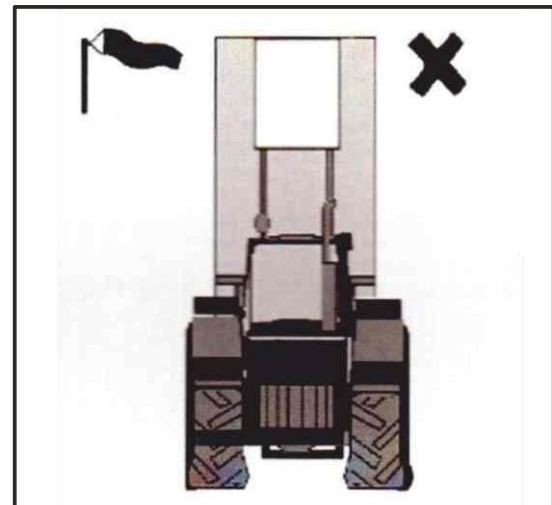
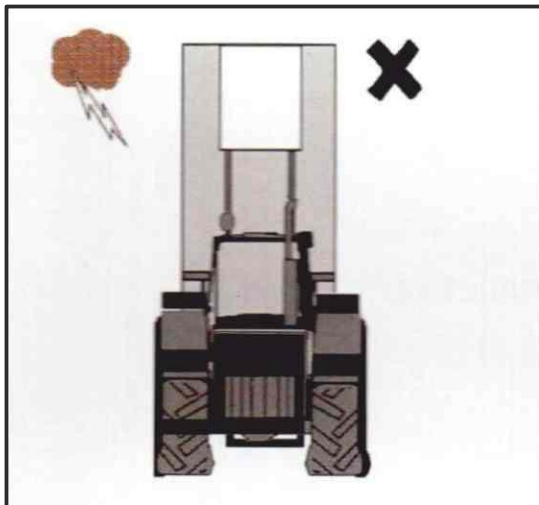


UPOZORNĚNÍ PRO NAKLÁDÁNÍ A VYKLÁDÁNÍ

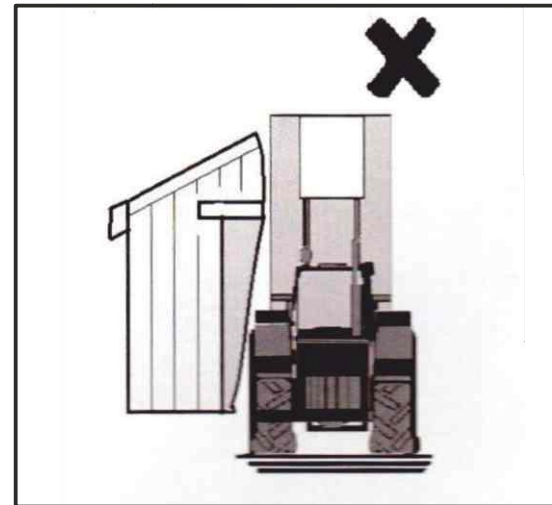
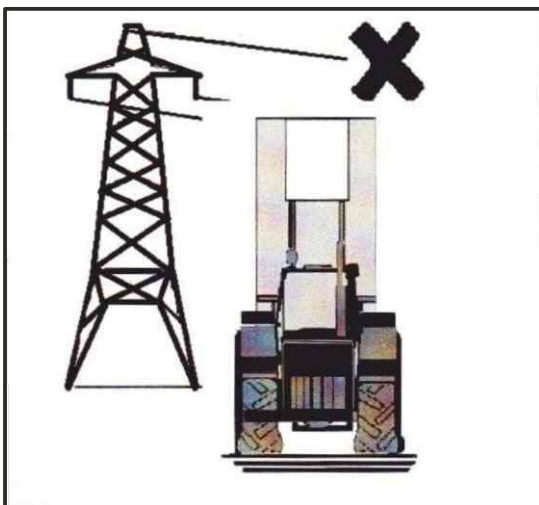
Vyvarujte se sklápění na nestabilní půdě, vyhýbejte se příkopům a ponořeným službám.



Dbejte zvýšené opatrnosti při vyklápení v případě elektrických kabelů, bouřek a silného větru.



Nepřeklápějte se do nadzemního vedení. Nejezděte se zdviženou korbou a vyhýbejte se nízkým a převislým budovám a konstrukcím.



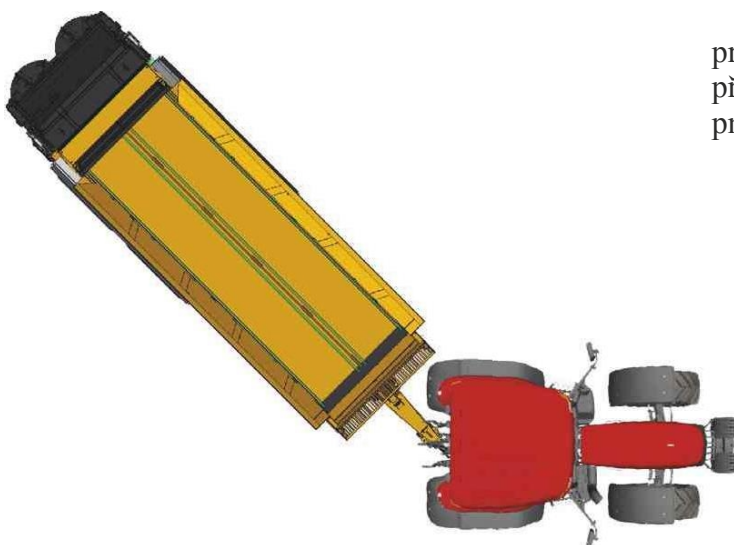
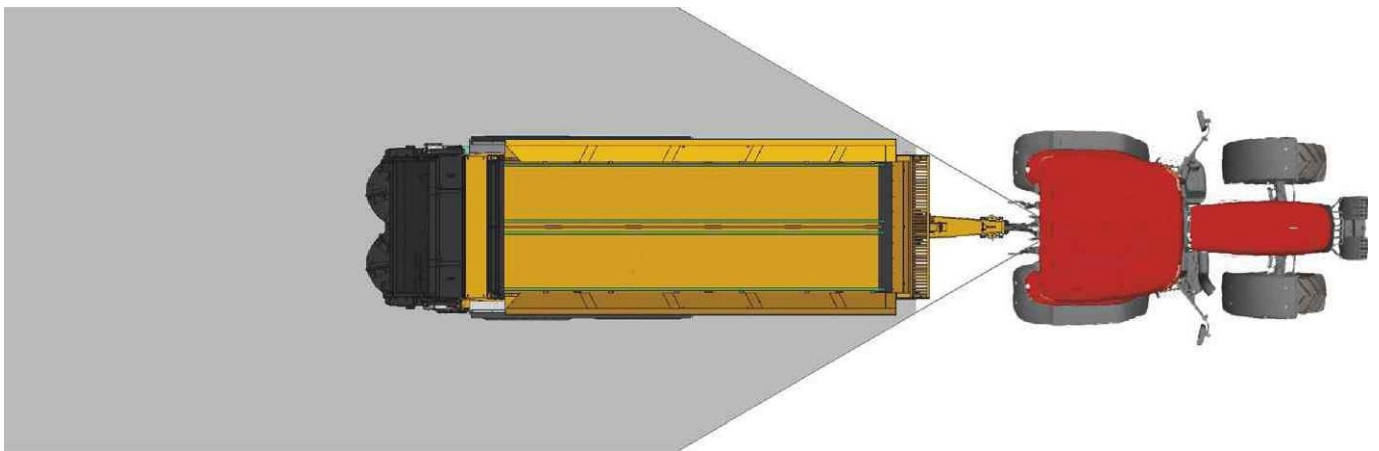


COUVÁNÍ PŘÍVĚSU

Slepá místa

Náležitě vyškolení a zkušení pracovníci si uvědomují nebezpečí při couvání, méně zkušení operátoři nikoli. Při couvání mohou mít i malé přívěsy značná mrtvá místa, kde je snížena viditelnost za nimi i po stranách.

Nepozorování překážky může ohrozit život personálu nebo poškodit přívěs. Zvažte použití zvukových výstražných zařízení pro couvání a přidavného osvětlení, zejména za špatných světelných podmínek.



Při couvání se vyhýbejte zvedacím nožům, protože to nevyhnutelně vede ke kontaktu mezi přívěsem a tažným vozidlem, což vede k poškození pneumatik tažného vozidla i oje přívěsu.

ATTENTION



Při couvání vždy zkontrolujte, zda se za vámi nenachází žádné překážky ani personál.

WARNING



V případě pochybností využijte služeb bankéře, který vám s manévrem pomůže.





4. PLÁNY ÚDRŽBY A SERVISU

Je třeba dodržovat plán servisu a údržby, aby byla zajištěna optimální dostupnost a účinnost stroje.

Nedodržení těchto plánů může způsobit poškození stroje a případně ohrozit obsluhu i ostatní osoby. Při nedodržení plánu údržby zaniká záruka poskytnutá na stroj.

Pokyny v této části jsou obecné informace, které musí znát pracovníci obsluhující zařízení.



WARNING



Před použitím se ujistěte, že se všichni pracovníci nacházejí mimo nebezpečný prostor mezi tažným vozidlem a přívěsem.

WARNING



Před údržbou stroje se ujistěte, že je ovládací panel nebo joystick v poloze vypnuto.

WARNING



Při práci v nebezpečném prostoru mezi přívěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíč vyjmutý.

WARNING



Používejte správný osobní ochranný oděv. Brzdové obložení může obsahovat azbest, při manipulaci s brzdovými komponenty je třeba používat respirátor.

WARNING



Při práci v nebezpečném prostoru mezi přívěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že jsou hydraulické a pneumatické ovládací prvky v neutrální poloze.

WARNING



Veškerou údržbu provádějte ve správných intervalech a v souladu s pokyny uvedenými v této příručce.

WARNING



Zajistěte, aby byly nálepky dobře viditelné. Poškozené nebo chybějící obtisky okamžitě vyměňte.

WARNING



Zkontrolujte správný tlak v pneumatikách. Nesprávný tlak v pneumatikách může způsobit problémy se stabilitou a ovladatelností přívěsu a tažného vozidla.

WARNING



Před připojením nebo odpojením vzduchového a hydraulického vedení uvolněte zbytkový pneumatický a hydraulický tlak.



PLÁN SLUŽEB

DENN Ě	WFT; WFTS	WFS; WFDL	WFD; WFLD	WFRP; WFRD	WFDTV	WFD S	WFLS	WFR
Inspect for damage due to the load or loading machine	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check brake operation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check parking brake operation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Grease tipping cylinder pivots	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					
Grease body tipping pivots	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					
Grease hydraulic cylinders pivots	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Grease tailboard pivots	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					
Drain water from air reservoir (if fitted)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Grease floor transporter bearings						<input checked="" type="checkbox"/>		
Grease drive shaft, and support bearings						<input checked="" type="checkbox"/>		
Grease rotor top bearings						<input checked="" type="checkbox"/>		
Check gearbox oil level						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Grease PTO shaft						<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Check oilers							<input checked="" type="checkbox"/>	

TÝDENN Í	WFT; WFTS	WFS; WFDL	WFD; WFLD	WFRP; WFRD	WFDTV	WFD S	WFLS	WFR
Check lights	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check wheel nut torque	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check for oil leaks	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Grease all grease points	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Grease sprung drawbar grease points (if fitted)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Inspect the machine for loose nuts and bolts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check hydraulic hoses condition	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Check air lines condition	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Adjust floor chain tension						<input checked="" type="checkbox"/>		
Check Brake operation	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- Provést úkol - Zkontrolujte



PLÁN SLUŽEB

TÝDENNÍ	WFT; WFTS	WFS; WFDL	WFD; WFLD	WFRP; WFRD	WFDTV	WFDS	WFLS	WFGR
Grease brake linkages	■	■	■	■	■	■	■	■
Check connections to towing vehicle	□	□	□	□	□	□	□	□
Check towing eye condition	□	□	□	□	□	□	□	□
Check tyres pressures	□	□	□	□	□	□	□	□
Grease all nipples on running gear	■	■	■	■	■	■	■	■
Check tank oil level							□	
Check operation of valves							□	

KAŽDÝ MĚSÍC	WFT; WFTS	WFS; WFDL	WFD; WFLD	WFRP; WFRD	WFDTV	WFDS	WFLS	WFGR
Check operation of overfill valve							□	
Lubricate PTO						■	■	■
Clean valves							■	

KAŽDÉ 3 MĚSÍCE	WFT; WFTS	WFS; WFDL	WFD; WFLD	WFRP; WFRD	WFDTV	WFDS	WFLS	WFGR
Check brake clearance & wear	■	■	■	■	■	■	■	■
Adjust brakes	■	■	■	■	■	■	■	■
Grease steering axle kingposts (if fitted)	■	■	■	■			■	■
Change overgear oil	■	■	■	■	■	■	■	■
Tighten all nuts and bolts	■	■	■	■	■	■	■	■
Check machine parts for worn or damage	□	□	□	□	□	□	□	□

■ - Provést úkol □ - Zkontrolovat



PLÁN SLUŽEB

KAŽDÝCH 6 MĚSÍCŮ	WF T; WF TS	WF S; WF DL	WF D; WF LD	WF RP; WF RD	WF DTV	WF DS	WF LS	WF GR
Check the axle hubcaps	■	■	■	■	■	■	■	■
Check wheel bearing wear	■	■	■	■	■	■	■	■
Tighten all suspension U - bolts	■	■	■	■		■	■	■
Tighten all spring drawbar U - bolts	■	■	■	■		■	■	■
Check blade wear							<input type="checkbox"/>	

KAŽDÝ ROK	WF T; WF TS	WF S; WF DL	WF D; WF LD	WF RP; WF RD	WF DTV	WF DS	WF LS	WF GR
Clean the oil tank							■	■
Clean the lubrication pump							■	
Výměna oleje v převodovce						■	■	■
Kontrola pružin v zavěšení	■	■	■	■		■	■	■

KAŽDÉ 2 ROKY	WF T; WF TS	WF S; WF DL	WF D; WF LD	WF RP; WF RD	WF DTV	WF DS	WF LS	WF GR
Lubricate wheel bearings	■	■	■	■	■	■	■	■
Change towing eye	■	■	■	■	■	■	■	■

■ - Provést úkol □ - Zkontrolujte



PLÁN SLUŽEB

OCHRANA PŘI POKLÁDCE	WFT; WFTS	WFS; WFDL	WFD; WFLD	WFRP; WFRD	WFDTV	WFDS	WF LS	WF GR
Protect all electrical connections	■	■	■	■	■	■	■	■
Clean down machine	■	■	■	■	■	■	■	■
Repair any areas where paint has been removed	■	■	■	■	■	■	■	■
Replace worn or damaged parts	■	■	■	■	■	■	■	■
Grease all grease points and bright parts	■	■	■	■	■	■	■	■
Cover ends of all quick release connectors	■	■	■	■	■	■	■	■

Údržba brzdového systému ABS

KAŽDÉ 3 MĚSÍCE	WFT; WFTS	WFS; WFDL	WFD; WFLD	WFRP; WFRD	WFDTV	WFDS	WF LS	WF GR
Check all system components for signs of damage	□	□	□	□	□	□	□	□
Test whole system for air leakage	■	■	■	■	■	■	■	■

KAŽDÝ ROK	WFT; WFTS	WFS; WFDL	WFD; WFLD	WFRP; WFRD	WFDTV	WFDS	WF LS	WF GR
Check electrical wiring for damage	□	□	□	□	□	□	□	□
Check piping for damage & security	□	□	□	□	□	□	□	□
Check sensor for wear & readjust as required	■	■	■	■	■	■	■	■

■ - Provést úkol □ - Zkontrolujte



PLÁN SLUŽEB

KAŽDÉ 2 ROKY	WF T; WF TS	WF S; WF DL	WF D; WF LD	WF RP; WF RD	WF DTV	WF DS	WF LS	WF GR
Replace modulator & solenoid	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

PO VYJMUTÍ NÁBOJŮ :	WF T; WF TS	WF S; WF DL	WF D; WF LD	WF RP; WF RD	WF DTV	WF DS	WF LS	WF GR
Check and readjust exciter & sensor	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

- Provést úkol
 - Zkontrolujte





MAZACÍ BODY

Pro mazací body použijte mazací olej L-XCCIB2 (Din 51502 NLGI-2); (ISO 6743/9; KP2K-30).



Mazací místa jsou označena nálepkami "Grease Point".





MAZACÍ BODY

Hřídel vývodového hřídele má pod kryty mazací místa, která vyžadují pravidelné mazání.



Další možností je mazací systém s mazacími body na jednom místě. Výhodou tohoto systému jsou všechny mazací body v mazacím bloku, který je připevněn k rámu přívěsu. Práce vám tak půjde mnohem rychleji od ruky a nebudete muset hledat všechny mazací body.



PTO ZKRÁCENÍ PROCESU

Určení správné délky

Pro určení správné délky hnacího ústrojí je vhodné stroj připojit k traktoru a umístit jej tak, aby byl v minimální vzdálenosti mezi vývodovými hřídele.

Nainstalujte oba odpojené a nechráněné polohřídele na příslušné vývodové hřídele.

V tomto okamžiku ověřte případné přesahy vnější trubky do vnitřní trubky jha a zjistěte, o kolik je třeba vnější trubku zkrátit.

Převážované stroje

U převážovaných strojů nastává minimální vzdálenost D_{min} mezi klouby, když jsou vývodové hřídele vyrovnány ve svislé rovině.

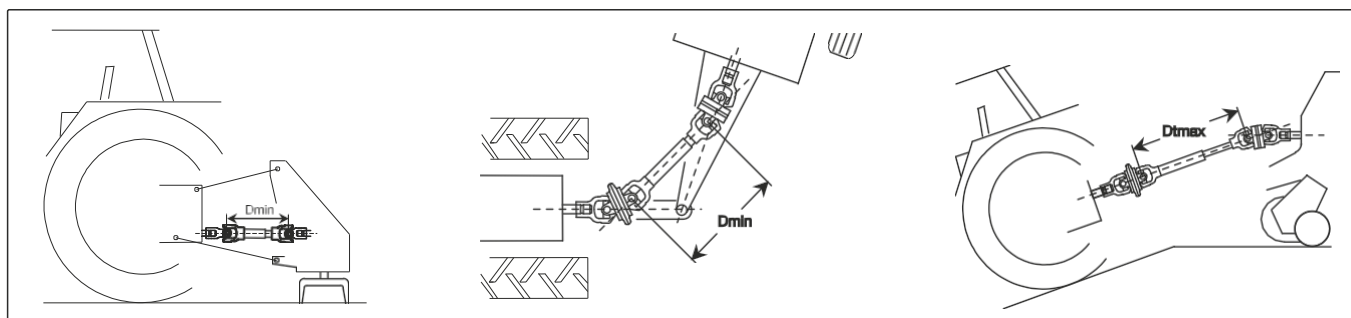
Ověřte, že ve stavu maximálního vysunutí, ke kterému zpravidla dochází při zvedání stroje, je spojka mezi oběma trubkami dostatečná.

Tažené stroje

U tažených strojů dochází při řízení k minimální vzdálenosti D_{min} mezi klouby.

Ověřte, zda je ve stavu maximálního vysunutí, které obvykle nastává při vyrovnání stroje, spojka mezi oběma trubkami dostatečná.

Při určování minimálních a maximálních délek a při následném ověřování je třeba mít na paměti, že sesedání půdy může způsobit další zmenšení a zvětšení vzdálenosti mezi PTO.



ATTENTION



Pokud je třeba hnací ústrojí zkrátit, postupujte podle následujícího popisu. Pokud si nejste jisti postupem nebo potřebujete další pomoc, obraťte se na místního prodejce nářadí nebo kvalifikované servisní středisko.



1. Odstraňte stínění.



PTO ZKRÁCENÍ PROCESU

2. Zkraťte hnací trubky na požadovanou délku. Za normálních podmínek se musí teleskopické trubky vždy překrývat alespoň o 1/2 své délky. Při manévrech, kdy se hnací ústrojí neotáčí, musí mít teleskopické trubky vhodný přesah, aby zůstaly v jedné rovině a mohly se pak správně posouvat.



Pokud je hnací ústrojí vybaveno jednoduchým systémem zadržení řetězu (drážkovaná vnitřní trubka), lze trubky zkrátit o omezené množství (obvykle ne více než 70 mm), aby se zabránilo odstranění drážkovaného kroužku spojujícího obě trubky štítu.

Pokud je hnací ústrojí vybaveno mazacím systémem zabudovaným do vnitřní hnací trubky, lze trubky omezeně zkrátit, aby nedošlo k poškození mazacího systému. Pečlivě změřte a zkraťte každou hnací trubku rovnoměrně.



3. Konce trubek pečlivě otřete pilníkem a odstraňte z nich případné odštěpky.

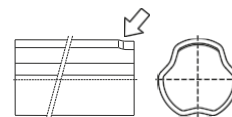


4. Zkraťte trubky štítu jednu po druhé tak, že odříznete stejnou délku, jaká byla odříznuta z trubek pohonu. Pokud je hnací ústrojí vybaveno systémem Single Chain Restraint System, zkrácení hnacího ústrojí bude zahrnovat odstranění plastového kroužku, který spojuje trubky štítu. Pokud je nutné tento kroužek odstranit, **PRIDĚLEJTE NA STRANU TRAKTOROVÉHO ŠTÍTU POHONOVÉHO ŘETĚZU ZACHYCOVACÍ ŘETĚZ.**



5. Promažte vnitřní hnací trubku. Znovu namontujte stínění na hnací hřídel.

POZOR: Hnací ústrojí SFT se čtyřzubým profilem musí být znovu namontováno tak, aby maznice na ložiskách křížové sady byly v jedné rovině. POZOR: redukcí hnacích kol vybavených trubkami s profilem "Free Rotation" se odstraní snížení, které zabraňuje nesprávnému spojení obou poloos.



Aby se zabránilo nerovnoměrnému přenosu pohybu, musí být obě poloosy znovu nasazeny tak, aby při zatížení byly vnitřní třmeny koplánární a nebyly posunuty o 60°.

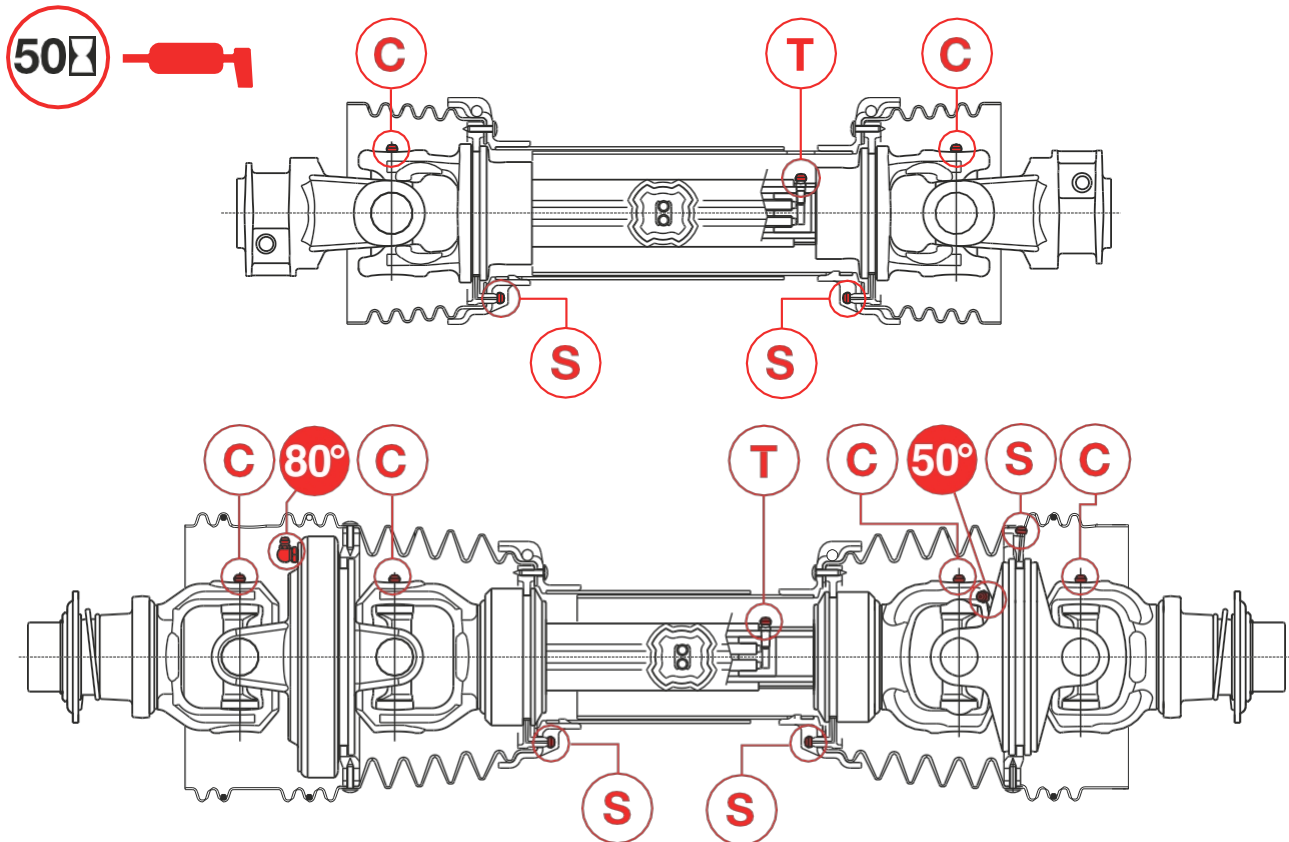


6. Zkontrolujte délku hnacího hřídele v minimální a maximální poloze stroje. Teleskopické trubky se musí vždy překrývat alespoň o 1/2 své délky. Během manévřů, kdy se hnací ústrojí neotáčí, musí mít teleskopické trubky vhodný přesah, aby zůstaly v jedné rovině a mohly se pak správně posouvat.



MAZÁNÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE

Interval mazání napájecího hřídele, umístění mazacích míst a doporučené množství maziva jsou uvedeny v následujících schématech a tabulkách. Doporučuje se používat plastické mazivo NLGI 2. Při aplikaci ručním mazacím nástrojem se potřebné množství maziva vypočítá takto: jeden plný stisk je 0,8 1 gramu.



Typ PTO	S1	S2	S4	S5	S6	H7	S8	H8	S9	SH	S0
Cross (C)	4 g	7g	10g	13 g	18 g	22 g	26 g	28 g	30 g		
Štitová ložiska (S)	6 g										
T teleskopické členy (T)	12 g			20 g				32 g			
80° homokinetický kloub (80°)		20 g	30 g		60 g	80 g	100 g	160 g			
50° homokinetický kloub (50°)			5 g		6 g	7 g	8 g				

V horním řádku tabulky "S1; S2; H7; SH a další" se vztahuje k typu vývodového hřídele. Který typ napájecího hřídele je instalován v konkrétním výrobku, zjistíte na identifikačním štítku napájecího hřídele.

VAROVÁNÍ

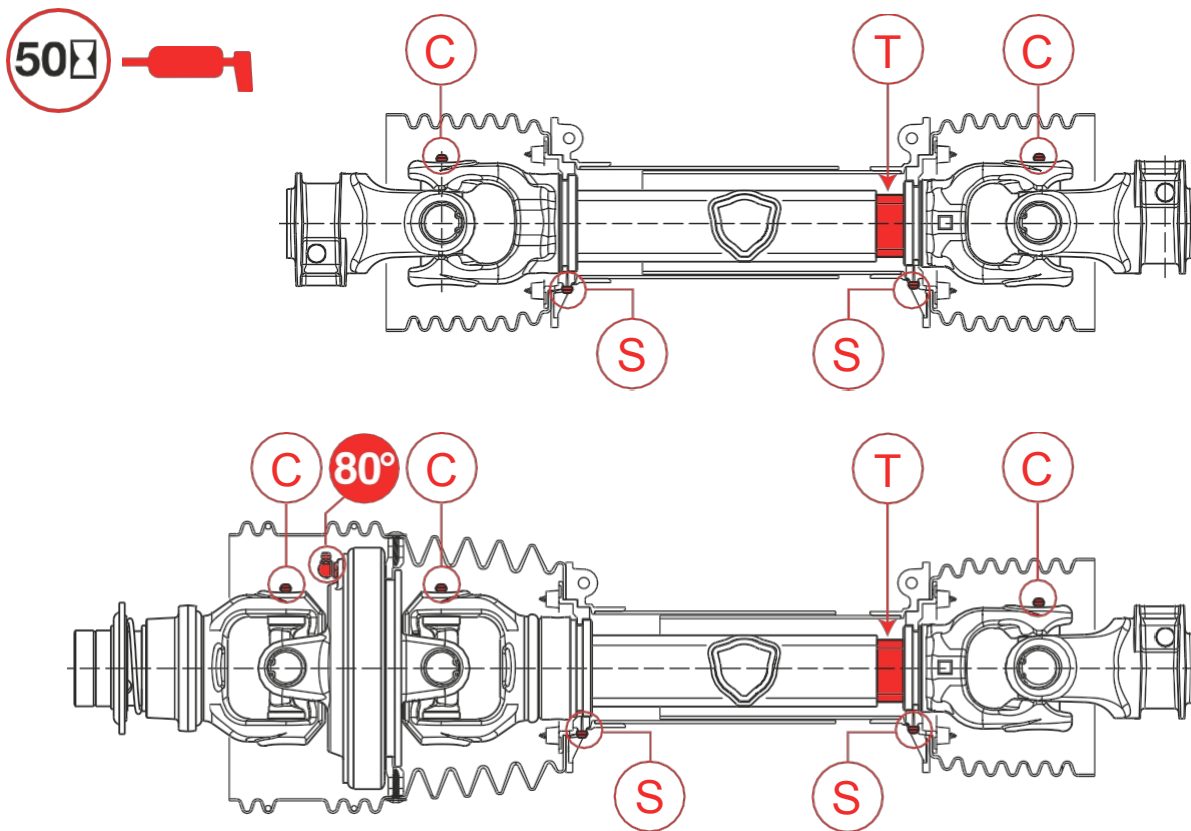


Při práci v nebezpečné zóně, při opravách, seřizování nebo servisních pracích se ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíček je vytažen ze zapalování.



MAZÁNÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE


Pro kloubový hřídel řady Global jsou intervaly mazání, umístění mazacích bodů a doporučené množství maziva uvedeny v níže uvedených schématech a tabulkách. Doporučuje se používat plastické mazivo NLGI 2. Při aplikaci ručním mazacím nástrojem se potřebné množství maziva vypočítá takto: jeden plný stisk je 0,8 1 gramu.



Typ PTO	G1	G2	G3	G4	G5	G7	G8
Cr osses (C)	4 g	7 g	10 g	13 g	18 g	22 g	
Štítová ložiska (S)				6 g			
T teleskopické členy (T)	12 g			20 g			32 g
80° homokinetický kloub (80°)		20 g		30 g	60 g		80 g

V horním řádku tabulky "G1; G2; G3 a další" označuje typ vývodového hřídele. Který typ napájecího hřídele je instalován v konkrétním výrobku, zjistíte na identifikačním štítku napájecího hřídele.

ISPÉJIMAS

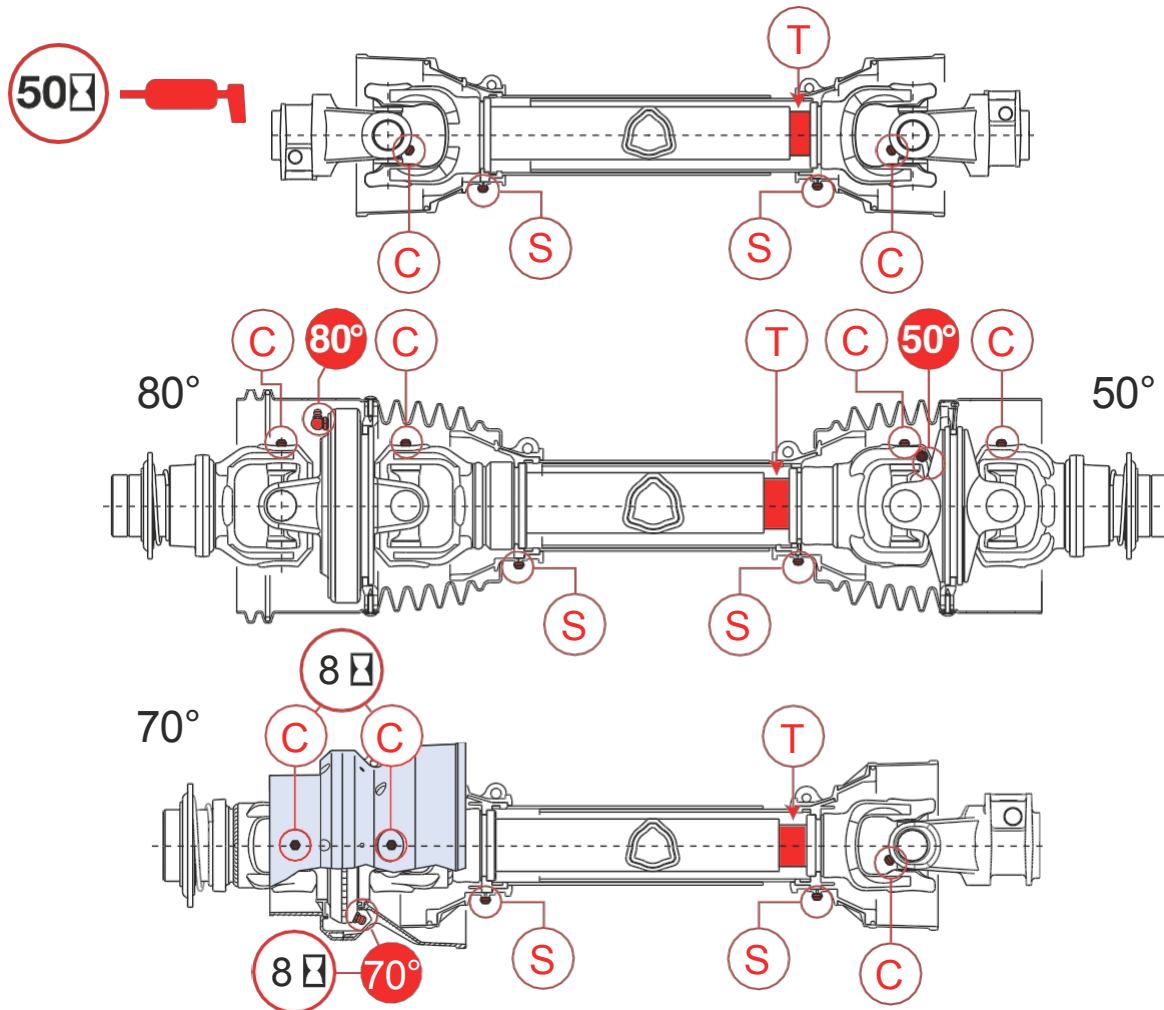


Při práci v nebezpečném prostoru mezi přívěsem a tažným vozidlem se vždy ujistěte, že je motor tažného vozidla vypnutý a klíček vytážený.



MAZÁNÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE

Interval mazání, umístění mazacích míst a doporučené množství maziva pro kloubový hřídel řady 100 s kloubovým pohonem jsou uvedeny na níže uvedených obrázcích a v tabulkách. Doporučuje se používat plastické mazivo NLGI 2. Při aplikaci ručním mazacím nástrojem se potřebné množství maziva vypočítá takto: jeden plný stisk je 0,8 1 gramu.



Typ PTO	1	2	43	4	5	6	7	8
Crosses (C)		2 g			4 g			5 g
Štítová ložiska (S)				1 g				
Kloub CV 80° (T)	12 g			20 g				32 g
50° homokinetický kloub (80°)		20 g		20 g		30 g		40 g
70° homokinetický kloub (50°)				3 g		4 g		4 g
(70°)		20 g						

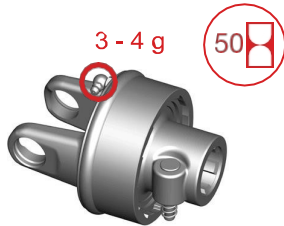
V horním řádku tabulky "1; 2; 43 a další" označuje typ vývodového hřídele. Který typ napájecího hřídele je instalován v konkrétním výrobku, zjistíte na identifikačním štítku napájecího hřídele.



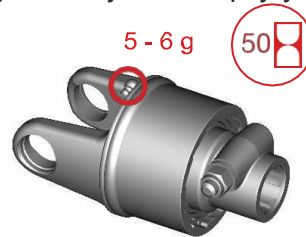
MAZÁNÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE

Interval mazání, umístění mazacích míst a doporučené množství maziva pro speciální klouby napájecího hřídele. Doporučuje se používat plastické mazivo NLGI 2. Při aplikaci ručním mazacím nástrojem se potřebné množství maziva vypočítá takto: jeden plný stisk je 0,8 1 gramu.

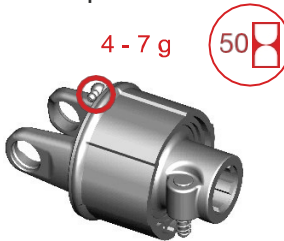
RA1 Nájezdové



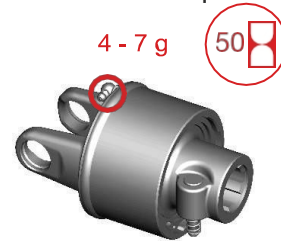
spojkyRA2 Nájezdové spojky



SA Ratchet tor que



limitersLN Ratchet tor que limiters

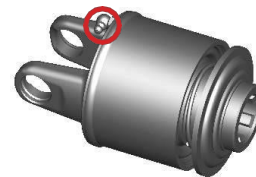


LC Ratchet tor que



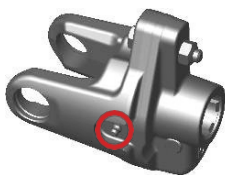
sezónní
4 - 7 g

limitersLT Ratchet tor que limiters



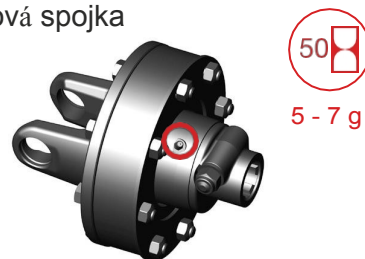
sezónní
4 - 7 g

LB Omezovač smyku

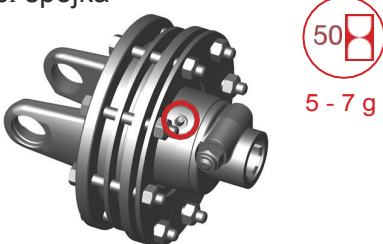


sezónní
1 - 2 g

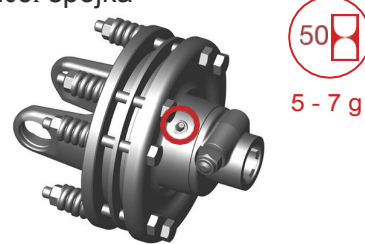
Omezovač tření a
rozběhová spojka



FNV Omezovač tření a
předjížděcí spojka



FFNV Omezovač tření a
předjížděcí spojka



MAZÁNÍ VÝVODOVÉHO HŘÍDELE



Při absenci mazacího bodu

Pokud napájecí hřídel nemá v teleskopickém kloubu mazací systém, je nutné napájecí hřídel demontovat a namazat ručně, jak je znázorněno na fotografii.



V místě mazání

Na obrázku je zobrazen napájecí hřídel s mazacím systémem v teleskopickém kloubu, pak není nutné napájecí hřídel demontovat, stačí namazat mazací místo, výše uvedené množství maziva a interval mazání.

Na výrobním štítku vyvodového hřídele je uveden typ vývodového hřídele, na této fotografii výrobního štítku je typ "G8". Informace o hřídeli vývodového hřídele G8 naleznete ve výše uvedených tabulkách a podívejte se na stanovené intervaly mazání a doporučené množství maziva pro tento konkrétní typ vývodového hřídele.



Typ PTO





ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

Komponenty elektrického systému návěsu se připojují a odpojují pomocí speciálních konektorů. Potřebujete-li vyměnit součást systému osvětlení - svítilnu, odpojíte konektor svítilny, svítilnu odklopíte a vyměníte ji za novou. Poškozené části kovové konstrukce je rovněž nutné vyměnit za nové.



Nejčastěji jsou poškozeny konektory a kabely na přední straně výrobku. V případě porušení je nutné poškozené díly vyměnit za nové. Poškozený kabel lze opravit nebo vyměnit za nový.



VYPOUŠTĚNÍ KONDENZÁTU

Vypusťte kondenzovanou vodu ze vzduchové nádrže pneumatického systému. Vypouštěcí ventil kondenzátu pneumatického systému je instalován na dně nádrže. Vytáhněte stávající kroužek a nechte vodu odtéct.



KONTROLA TLAKU V PNEUMATIKÁCH

Změřte tlak v pneumatikách a v případě potřeby jej upravte podle informací na straně 3.7. Tlak v pneumatikách se volí podle pracovních podmínek, rychlosti jízdy a hmotnosti nákladu.



UTAHOVÁNÍ MATIC KOL

Před použitím, po prvním použití nepropíchněte kolo a každých 6 měsíců zkontrolujte utahovací moment kol. Ke kontrole utažení kol by měl být použit nastavitelný momentový klíč. Pokud takový klíč nemáte, použijte údaje z tabulky (L délka klíče, F síla působící na klíč).

Například váš čep nápravy je M22x1,5 a typ matice je "matice + podložka", takže potřebná síla je 510 Nm. Podle tabulky je délka klíče 800 mm a síla je 60 kg. Buďte opatrní a nedotahujte příliš.



ATTENTION



K utahování matic kol nepoužívejte rázové nářadí.

Z tabulky vyberte správný typ matice a utahovací moment.

ATTENTION



VŽDY se ujistěte, že je tělo během práce podepřeno opěrkou.
 NIKDY neodstraňujte více než jedno kolo najednou.
 Používejte podpěry.
 VŽDY si udržujte odstup, když jsou kola mimo přívěs.

NUT TYPE	Spanner	Wheel stud	Tightening torque	Leverage (*L)	Force (*F)
	mm	mm	Nm	mm	Kg
DIN	17	M12x1,5	90	300	30
	19	M14x1,5	130	300	40
	24	M18x1,5	270	450	60
Plain nut + washer	24	M18x1,5	270	450	60
	27	M20x1,5	380	600	60
	30	M22x1,5	510	800	60
"Twin"	24	M18x1,5	270	450	60
	27	M20x1,5	380	600	60
	30	M22x1,5	510	800	60
"M"	-	-	-	-	-
	27	M20x1,5	450	800	55
	32	M22x1,5	650	1000	65
"Bec"	28	M18x1,5	270	450	60
	30	M20x1,5	380	600	60
	32	M22x1,5	510	800	60



ÚDRŽBA NÁPRAV

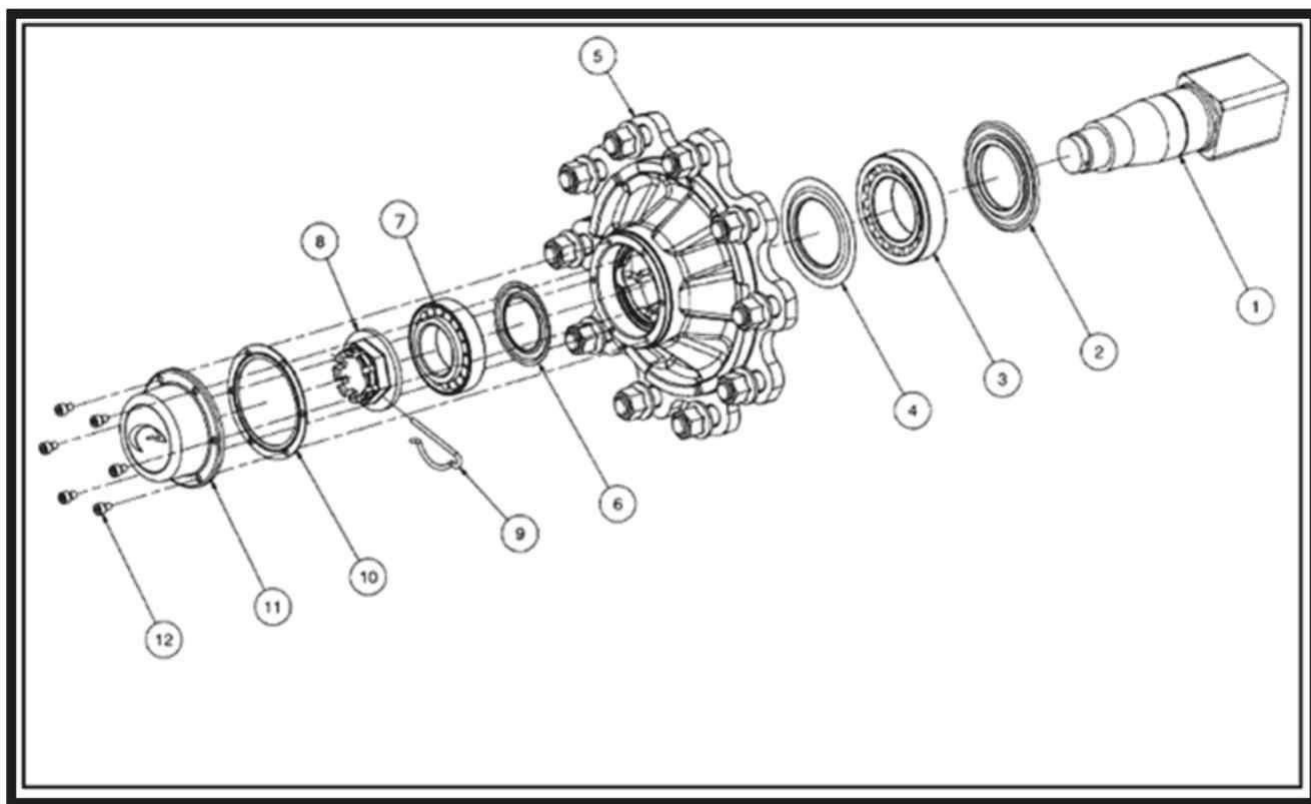
Každých 6 měsíců seřídte ložiska. Ujistěte se, že jsou promazána všechna mazací místa. Ztracené nebo poškozené kryty náprav je třeba okamžitě vyměnit, aby se dovnitř nedostal prach a nečistoty a nepoškodily ložiska, proto před kontrolou instalaci umyjte a vyčistěte.

Sejměte kryty náprav a zkontrolujte, zda jsou zdravé a nepoškozené. Deformované kryty je třeba vyhladit. Pokud to nelze provést, vyměňte je za nové. Zkontrolujte, zda je těsnění krytu nápravy neporušené. Pokud je poškozené, vyměňte ho za nové. Před opětovnou montáží musí být všechny demontované díly dokonale čisté. Po sejmutí krytu nápravy je třeba v případě potřeby seřídít ložiska.

Opotřebení ložisek náprav a jejich životnost závisí na podmínkách používání, zatížení, rychlosti, seřízení a intervalech údržby.

Před prováděním údržby a oprav zvedněte kolo ze země pomocí vhodného zvedacího mechanismu. Roztočte kolo a poslouchejte, zda se neozývá cizí hluk. Poté pohněte kolem pomocí páky, abyste zjistili vůli ložisek. V případě výskytu cizích zvuků je pravděpodobné, že ložiska jsou opotřebovaná. Po zjištění vůle ložisek je nutné uvolnit pojistku (9) a utáhnout matici (8). Utahování je třeba provádět opatrně, nadměrné utažení ložisek může vést k jejich poškození. Po dotažení zkontrolujte, zda se kolo snadno otáčí. Kolo se nesmí kývat a musí se snadno otáčet. Dávejte pozor, aby se do kola nedostal prach a nečistoty. Zajistěte držák, přidejte mazivo a zavřete kryt nápravy.

Při výměně ložisek je nutné vyměnit také olejová těsnění, vyčistit je od zbytků maziva a umýt je. Ujistěte se, že jsou nová ložiska namazaná, správně seřizena.



- | | |
|------------------------------------|--------------------|
| 1. Náprava. | 7. Vnější ložisko. |
| 2. Pečeť. | 8. Ořech. |
| 3. Vnitřní ložisko. | 9. Opravář. |
| 4. Mazací deska vnitřního ložiska. | 10. Pečeť. |
| 5. Rozbočovač. | 11. Kryt nápravy. |
| 6. Mazací deska vnějšího ložiska. | 12. Krycí šrouby. |



ÚDRŽBA NÁPRAV

Za běžných provozních podmínek mažte ložiska každé 2 roky nebo každých 50 000 km a při výměně brzdových čelistí. V náročných podmínkách je třeba ložiska mazat častěji.

Použijte univerzální EP plastické mazivo určené k mazání kluzných, kuličkových a válečkových ložisek, která jsou vystavena velkému zatížení a nárazům typickým pro náboje nákladních vozidel, zemědělských vozidel apod.

Všechny díly (náboj, vřeteno, ložiska, těsnění, pojistné matice, kryt náboje, závlačka) by měly být před opětovnou montáží snižené a dokonale čisté.

Práce by měla být prováděna v čistém prostředí s vhodnými nástroji, protože sebemenší nečistota může poškodit ložiska nebo dokonce vřeteno.

Při údržbě ložisek zkontrolujte brzdové obložení, buben a vratné pružiny, vyčistěte brzdy, vyčistěte a namažte vačkový hřídel brzd.

V případě dotazů se obraťte na výrobce nebo jeho zástupce, který vám poskytne podrobné doplňující informace.

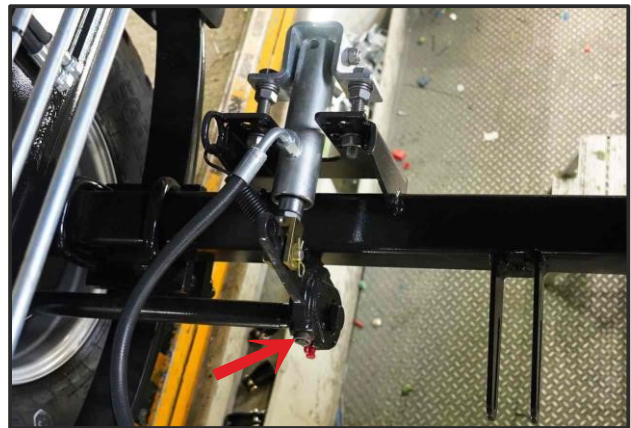




ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ BRZD

Před prvním použitím je třeba brzdy vyzkoušet. Po první jízdě s nákladem je také překontrolujte a seříd'te:

- Zkontrolujte rukojeť pohonu a zařízení vratné pružiny. Zkontrolujte chod a zpětný chod rukojeti pohonu a zkontrolujte, zda brzdy přívěsu a ruční brzda fungují a lze je správně uvolnit.
- Utáhněte šrouby a matice (kryt, opěrné body atd.), zkontrolujte pojistné drátěné kolíky, pružné kroužky atd.
- Zkontrolujte, zda nedochází k únikům hydraulické kapaliny a vzduchu.
- Seříd'te brzdy tak, aby mezera mezi brzdovým obložím a brzdovým bubnem byla minimální (kolo by se mělo při zvednutí snadno otáčet).
- Seřízení brzd se doporučuje každé tři měsíce. Seřízení se provádí pomocí šroubů, které můžete vidět na fotografiích.



Před intenzivním používáním a každé 3 měsíce brzdy zkontrolujte a otestujte:

- Vizuálně zkontrolujte opotřebení brzd a mezera mezi brzdovým obložím a bubnem; je pravděpodobné, že obložení je opotřebované a zdvih brzdové páky se mírně zvětšil;
- Zkontrolujte tloušťku brzdového obložení (strana 3,6). Brzdové obložení by mělo být vyměněno, jakmile je dosaženo minimální tloušťky obložení.
- Zkontrolujte, zda jsou brzdy čisté, a v případě potřeby je vyčistěte.

VAROVÁNÍ

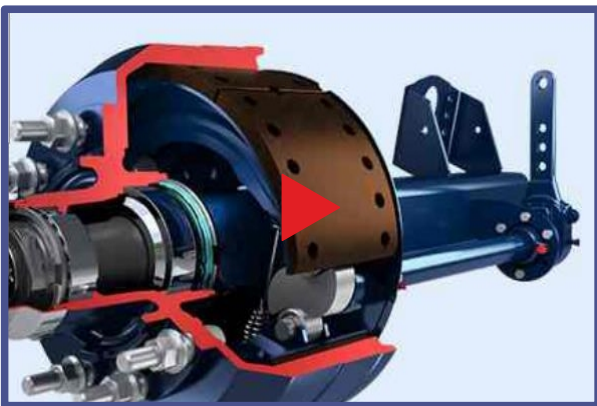


Nedodržení těchto pokynů může mít vliv na výkon brzd a náprav a může vést ke zranění.

INFORMACE



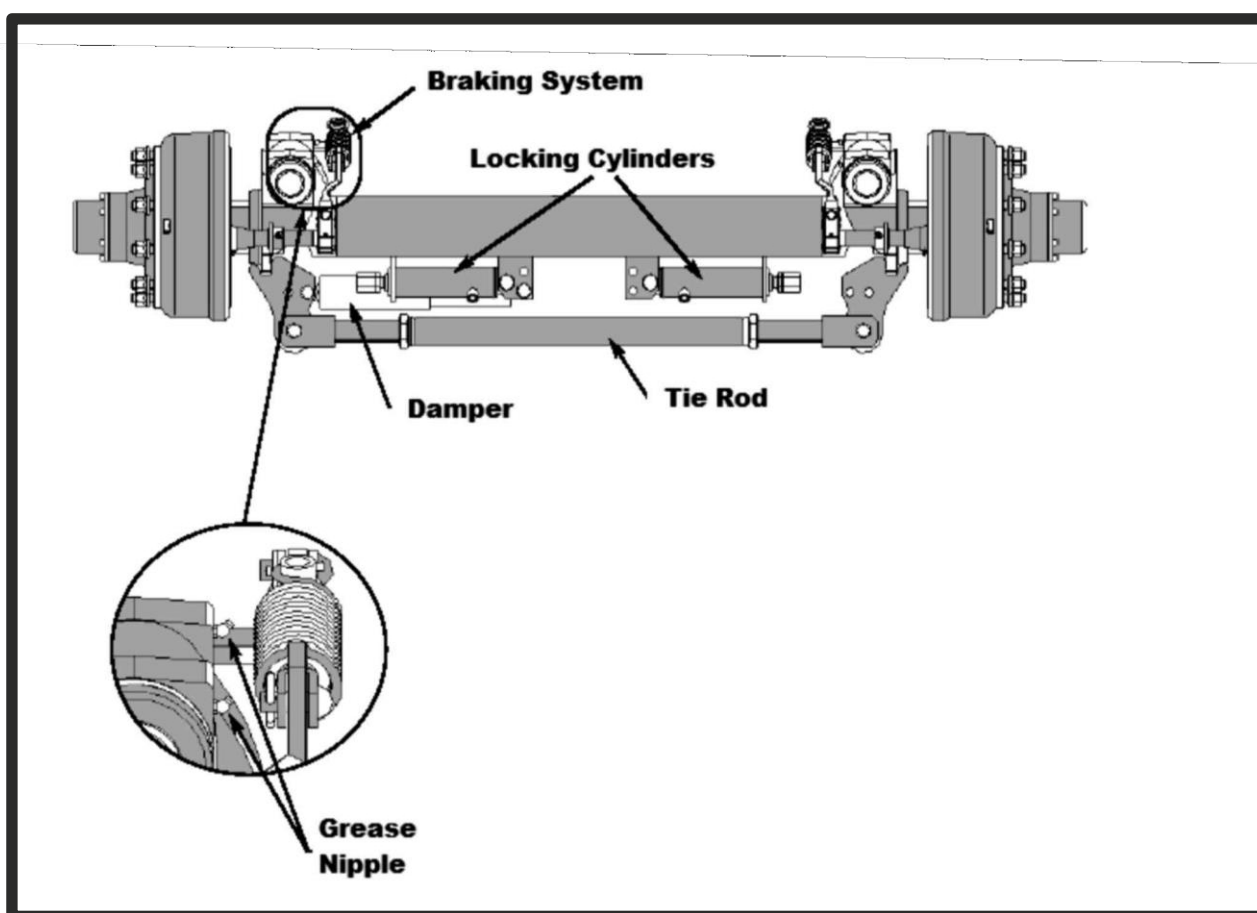
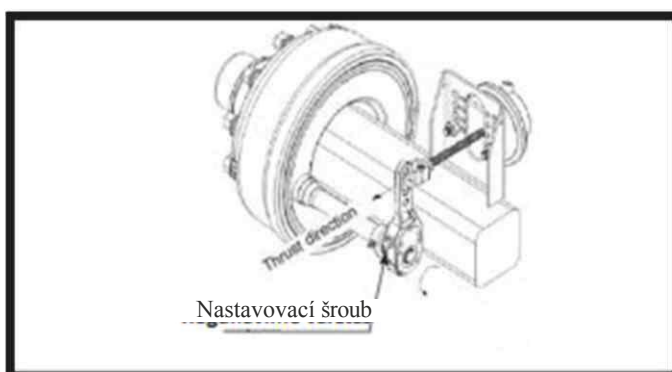
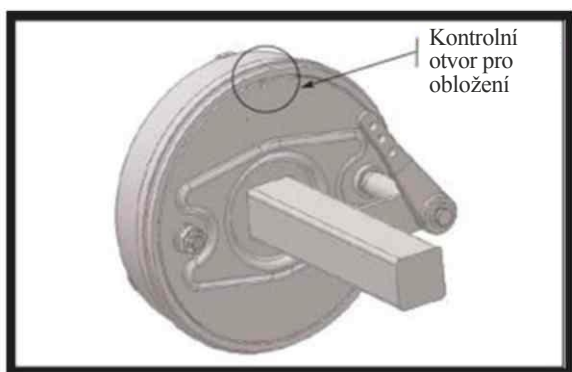
Další informace naleznete v informacích výrobce nápravy.



Video návod k seřízení brzd.



ÚDRŽBA A SEŘÍZENÍ BRZD



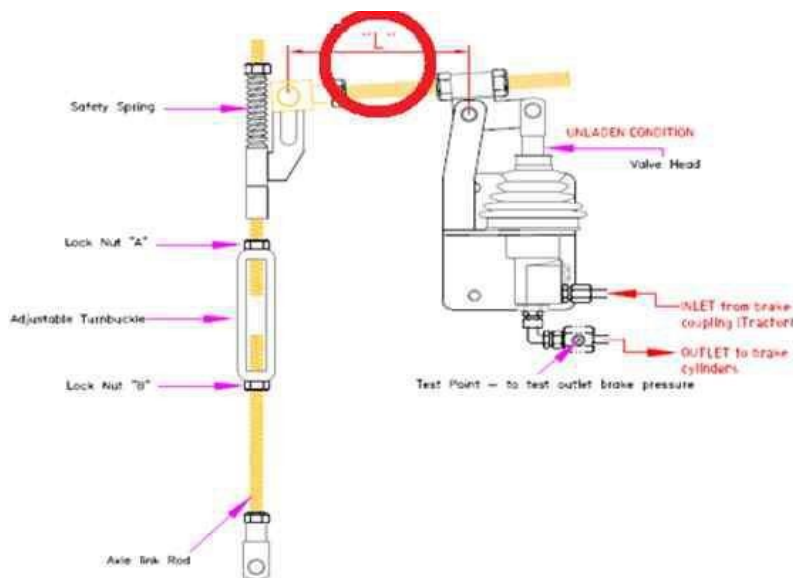
Řídicí nápravy by měly být udržovány stejným způsobem jako standardní nápravy. Pro řídicí nápravy je nutná následující dodatečná údržba.

- Promažte pouzdra tyče řízení, mazací místa kloubů řízení, brzdové hřídele; zkontrolujte, zda tyč řízení není mechanicky poškozená nebo ohnutá. Pokud ano, je nutné provést seřízení geometrie kol;
- Zkontrolujte dotažení šroubů a matic;
- Zkontrolujte opotřebení tyče řízení a pouzdra tlumiče. V případě potřeby je vyměňte za nové.



NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO VENTILU PRO SNÍMÁNÍ ZATÍŽENÍ HYDRAULICKÝCH BRZD

Hydraulický brzdový zátěžový ventil



Automatický nakládací ventil brzd musí být spojen s výškou návěsu, to znamená, že ventil musí měnit brzdou sílu v závislosti na tom, jak moc je návěs zatížen. Nastavení se musí provést, když je návěs prázdný a stojí na vodorovné základně. Návěs musí být připojen k tahači.



Ujistěte se, že je návěs prázdný a stojí na vodorovné podložce. Nastavte vodorovnou páku podle "Informační tabulky pro určení délky páky (L, mm)". Změřte vzdálenost mezi středy upevňovacích bodů.

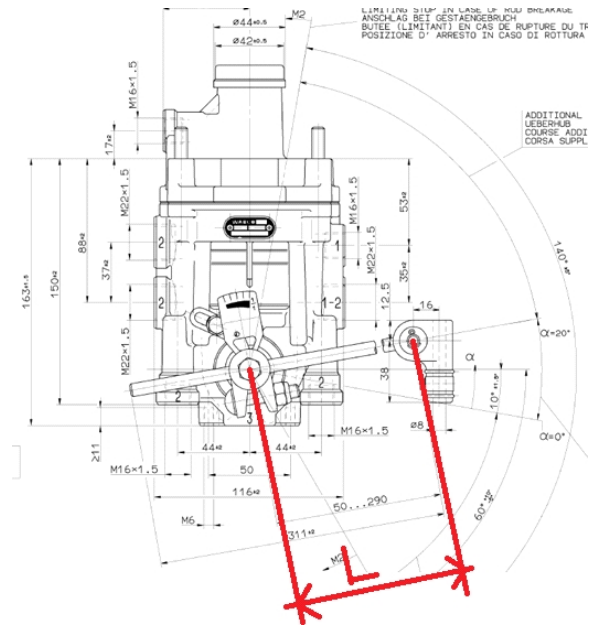
Pomocí svislé páky utáhněte vodorovnou páčku, abyste zavřeli automatický zátěžový ventil. Svislou páku umístěte pod úhlem 90° k vodorovné trubce. Připojte monometr. Vytvořte hydraulický tlak na brzdové potrubí (sešlápnutím brzdového pedálu traktoru). Pomocí svislé páky zvyšte tlak až na 40 barů. Jakmile tlak dosáhne 40 barů, seřízení je dokončeno, monometr vyjměte. Zajistěte horizontální a vertikální páku pomocí pojistných matic.



NASTAVENÍ AUTOMATICKÉHO VENTILU PRO SNÍMÁNÍ ZATÍŽENÍ U VZDUCHOVÝCH BRZD



Ventil pro odesílání zatížení vzduchové brzdy



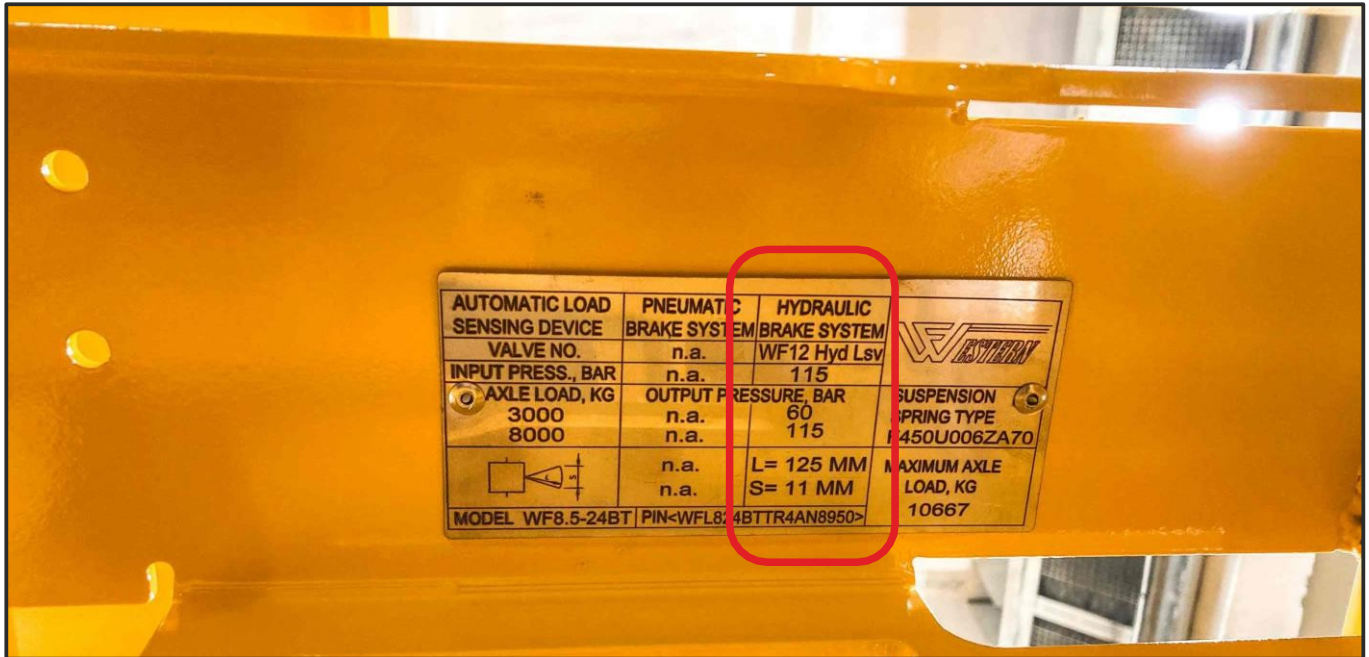
Nastavení pneumatických brzd s automatickým snímáním zatížení ventilem





DATOVÝ LIST VENTILU PRO SNÍMÁNÍ ZATÍŽENÍ BRZD

Údaje o brzdovém ventilu s automatickým snímáním zatížení jsou na kovovém štítku, na kterém jsou uvedeny údaje o nastavení brzd přívěsu. Štítek je připevněn pod přívěsem na hlavním rámu přívěsu vedle ventilu snímání zatížení. Pokud je váš přívěs vybaven vzduchovými brzdami, pak jsou údaje o nastavení uvedeny vedle sekce vzduchových brzd. Pokud má váš přívěs hydraulické brzdy, pak budou údaje o seřízení uvedeny u oddílu hydraulických brzd.



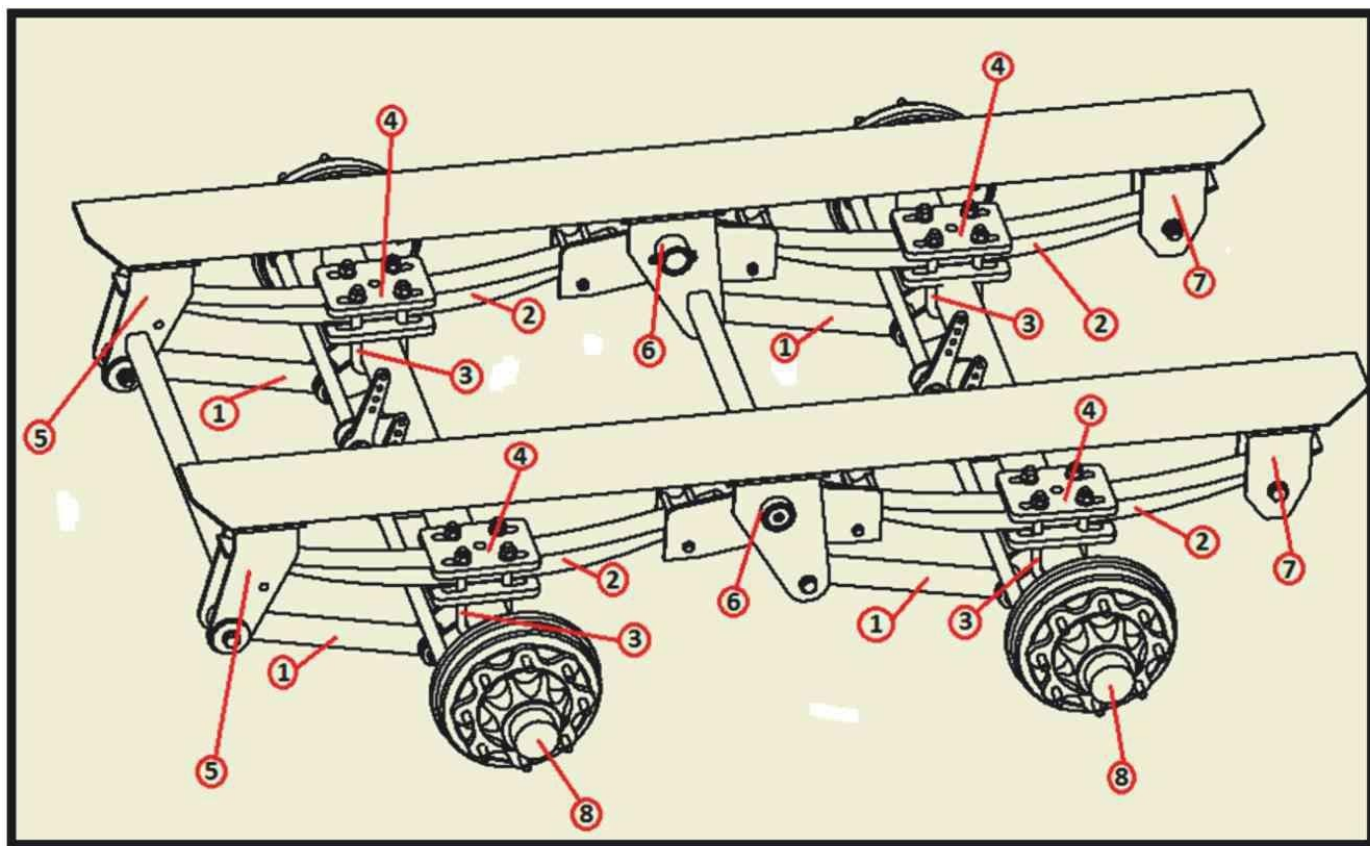
Umístění datového štítku pod rámy přívěsu zespodu.



ÚDRŽBA ZAVĚŠENÍ

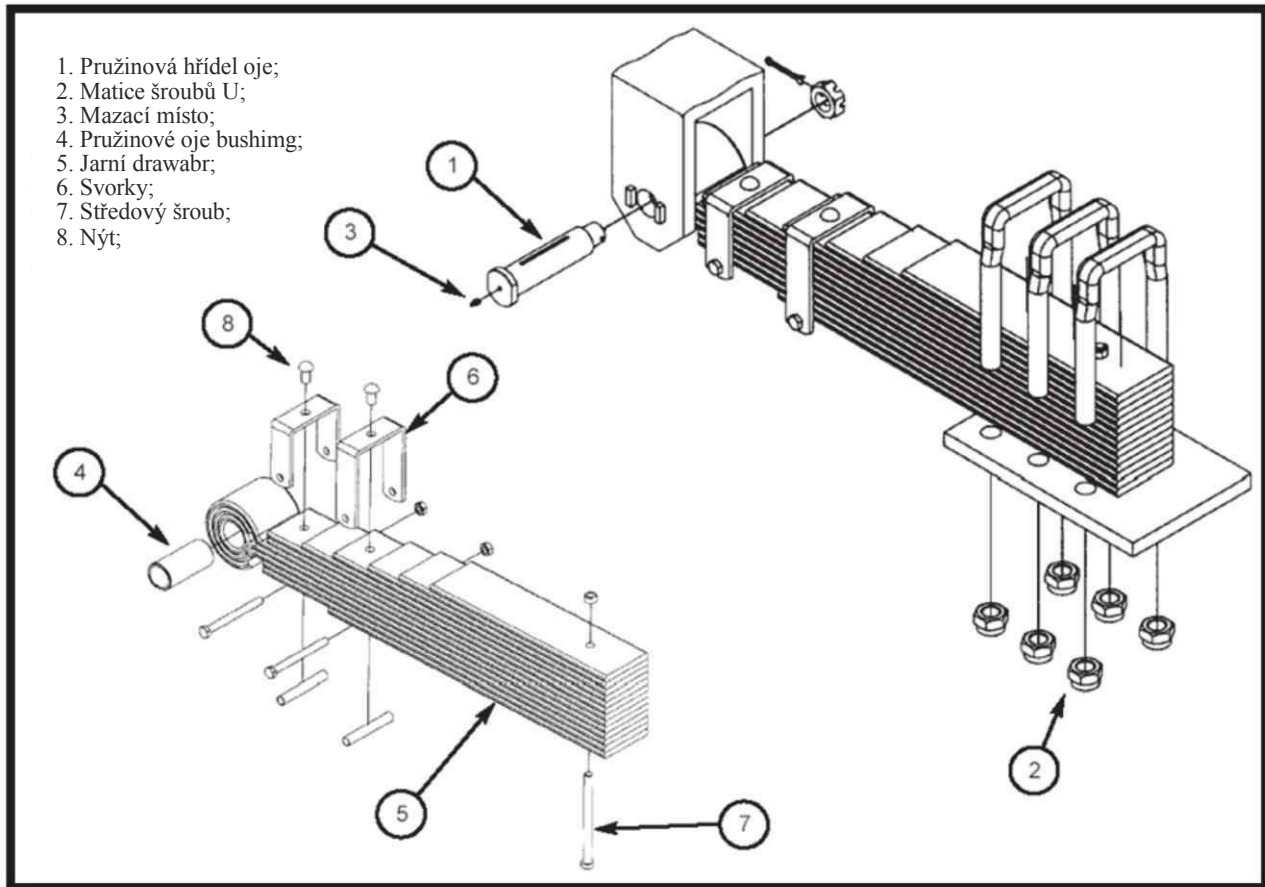
Před prvním použitím a po první jízdě je třeba zkontrolovat odpružení. Opakujte kontrolu po nabití a poté každých 6 měsíců. Intenzivní používání:

- Zkontrolujte, zda jsou šrouby "U" nápravy (3) řádně dotaženy, a také se ujistěte, že nejsou uvolněné šrouby a matice.
- Pokud se uvolnily šrouby "U" nápravy, mohou být poškozeny plastové distanční podložky mezi deskami závěsu (4) a závěsem (2) (celkem dvě jednotky na pružinu), v takovém případě je třeba je vyměnit za nové.
- Zkontrolujte stav pouzder tyčí, pokud zjistíte opotřebení, vyměňte je za nová. Zkontrolujte stav pružiny (2), stav přední konzoly závěsu (5). Zkontrolujte také stav střední konzoly podvozku (6) a stav zadní konzoly podvozku. V případě silného opotřebení je nutné vyměnit závěsy (2) a držáky podvozku (5, 6, 7).
- Zkontrolujte stav středních (6) pouzder držáku podvozku a v případě potřeby čepy a pouzdra vyměňte.
- Zkontrolujte alxes, zda nejsou prasklé a zda nejsou ohnuté.
- V případě dotazů se obraťte na výrobce nebo jeho zástupce, který vám poskytne podrobné doplňující informace.



U šrouby	Utahovací síla	Šrouby	Utahovací síla
mm	Nm	mm	Nm
M 22	620	M 12	85
		M16	215
		M30	730

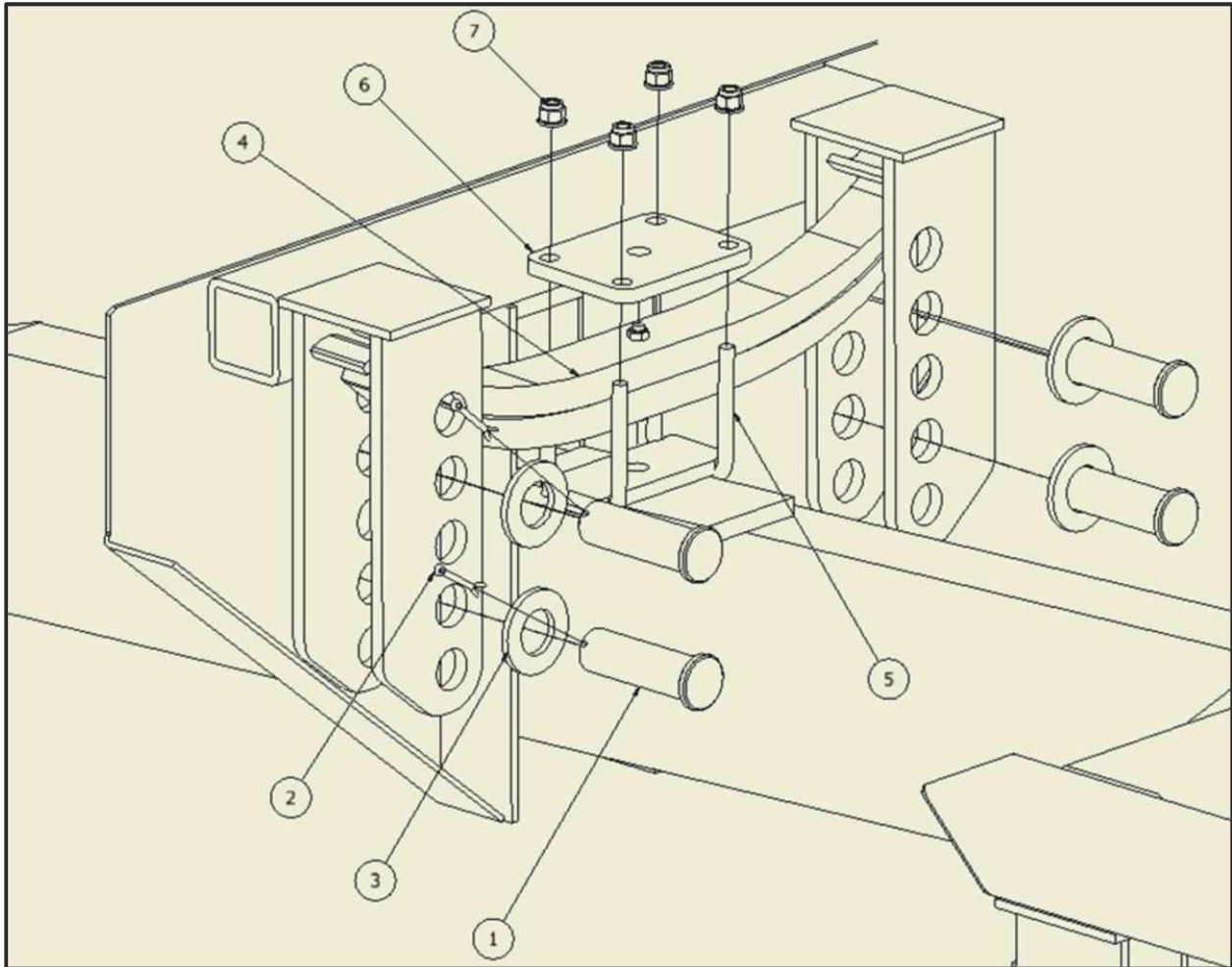
OJE S PODÉLNOU ÚDRŽBOU PRUŽIN



- Po první cestě s nákladem a před intenzivním používáním. Každých šest měsíců dotáhněte všechny upevňovací matice U-šroubů (2) na doporučený utahovací moment namažte upevňovací hřídel (3).
- Zkontrolujte vůli mezi pouzdem (4) a hřídelí pružinového táhla (1) a v případě nadměrné vůle opotřebené díly vyměňte.
- Zkontrolujte celkový stav pružiny (5), důkladně ji očistěte a kartáčem očistěte boky pružiny, abyste zjistili, zda na nich nejsou praskliny. Pokud zjistíte nějaké poškození na listech pružiny, je třeba ji vyměnit.
- Zkontrolujte stav svorek (6). Zkontrolujte, zda není centrální šroub zlomený. (7).



OJE S KŘÍŽOVOU PRUŽINOU



- Každých 6 měsíců zkontrolujte utahení svorek ve tvaru "U" (5).
- Zkontrolujte pružinu (4) a kolíky (1), pokud zjistíte opotřebení, pružinu a kolíky vyměňte.
- Pečlivě očistěte boky pružiny (4) a zkontrolujte, zda na nich nejsou praskliny, pokud zjistíte nějaké praskliny, je třeba pružinu vyměnit.
- Zkontrolujte, zda není centrální šroub zlomený.

Šrouby typu U	Utahovací síla
mm	Nm
M16	270
M 30	1067

Údaje uvedené v tabulce utahovací síly svorek.



